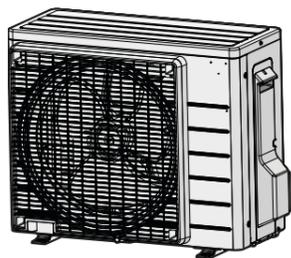


DAIKIN



Manuale d'installazione

Serie Split R32



**RXP20M5V1B
RXP25M5V1B
RXP35M5V1B**

**ARXP20M5V1B
ARXP25M5V1B
ARXP35M5V1B**

Manuale d'installazione
Serie Split R32

Italiano

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ДИКАРИЕ СЪМПОСОБИЛ
CE - CONFORMITÄTSPERKLÄRUNG
CE - DECLARAZIONE DE CONFORMITE
CE - CONFORMITÄTSPERKLÄRUNG

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - ЗАБЕЖЕНЕ-О-СОТБЕДБИВАЊЕ
CE - OVERENSSTEMMINGSERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-ÖM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG

01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass das Besondere der Ausstattung für die diese Erklärung bestimmt ist;
03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
04 (en) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
05 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
06 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
07 (en) обьявляе на свое исключительное ответственность, что оборудование, к которому относится эта декларация, соответствует требованиям;
08 (en) declara sub sua exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;

RXP20M5V1B, RXP25M5V1B, RXP35M5V1B, RXP50M5V1B, ARXP20M5V1B, ARXP25M5V1B, ARXP35M5V1B, ARXP50M5V1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
02 de velen bijzondere Norm(en) of andere normatieve document(en), op voorwaarde dat deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
05 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções;
06 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
07 sono conformi a la(ux) norme(s) o altri(i) documenti(i) normativi, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
08 е в съответствие с посоченията Директива;
09 е в съответствие с посоченията Директива;
10 underlagsgjættede af bestemte bestemte i henhold til de tekniske bestemmelser i;
11 underlagsgjættede af bestemte bestemte i henhold til de tekniske bestemmelser i;
12 underlagsgjættede af bestemte bestemte i henhold til de tekniske bestemmelser i;
13 underlagsgjættede af bestemte bestemte i henhold til de tekniske bestemmelser i;
14 underlagsgjættede af bestemte bestemte i henhold til de tekniske bestemmelser i;
15 underlagsgjættede af bestemte bestemte i henhold til de tekniske bestemmelser i;
16 underlagsgjættede af bestemte bestemte i henhold til de tekniske bestemmelser i;
17 underlagsgjættede af bestemte bestemte i henhold til de tekniske bestemmelser i;
18 underlagsgjættede af bestemte bestemte i henhold til de tekniske bestemmelser i;

EN60335-2-40,

19 ob podležerjivosti dobiti;
20 v zvezi s tehničnimi zahtevami;
21 v zvezi s tehničnimi zahtevami;
22 v zvezi s tehničnimi zahtevami;
23 v zvezi s tehničnimi zahtevami;
24 v zvezi s tehničnimi zahtevami;
25 v zvezi s tehničnimi zahtevami;

01 Note* as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
03 Remarque* tel que défini dans <A> et évalué positivement par
04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por
06 Nota* delimitat în <A> și judecat pozitiv de
07 Information* om det fremkommer i <A> og gennem positivt bedømmelse af
08 Merk* jak było określone w <A> i jako pozytywnie oceniono
09 Opomba* kako je določeno v <A> i pozitivno ocenjeno od strani
10 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
11 Informații* cum este prezentat în <A> și este evaluat pozitiv de către
12 Merk* jako określono w <A> i pozytywnie ocenione przez
13 Huom* jak on esitetty asiakirjassa <A> ja jolla on hyväksynyt
14 Poznamka* kako je određeno u <A> a pozitivno je izjavio
15 Napomena* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane
16 Megjegyzés* ahhoz <A> alapján, azt igazolta a megjelölt a)l) tanúsítvány szerint
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią
18 Nota* așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je določeno v <A> in odobreno strani
20 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
21 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią
22 Pasaba* ká noratitas <A> y aprobatis
23 Poznámka* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s overbením <C>
24 Poznamka* kako je določeno v <A> i pozitivno zisleno v skladu s overbenim <C>
25 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
26 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
27 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
28 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
29 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
30 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
31 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
32 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
33 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
34 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
35 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
36 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
37 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
38 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
39 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
40 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
41 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
42 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
43 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
44 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
45 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
46 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
47 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
48 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
49 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
50 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
51 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
52 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
53 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
54 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
55 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
56 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
57 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
58 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
59 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
60 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
61 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
62 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
63 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
64 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
65 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
66 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
67 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
68 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
69 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
70 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
71 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
72 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
73 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
74 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
75 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
76 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
77 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
78 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
79 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
80 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
81 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
82 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
83 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
84 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
85 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
86 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
87 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
88 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
89 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
90 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
91 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
92 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
93 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
94 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
95 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
96 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
97 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
98 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
99 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
100 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt

07** H DAIKIN Europe N.V. is authorised to complete the Technical Construction File.
08** A DAIKIN Europe N.V. este autorizat să completeze dosarul tehnic de construcție.
09** Kompetent DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
10** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
11** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
12** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

3P516375-6B

DAIKIN
Hiroimitsu Iwasaki
Director
Ostend, 21st of December 2018

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - ЗАБЕЖЕНЕ-О-СОТБЕДБИВАЊЕ
CE - OVERENSSTEMMINGSERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-ÖM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG

09 (en) declares under its sole responsibility, to whomsoever it may concern, that the equipment to which this declaration relates;
10 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass das Besondere der Ausstattung für die diese Erklärung bestimmt ist;
11 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
12 (en) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
13 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
14 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
15 (en) обьявляе на свое исключительное ответственность, что оборудование, к которому относится эта декларация, соответствует требованиям;
16 (en) declara sub sua exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;

RXP20M5V1B, RXP25M5V1B, RXP35M5V1B, RXP50M5V1B, ARXP20M5V1B, ARXP25M5V1B, ARXP35M5V1B, ARXP50M5V1B

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções;
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
10 overboder følgende standard(er) eller ændrings/retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser;
11 respectievelijshingering si uitblijven overeenstemmende met een of meer andere bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
12 respectievelijshingering si uitblijven overeenstemmende met een of meer andere bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
13 vabaarast suraavaen standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti;
14 za preložit, da se isto upotrebljava u skladu s našim uputama, ovdje dajući nasljedujućim normam nego normativnim dokumentim;
15 u skladu sa sledećim standardima i/ili drugim normativnim dokumentima, uz uvjet da se on koriste u skladu s našim uputama;

Low Voltage
Electromagnetic
Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

16 Megjegyzés* ahhoz <A> alapján, azt igazolta a megjelölt a)l) tanúsítvány szerint
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią
18 Nota* așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je določeno v <A> i pozitivno ocenjeno od strani
20 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
21 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią
22 Pasaba* ká noratitas <A> y aprobatis
23 Poznámka* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s overbením <C>
24 Poznamka* kako je določeno v <A> i pozitivno zisleno v skladu s overbenim <C>
25 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
26 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
27 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
28 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
29 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
30 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
31 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
32 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
33 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
34 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
35 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
36 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
37 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
38 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
39 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
40 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
41 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
42 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
43 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
44 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
45 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
46 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
47 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
48 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
49 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
50 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
51 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
52 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
53 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
54 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
55 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
56 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
57 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
58 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
59 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
60 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
61 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
62 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
63 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
64 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
65 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
66 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
67 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
68 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
69 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
70 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
71 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
72 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
73 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
74 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
75 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
76 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
77 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
78 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
79 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
80 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
81 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
82 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
83 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
84 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
85 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
86 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
87 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
88 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
89 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
90 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
91 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
92 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
93 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
94 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
95 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
96 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
97 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
98 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
99 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt
100 Märkus* nagu on määratletud dokumentis <A> ja heaks kiidetud poolt

07** H DAIKIN Europe N.V. is authorised to complete the Technical Construction File.
08** A DAIKIN Europe N.V. este autorizat să completeze dosarul tehnic de construcție.
09** Kompetent DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
10** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
11** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
12** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - ЗАБЕЖЕНЕ-О-СОТБЕДБИВАЊЕ
CE - OVERENSSTEMMINGSERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-ÖM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG

17 (en) declares under its sole responsibility, to whomsoever it may concern, that the equipment to which this declaration relates;
18 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass das Besondere der Ausstattung für die diese Erklärung bestimmt ist;
19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
20 (en) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
21 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
22 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
23 (en) обьявляе на свое исключительное ответственность, что оборудование, к которому относится эта декларация, соответствует требованиям;
24 (en) declara sub sua exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;

RXP20M5V1B, RXP25M5V1B, RXP35M5V1B, RXP50M5V1B, ARXP20M5V1B, ARXP25M5V1B, ARXP35M5V1B, ARXP50M5V1B

16 megjelöltek az adott szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;
17 megfelel a(n) alábbi követelmény(ek)nek, ha azokat előírás szerint használják;
18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standard(e) sau al(e) documente (documente) normative, cu condiție ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
19 skadri z naslednjih standardi in drugim normativ, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
20 on vastavussa jäljestyvä standardilla ja/vai muissa normatiivisissa dokumenteissa, kul niiden lasituksesta vastavalt meidän ohjeidemme;
21 conformitatea cu cerințele standardelor și / sau cu normativul documentelor, în condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
22 attina zmanai nurodytus standartams ir (arba) kitais normatyvini dokumentams su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
23 taigi, ja lieot atbilstiti razdaja nardajumiem, abisi sekojosiems standartiem un cilien normatyviniem dokumentiem;
24 suv znotis nesestovintymu(n) normatyvu(n) arba nymu(n) normatyviniu(n) dokumentu(n)mi, za priedpasku, za sa pocihaji v silude s naimi navodim;
25 urunui, taimitarizma gite kulanimama ksu lyviu sa gijaki standartian ve nom bntien begeteie vyumidur;

01 Diechties, as amended;
02 Diechtien, genast ändringar;
03 Diechtien, totes que modifia;
04 Diechtien, totes que modifia;
05 Diechtien, totes que modifia;
06 Diechtien, totes que modifia;
07 Diechtien, totes que modifia;
08 Diechtien, totes que modifia;
09 Diechtien, totes que modifia;
10 Diechtien, med seriere ändringar;
11 Diechtien, med förändringar;
12 Diechtien, med förändringar;
13 Diechtien, med förändringar;
14 Diechtien, med förändringar;
15 Diechtien, med förändringar;
16 Diechtien, med förändringar;
17 Diechtien, med förändringar;
18 Diechtien, med förändringar;
19 Diechtien, med förändringar;
20 Diechtien, med förändringar;
21 Diechtien, med förändringar;
22 Diechtien, med förändringar;
23 Diechtien, med förändringar;
24 Diechtien, med förändringar;
25 Diechtien, med förändringar;

19** DAIKIN Europe N.V. is authorised to complete the Technical Construction File.
20** DAIKIN Europe N.V. este autorizat să completeze dosarul tehnic de construcție.
21** Kompetent DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
22** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
23** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
24** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
25** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

19** DAIKIN Europe N.V. is authorised to complete the Technical Construction File.
20** DAIKIN Europe N.V. este autorizat să completeze dosarul tehnic de construcție.
21** Kompetent DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
22** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
23** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
24** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
25** DAIKIN Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Sommar

1	Note relative alla documentazione	3
1.1	Informazioni su questo documento	3
2	Informazioni relative all'involucro	9
2.1	Unità esterna	9
2.1.1	Per disimballare l'unità esterna	9
2.1.2	Rimozione degli accessori dall'unità esterna	17
3	Preparazione	24
3.1	Preparazione del luogo di installazione	24
3.1.1	Requisiti del luogo di installazione dell'unità esterna ..	25
3.1.2	Requisiti aggiuntivi del luogo di installazione dell'unità esterna in climi freddi	25
3.2	Preparazione delle tubazioni del refrigerante	27
3.2.1	Requisiti per le tubazioni del refrigerante	27
3.2.2	Lunghezza e dislivello delle tubazioni del refrigerante ..	28
3.2.3	Isolante per le tubazioni del refrigerante	29
4	Installazione	30
4.1	Apertura delle unità	30
4.1.1	Per aprire l'unità esterna	30
4.2	Montaggio dell'unità esterna	33
4.2.1	Per fornire la struttura di installazione	33
4.2.2	Per installare l'unità esterna	34
4.2.3	Per fornire lo scolo	35
4.2.4	Prevenzione della caduta dell'unità esterna	37
4.3	Collegamento delle tubazioni del refrigerante	39
4.3.1	Informazioni sul collegamento delle tubazioni del refrigerante	39
4.3.2	Precauzioni per il collegamento delle tubazioni del refrigerante	40
4.3.3	Per collegare le tubazioni del refrigerante all'unità esterna	42
4.4	Controllo delle tubazioni del refrigerante	43
4.4.1	Verifica della presenza di perdite	43
4.4.2	Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto	43
4.5	Carica del refrigerante	44
4.5.1	Carica del refrigerante	44
4.5.2	Informazioni sul refrigerante	48
4.5.3	Determinazione della quantità di refrigerante aggiuntiva	49
4.5.4	Per determinare la quantità per la ricarica completa ..	49
4.5.5	Carica di refrigerante aggiuntivo	50
4.5.6	Applicazione dell'etichetta relativa ai gas fluorurati a effetto serra	51
4.6	Collegamento del cablaggio elettrico	52
4.6.1	Specifiche dei componenti dei collegamenti standard ..	54
4.6.2	Per collegare i cavi elettrici all'unità esterna	57
4.7	Completamento dell'installazione dell'unità esterna	58
4.7.1	Completamento dell'installazione dell'unità esterna ...	58
4.7.2	Per chiudere l'unità esterna	58
5	Messa in funzione	60
5.1	Elenco di controllo prima della messa in esercizio	60
5.2	Lista di controllo durante la messa in funzione	61
5.3	Per eseguire una prova di funzionamento	62
5.4	Avvio dell'unità esterna	62
6	Smaltimento	62
6.1	Panoramica: Smaltimento	62
6.2	Per l'evacuazione con la pompa	62
6.3	Avvio e arresto del raffreddamento forzato	63
6.3.1	Avvio/arresto del raffreddamento forzato mediante l'interruttore di accensione/spegnimento dell'unità interna	65
6.3.2	Avvio/arresto del raffreddamento forzato mediante l'interfaccia utente dell'unità interna	65

7	Dati tecnici	66
7.1	Schema dell'impianto elettrico	66

1 Note relative alla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento



INFORMAZIONI

Assicurarsi che l'utente sia in possesso della documentazione stampata e chiedergli/le di conservarla per consultazioni future.

Pubblico di destinazione

Installatori autorizzati
 Installatori autorizzati + utenti finali
 Installatori autorizzati
 Installatori autorizzati + utenti finali
 Installatori autorizzati + utenti finali
 Installatori autorizzati + tecnici della manutenzione



INFORMAZIONI

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato da utenti esperti o qualificati nei negozi, nell'industria leggera e nelle fattorie, o per uso commerciale da persone non esperte.



INFORMAZIONI

Quest'apparecchiatura è destinata ad essere utilizzata da utenti esperti o addestrati in officine, reparti dell'industria leggera e aziende agricole, oppure è destinata all'uso commerciale e domestico da parte di privati.

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

- **Precauzioni generali per la sicurezza:**
 - Istruzioni per la sicurezza da leggere prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Manuale di installazione e d'uso dell'unità esterna:**
 - Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
 - Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Guida di riferimento per l'installatore e l'utente:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento, ecc.
 - Istruzioni dettagliate e informazioni di base per l'utilizzo di base e avanzato
 - Formato: File digitali all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità interna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

1 Note relative alla documentazione

- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione del kit del serbatoio dell'acqua calda sanitaria**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola del kit del serbatoio dell'acqua calda sanitaria)
- **Manuale d'installazione del riscaldatore di riserva:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola del riscaldatore di riserva)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità interna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali disponibili su <http://www.hoval.com>.
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + file digitali disponibili su <http://www.hoval.com>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità interna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + file digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + file digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione del modulo della pompa di calore:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione del modulo della caldaia a gas:**
 - Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità della caldaia a gas)
- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione del modulo della pompa di calore:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione del modulo della caldaia a gas:**
 - Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità della caldaia a gas)
- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + file digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

1 Note relative alla documentazione

- **Manuale d'installazione del modulo della pompa di calore:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione del modulo della caldaia a gas:**
 - Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità della caldaia a gas)
- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento,...
 - Formato: File digitali disponibili su <http://www.hoval.com>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + file digitali disponibili su <http://www.hoval.com>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità interna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità interna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: File digitali disponibili su <http://www.hoval.com>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + File digitali disponibili su <http://www.hoval.com>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità interna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: File digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + File digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Precauzioni generali per la sicurezza:**
 - Istruzioni per la sicurezza DA LEGGERE prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Manuale di installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni di installazione
 - Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Guida di riferimento per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento, ecc.
 - Formato: File digitali all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione della scatola di controllo:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola della scatola di controllo)
- **Manuale d'installazione della scatola opzione:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola della scatola opzione)
- **Manuale d'installazione del riscaldatore di riserva:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola del riscaldatore di riserva)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità esterna) + file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)

1 Note relative alla documentazione

- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione della scatola di controllo:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola della scatola di controllo)
- **Manuale d'installazione della scatola opzione:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola della scatola opzione)
- **Manuale d'installazione del riscaldatore di riserva:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola del riscaldatore di riserva)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità esterna) + file digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nel sacchetto degli accessori dell'unità del compressore)
- **Manuale d'installazione e d'uso dell'unità del compressore:**
 - Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
 - Formato: cartaceo (nel sacchetto degli accessori dell'unità del compressore)
- **Manuale d'installazione dell'unità dello scambiatore di calore:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nel sacchetto degli accessori dell'unità dello scambiatore di calore)
- **Guida di riferimento per installatore e utente:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento,...
 - Istruzioni passo-passo dettagliate e informazioni di fondo per un utilizzo di base e avanzato
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione e d'uso dell'unità interna:**
 - Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Guida di riferimento per installatore e utente:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento,...
 - Istruzioni passo-passo dettagliate e informazioni di fondo per un utilizzo di base e avanzato
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Foglio di istruzioni per i collegamenti**
 - Istruzioni su come collegare il kit sensore opzionale e i pannelli decorativi
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (fornite nel kit)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (fornite nel kit)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Istruzioni d'installazione, configurazione, linee guida per l'applicazione,...
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (fornite nel kit)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Istruzioni d'installazione, configurazione, linee guida per l'applicazione,...
 - Formato: File digitali disponibili su <http://www.hoval.com>
- **Precauzioni generali di sicurezza**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (fornite nel kit)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Istruzioni d'installazione, configurazione, linee guida per l'applicazione,...
 - Formato: file digitali sulla pagina iniziale Daikin
- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)

1 Note relative alla documentazione

- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione della scatola di controllo:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola della scatola di controllo)
- **Manuale d'installazione della scatola opzionale:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola della scatola opzione)
- **Manuale d'installazione del riscaldatore di riserva:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola del riscaldatore di riserva)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità esterna) + file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Foglio di istruzioni per il kit valvole EKMBHP1:**
 - Istruzioni per l'integrazione del kit valvole
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **INFORMAZIONI: SUI MANUALI D'INSTALLAZIONE DELLA SCATOLA DI CONTROLLO, DELLA SCATOLA OPZIONALE E DEL RISCALDATORE DI RISERVA**

I sistemi e NON supportano le funzioni di acqua calda sanitaria e convettore a pompa di calore. Sul manuale d'installazione della scatola di controllo, della scatola opzionale e del riscaldatore di riserva, pertanto, ogni riferimento a "acqua calda sanitaria", "serbatoio dell'acqua calda sanitaria", "surriscaldatore" e "convettore a pompa di calore" può essere tralasciato.
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'uso:**
 - Guida rapida per l'utilizzo di base
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Guida di consultazione per l'utente:**
 - Istruzioni passo-passo dettagliate e informazioni di fondo per un utilizzo di base e avanzato
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Manuale d'installazione – Modulo della pompa di calore:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione e d'uso - Modulo della caldaia a gas:**
 - Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
 - Formato: cartaceo (nella scatola della caldaia a gas)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità esterna) + file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Foglio di istruzioni per il kit valvole:**
 - Istruzioni per l'integrazione del kit valvole
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità esterna) + file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali per la sicurezza:**
 - Istruzioni per la sicurezza da leggere prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione e d'uso dell'unità interna:**
 - Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
 - Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Guida di riferimento per l'installatore e l'utente:**
 - Preparazione dell'installazione, buone prassi, dati di riferimento...
 - Istruzioni dettagliate e informazioni di base per l'utilizzo di base e avanzato
 - Formato: File digitali all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione della scatola di controllo:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola della scatola di controllo)
- **Manuale d'installazione della scatola opzionale:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: cartaceo (nella scatola della scatola opzione)
- **Manuale d'installazione del riscaldatore di riserva:**
 - Istruzioni d'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella scatola del riscaldatore di riserva)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
 - Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
 - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
 - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità esterna) + file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Foglio di istruzioni per il kit valvole:**
 - Istruzioni per l'integrazione del kit valvole
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)

1 Note relative alla documentazione

• Manuale d'installazione per riscaldatore piastra fondo:

- Istruzioni per l'integrazione del riscaldatore piastra fondo
- Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)

i INFORMAZIONI: SUI MANUALI D'INSTALLAZIONE DELLA SCATOLA DI CONTROLLO, DELLA SCATOLA OPZIONALE E DEL RISCALDATORE DI RISERVA

I sistemi e NON supportano le funzioni di acqua calda sanitaria e convettore a pompa di calore. Sul manuale d'installazione della scatola di controllo, della scatola opzionale e del riscaldatore di riserva, pertanto, ogni riferimento a "acqua calda sanitaria", "serbatoio dell'acqua calda sanitaria", "surriscaldatore" e "convettore a pompa di calore" può essere tralasciato.

• Precauzioni generali per la sicurezza:

- Istruzioni per la sicurezza DA LEGGERE prima dell'installazione
- Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)

• Manuale di installazione dell'unità interna:

- Istruzioni di installazione
- Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)

• Guida di riferimento per l'installatore:

- Preparazione dell'installazione, buone prassi, dati di riferimento...
- Formato: File digitali all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Precauzioni generali per la sicurezza:

- Istruzioni per la sicurezza DA LEGGERE prima dell'installazione
- Formato: Cartaceo (nel sacchetto degli accessori dell'unità di ventilazione a recupero di calore)

• Manuale di funzionamento e installazione dell'unità di ventilazione a recupero di calore:

- Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
- Formato: Cartaceo (nel sacchetto degli accessori dell'unità di ventilazione a recupero di calore)

• Guida di riferimento per l'installatore e l'utente:

- Preparazione dell'installazione, buone prassi, dati di riferimento...
- Istruzioni dettagliate e informazioni di base per l'utilizzo di base e avanzato
- Formato: File digitali all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Precauzioni generali per la sicurezza:

- Istruzioni per la sicurezza da leggere prima dell'installazione
- Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)

• Manuale di installazione e d'uso dell'unità esterna:

- Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
- Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)

• Manuale d'installazione e d'uso dell'unità interna:

- Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
- Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)

• Guida di riferimento per l'installatore e l'utente:

- Preparazione dell'installazione, dati di riferimento, ecc.
- Istruzioni dettagliate e informazioni di base per l'utilizzo di base e avanzato
- Formato: File digitali all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Manuale d'installazione e d'uso:

- Istruzioni di installazione
- Istruzioni di funzionamento di base
- Formato: Cartaceo (nella confezione dell'interfaccia utente)

• Guida di riferimento per l'installatore e l'utente:

- Informazioni estese sull'installazione e l'uso
- Formato: File digitali disponibili all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Madoka Assistant - Documentazione interna all'app:

- Il comando a distanza consente solo impostazioni e operazioni di base. Le impostazioni e le operazioni avanzate possono essere eseguite con l'app Madoka Assistant. Per ulteriori informazioni, vedere l'app e consultare la documentazione interna all'app.
- Formato: App disponibile in Google Play e Apple Store

• Dichiarazione di conformità:

- Con la presente, Daikin Europe N.V. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo BRC1H è conforme ai requisiti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità originale è disponibile nella pagina del prodotto all'indirizzo <http://www.daikin.eu/BRC1H>.
- Formato: File digitale dalla pagina prodotto



• Manuale d'installazione del serbatoio dell'acqua calda sanitaria:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: cartaceo (nella scatola del serbatoio dell'acqua calda sanitaria)

• Precauzioni generali per la sicurezza:

- Istruzioni per la sicurezza da leggere prima dell'installazione
- Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)

• Manuale d'installazione e d'uso:

- Istruzioni per l'installazione e il funzionamento
- Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)

• Guida di riferimento per l'installatore e l'utente:

- Preparazione dell'installazione, dati di riferimento, ecc.
- Istruzioni dettagliate e informazioni di base per l'utilizzo di base e avanzato
- Formato: File digitali all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Manuale d'installazione e d'uso:

- Istruzioni di installazione
- Istruzioni di funzionamento di base
- Formato: Cartaceo (nella confezione dell'interfaccia utente)

2 Informazioni relative all'involucro

• Guida di riferimento per l'installatore e l'utente:

- Informazioni estese sull'installazione e l'uso
- Formato: File digitali disponibili all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Dichiarazione di conformità:

- Con la presente, Daikin Europe N.V. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo è conforme ai requisiti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità originale è disponibile nelle pagine del prodotto agli indirizzi <https://qr.daikin.eu/?N=BRC1HHDW>, <https://qr.daikin.eu/?N=BRC1HHDW> e <https://qr.daikin.eu/?N=BRC1HHDK>
- Formato: File digitale disponibile nelle pagine del prodotto



Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

• Manuale d'installazione:

- Istruzioni di installazione
- Formato: cartaceo (fornito nel kit)

• Guida di riferimento per l'installatore:

- Preparazione dell'installazione, dati di riferimento, ecc.
- Formato: File digitali disponibili all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Manuale Airnet:

- Messa in funzione del controller iTM o LC8
- Formato: File digitali disponibili all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Manuale di installazione dell'Intelligent Touch Manager (DCM601A51)

- Istruzioni di installazione
- Formato: File digitali disponibili all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Manuale d'installazione LC8 (DLC602B51)

- Istruzioni di installazione
- Formato: File digitali disponibili all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Dati tecnici

- Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito extranet Daikin (è richiesta l'autenticazione).

Portata applicativa del manuale

In questo manuale sono descritte le procedure di gestione, installazione e collegamento delle unità esterne a pompa di calore sostitutive VRV IV. Il presente manuale intende fornire indicazioni utili per l'adeguata manutenzione dell'unità e suggerire soluzioni ai problemi che potrebbero verificarsi.

Per l'installazione dell'unità a pompa di calore (posizione, tubazioni e cablaggio), consultare il manuale d'installazione e d'uso di RXYQ*.



INFORMAZIONI

Leggere prima il manuale dell'unità interna e poi il manuale dell'unità esterna.

2 Informazioni relative all'involucro

2.1 Unità esterna

2.1.1 Per disimballare l'unità esterna

Togliere il materiale di imballaggio dall'unità:

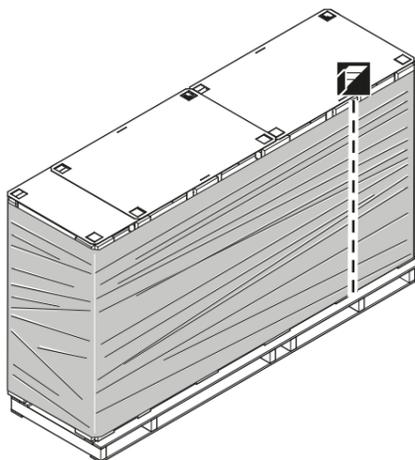
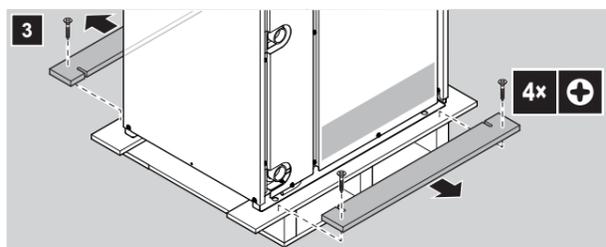
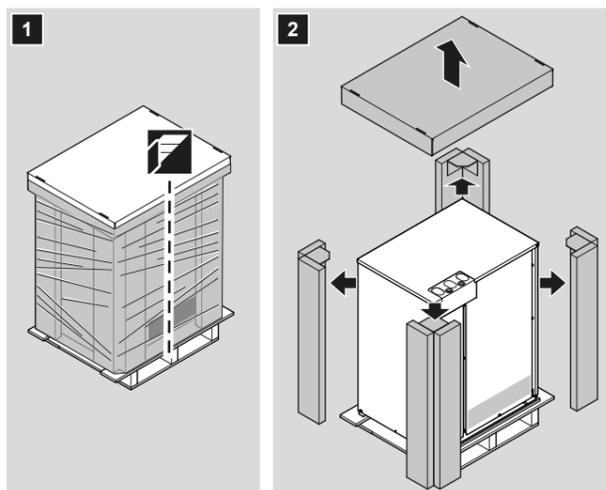
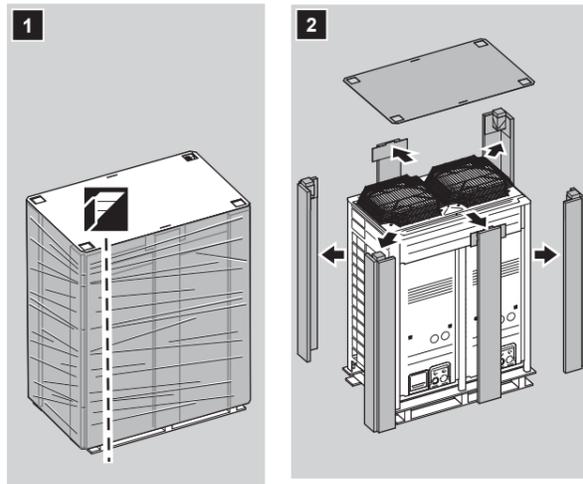
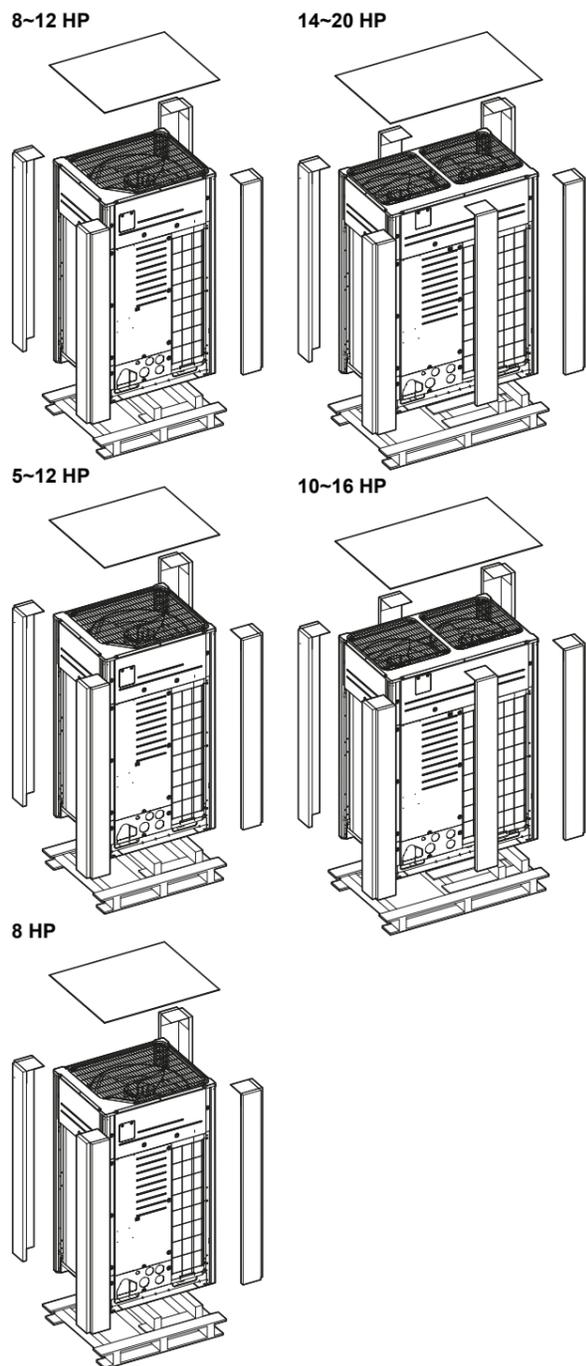
- Assicurarsi di non danneggiare l'unità mentre si rimuove la pellicola trasparente con un taglierino.
- Rimuovere i 4 bulloni che fissano l'unità al bancale.



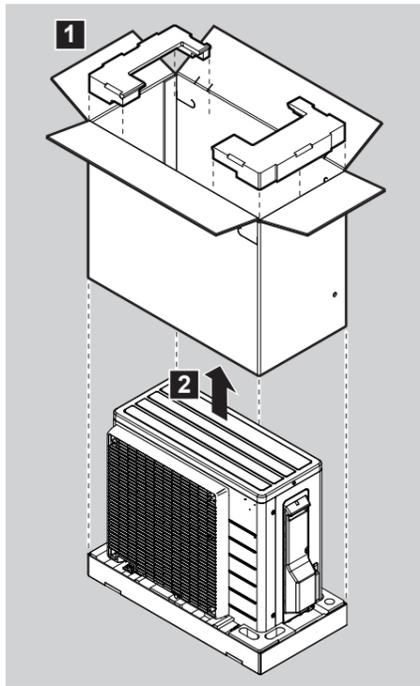
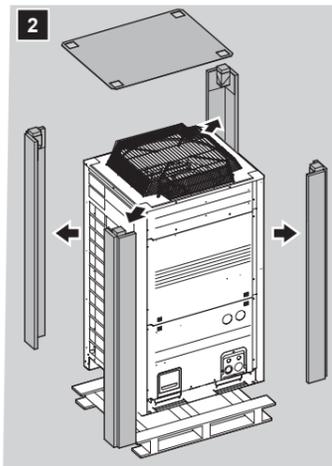
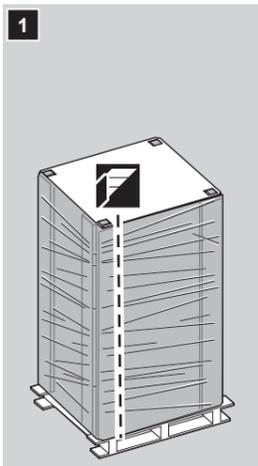
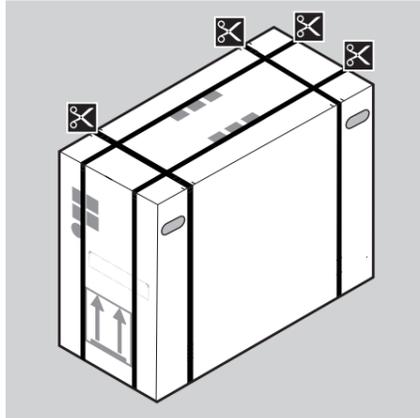
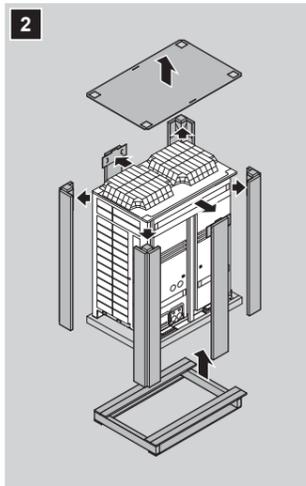
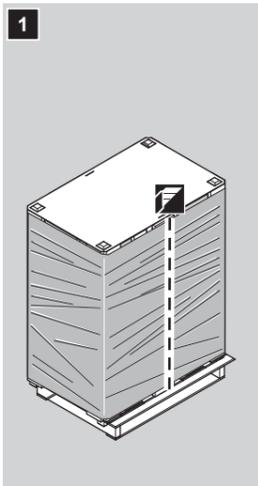
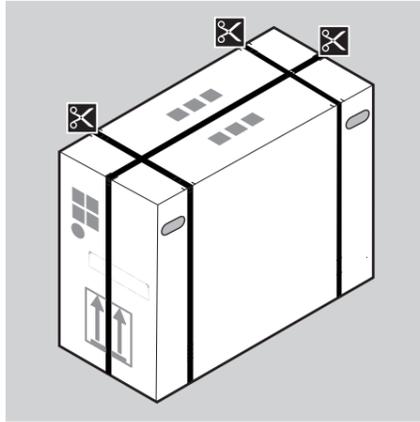
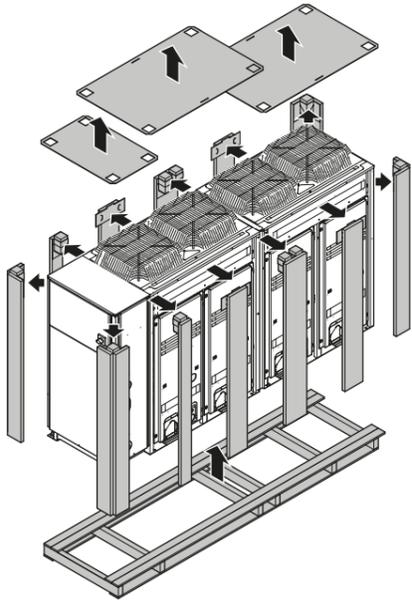
AVVERTENZA

Lacerare e gettare via i sacchetti degli imballaggi di plastica, in modo che nessuno, in particolare i bambini, li possa utilizzare per giocare. Rischio possibile: soffocamento.

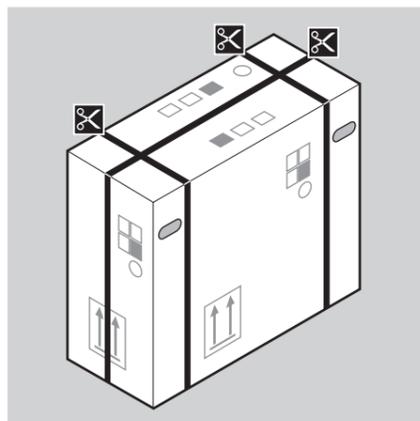
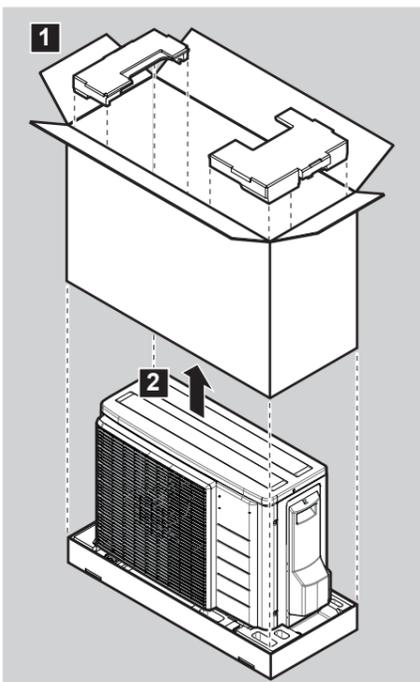
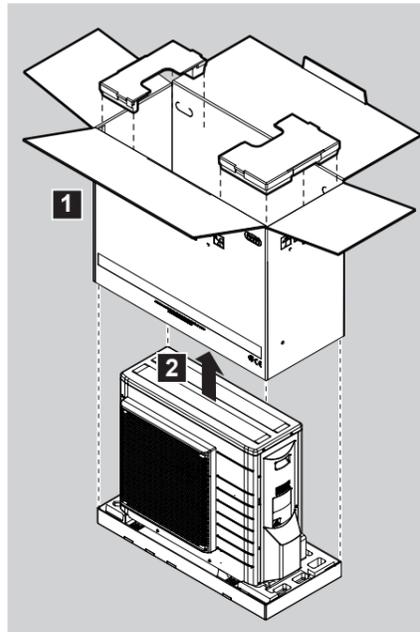
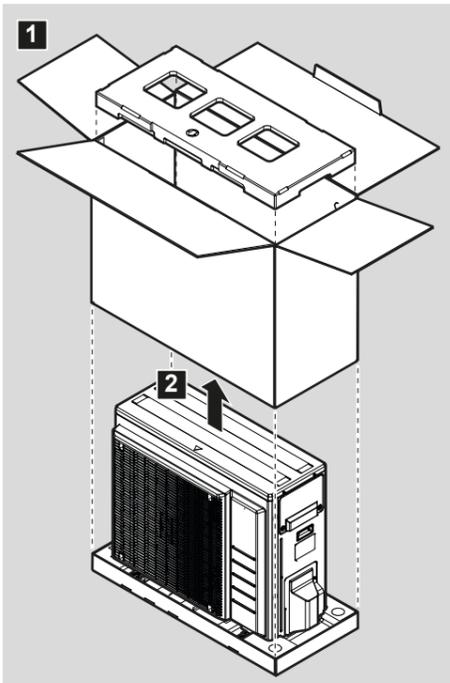
2 Informazioni relative all'involucro



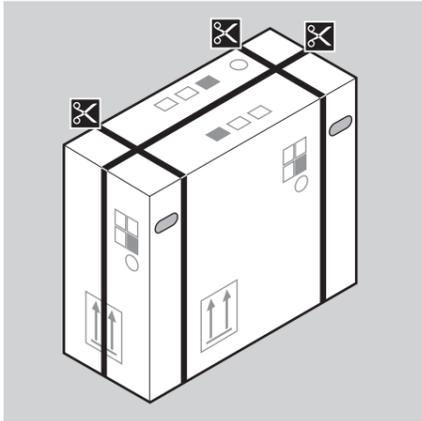
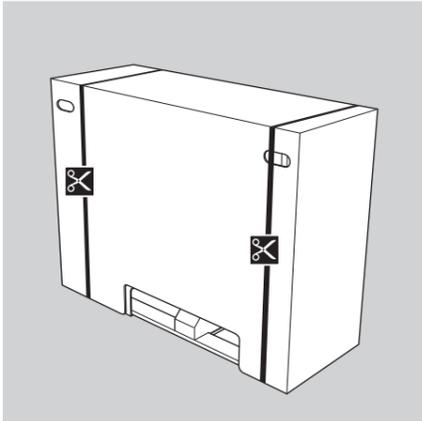
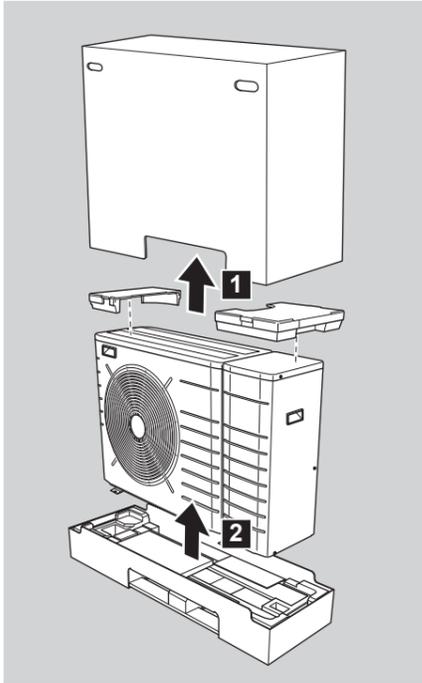
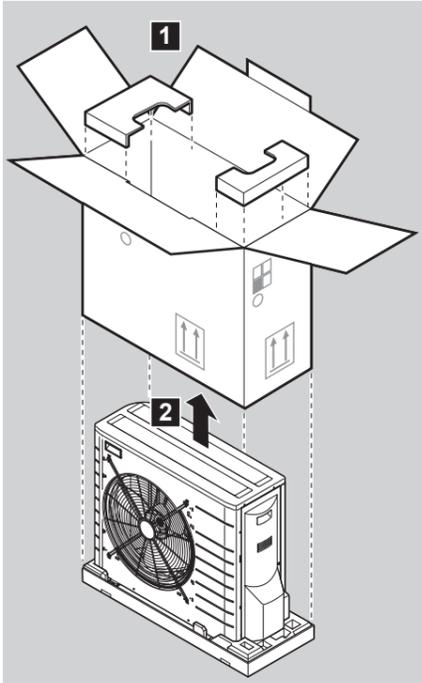
2 Informazioni relative all'involucro



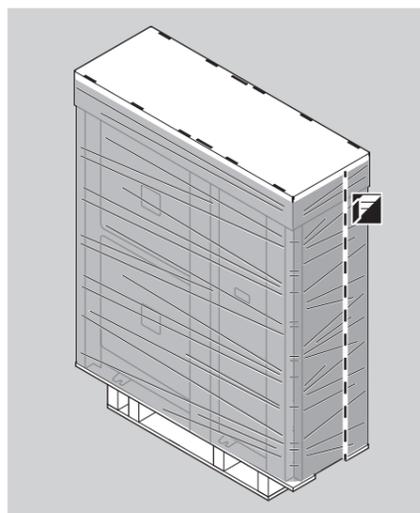
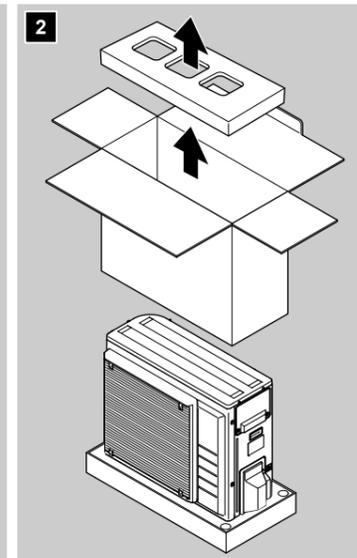
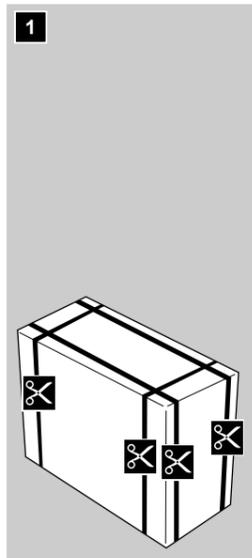
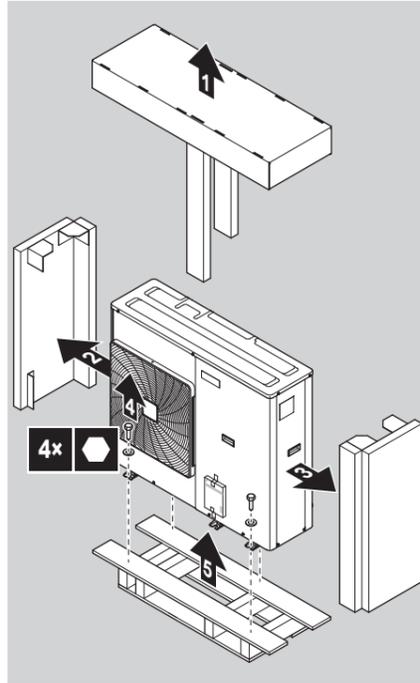
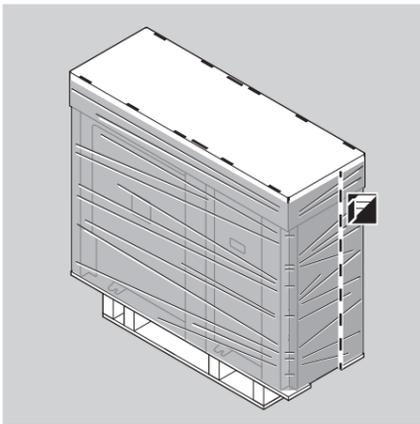
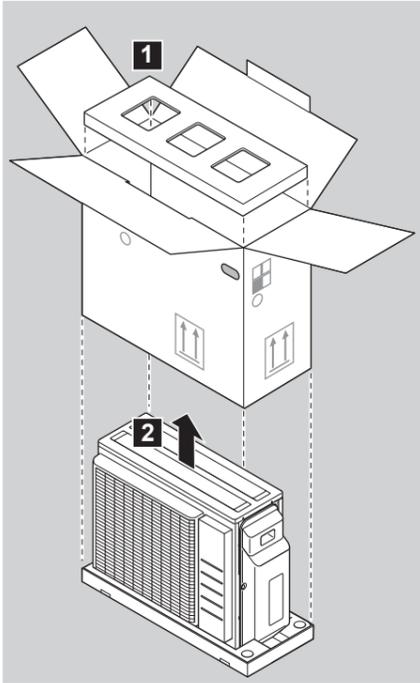
2 Informazioni relative all'involucro



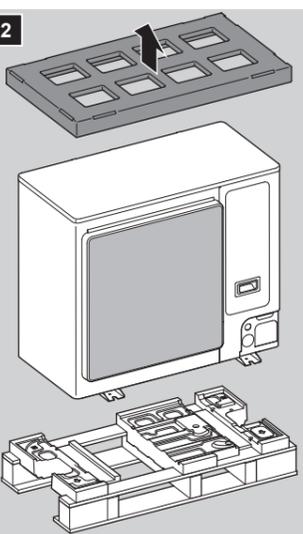
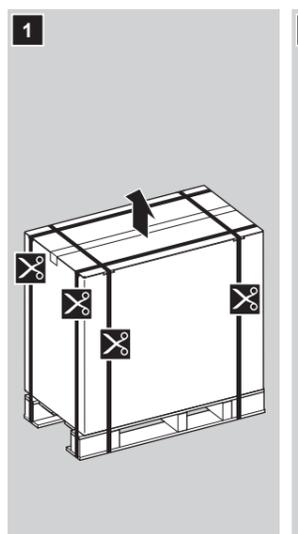
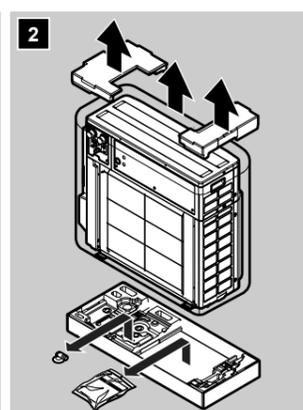
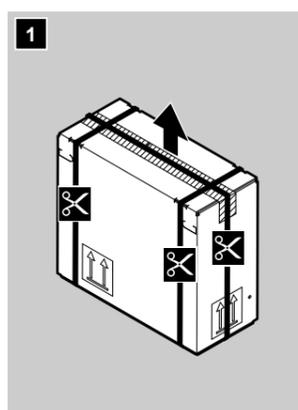
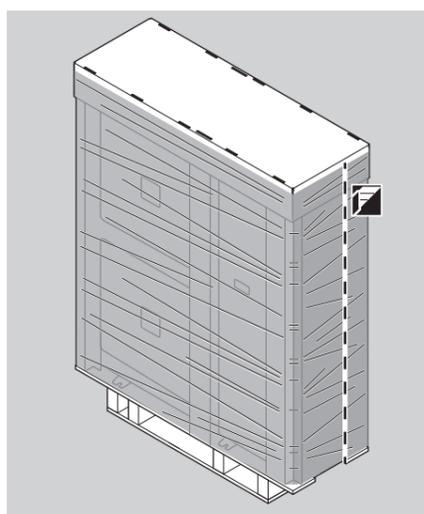
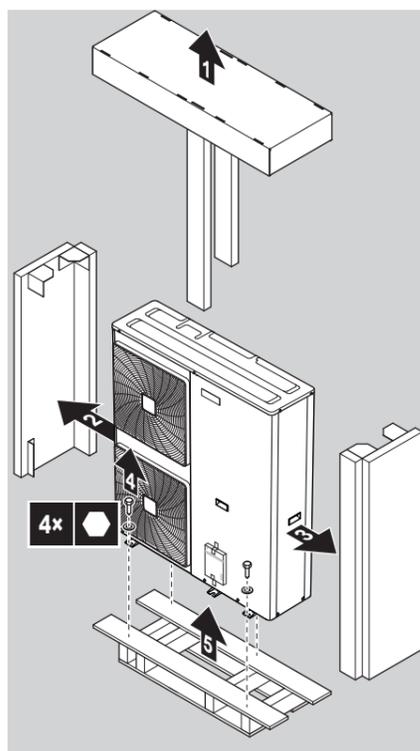
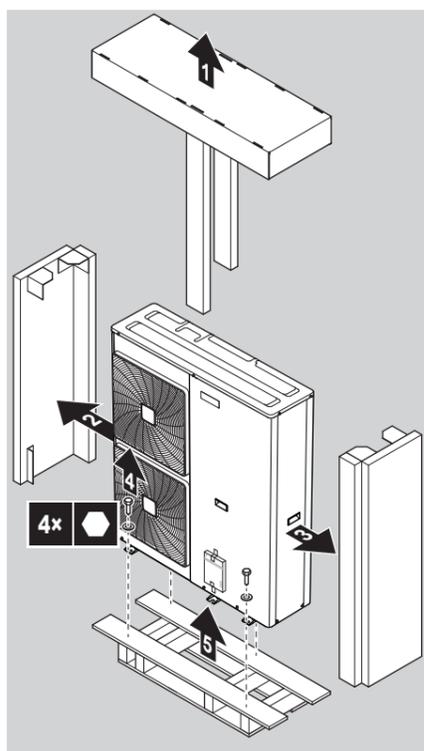
2 Informazioni relative all'involucro



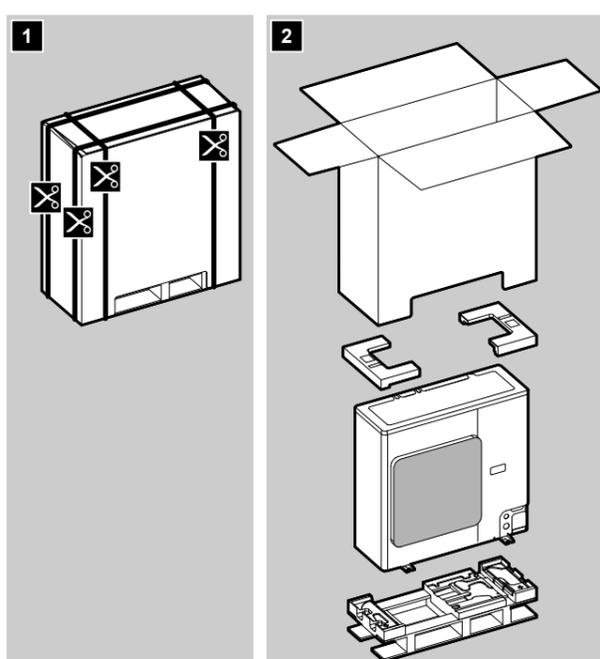
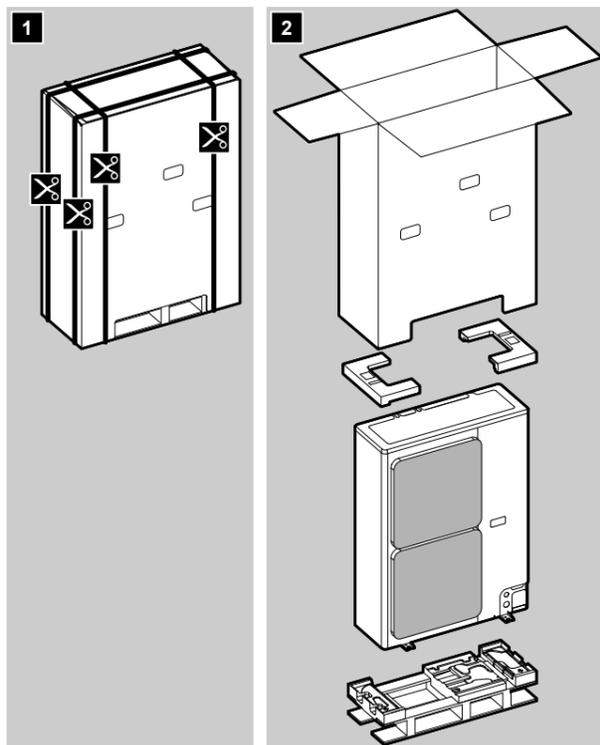
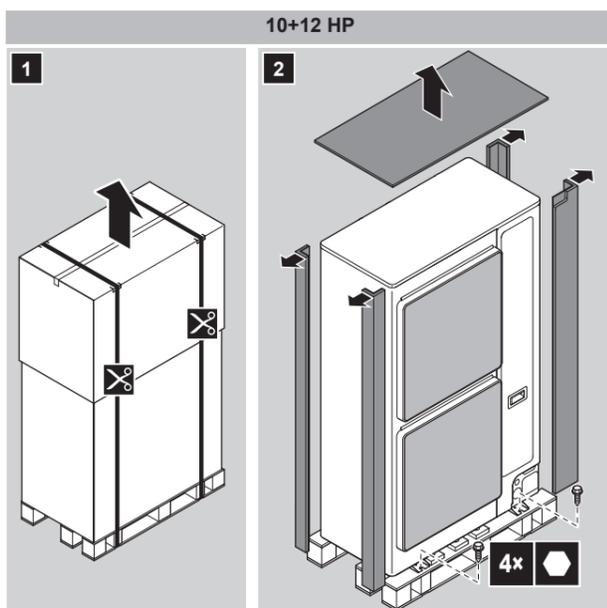
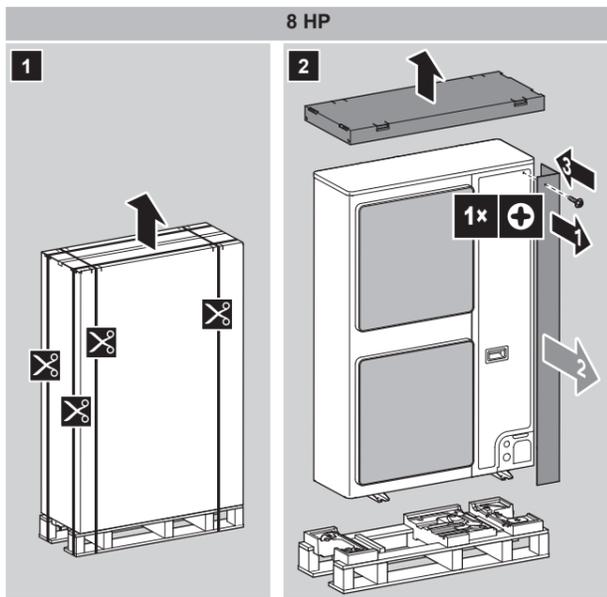
2 Informazioni relative all'involucro



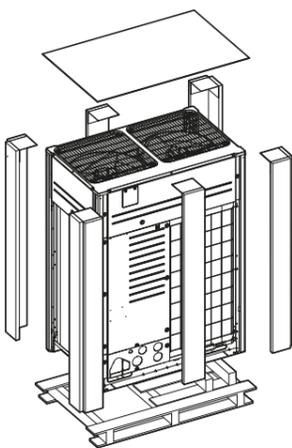
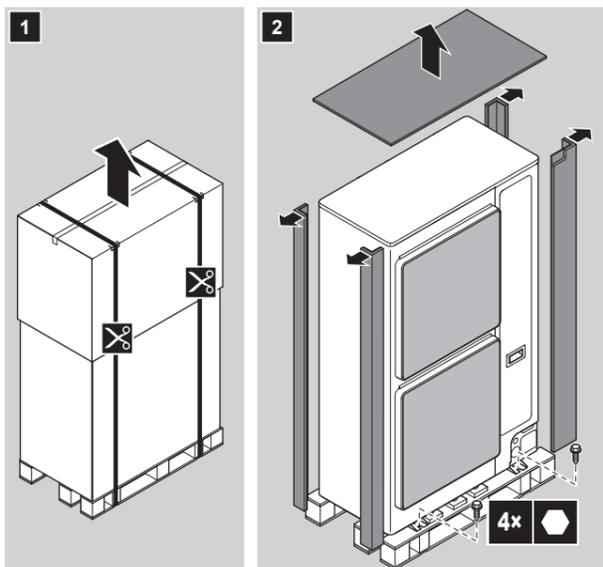
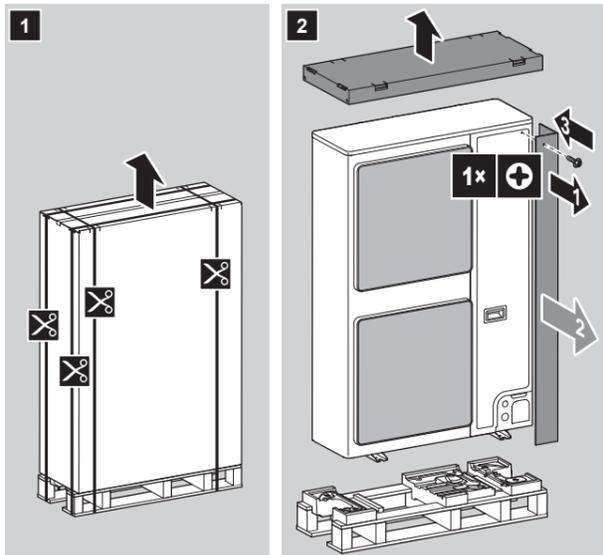
2 Informazioni relative all'involucro



2 Informazioni relative all'involucro



2 Informazioni relative all'involucro



2.1.2 Rimozione degli accessori dall'unità esterna

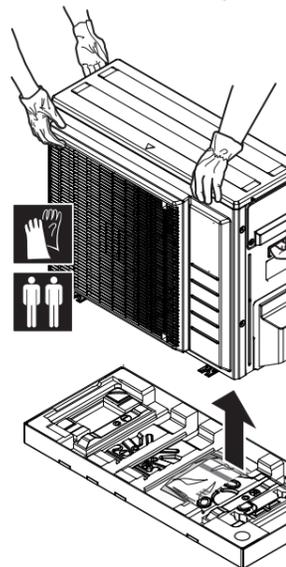
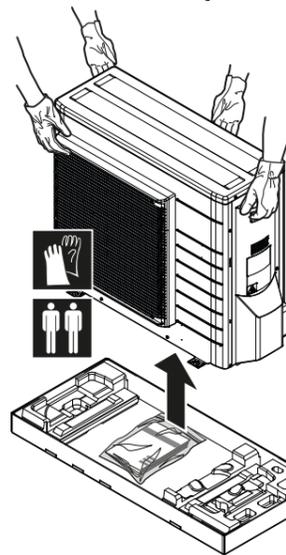
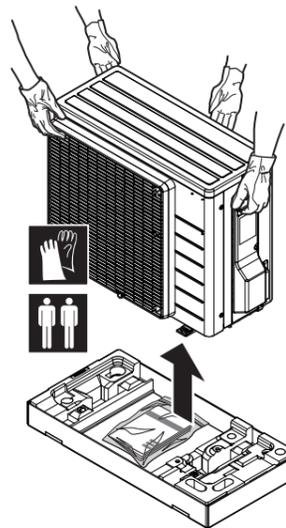
- 1 Sollevare l'unità esterna. Vedere Per maneggiare l'unità esterna.
- 2 Rimuovere gli accessori al fondo del gruppo.

3 Sollevare l'unità esterna.



ATTENZIONE

Per maneggiare l'unità esterna, procedere solo nel modo seguente:

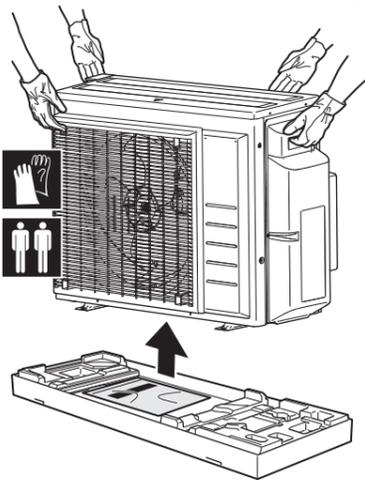
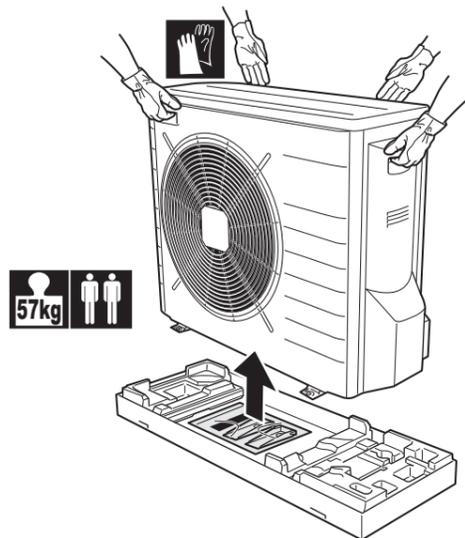


2 Informazioni relative all'involucro

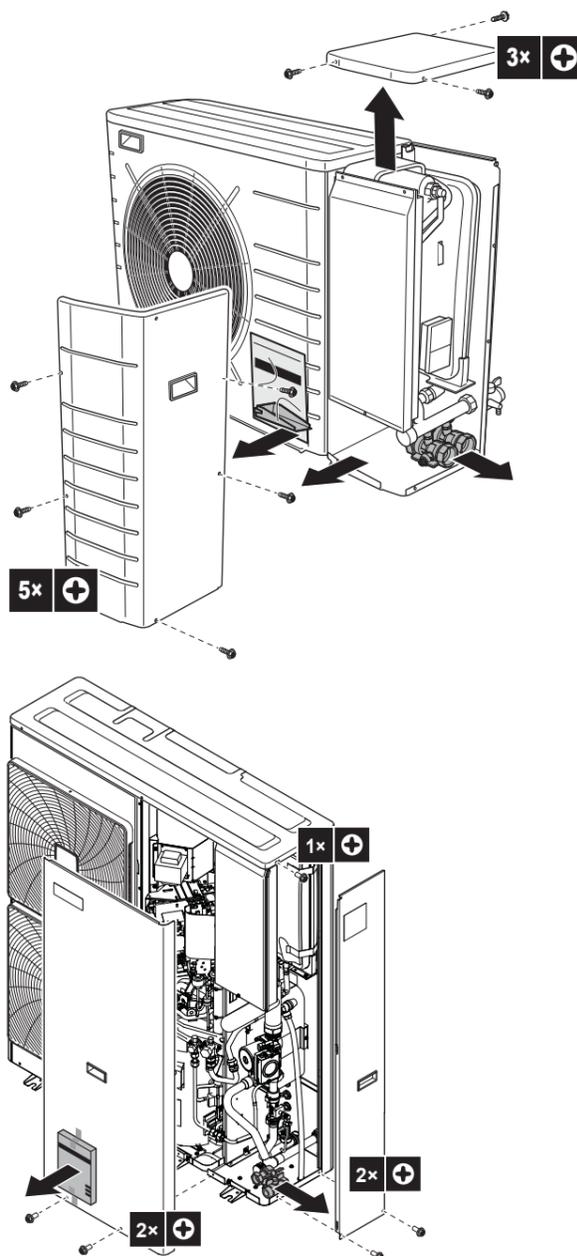
- 4 Rimuovere gli accessori sul fondo dell'imballaggio.
- 5 Sollevare l'unità esterna.

ATTENZIONE

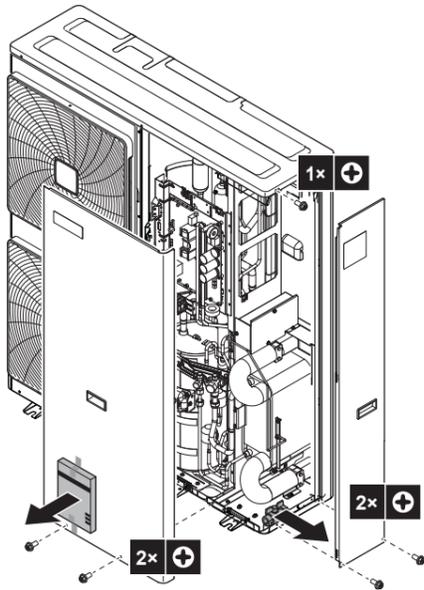
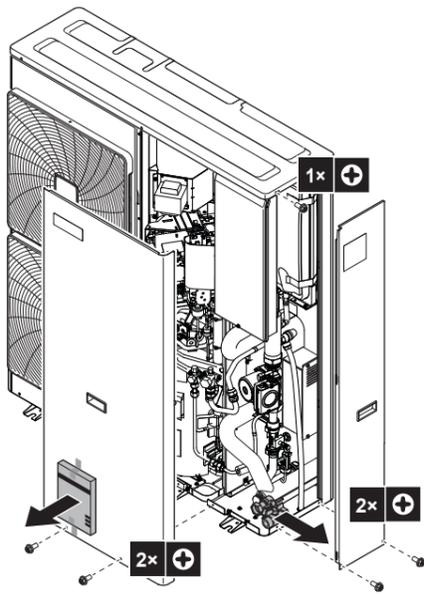
Per maneggiare l'unità esterna, procedere solo nel modo seguente:



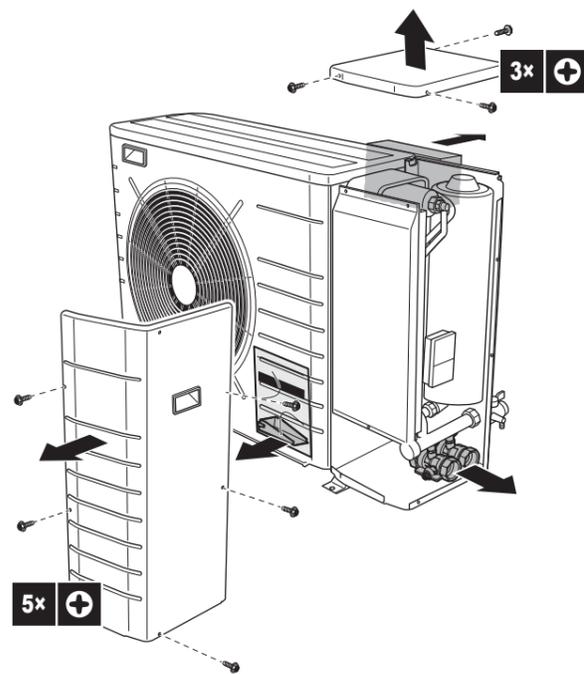
- 6 Rimuovere gli accessori al fondo del gruppo.
- 7 Aprire l'unità esterna.
- 8 Rimuovere gli accessori.



2 Informazioni relative all'involucro



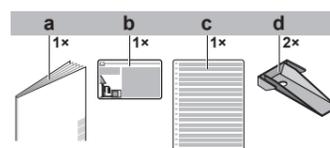
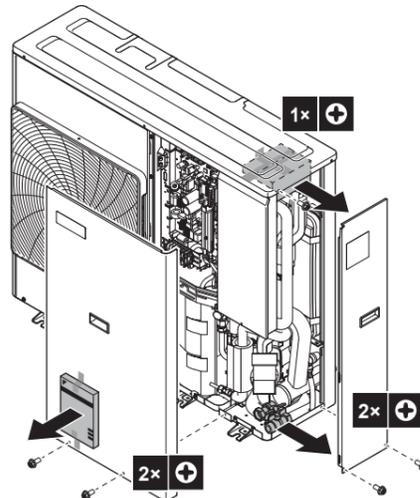
9 Aprire l'unità esterna.



10 Rimuovere gli accessori.

11 Aprire l'unità esterna. Vedere "4.1.1 Per aprire l'unità esterna" a pagina 30.

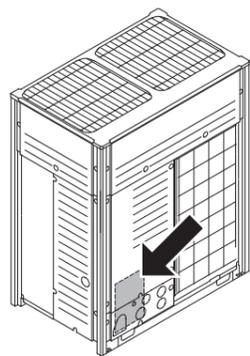
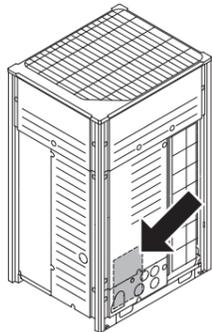
12 Rimuovere gli accessori.



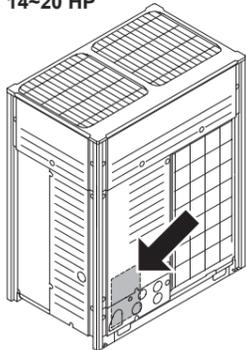
- a Manuale d'installazione dell'unità esterna
- b Etichetta relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
- c Etichetta multilingue relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
- d Piastra di montaggio dell'unità

2 Informazioni relative all'involucro

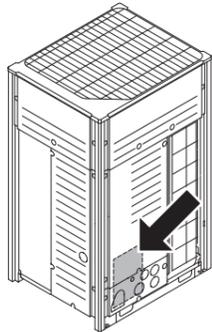
8~12 HP



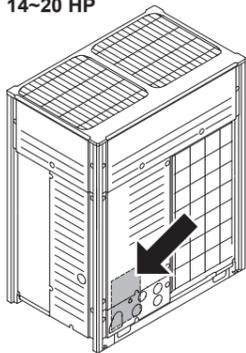
14~20 HP



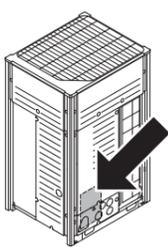
5~12 HP



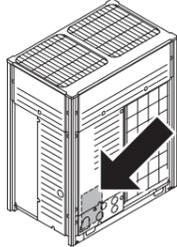
14~20 HP



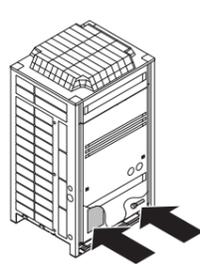
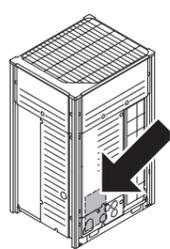
5~12 HP



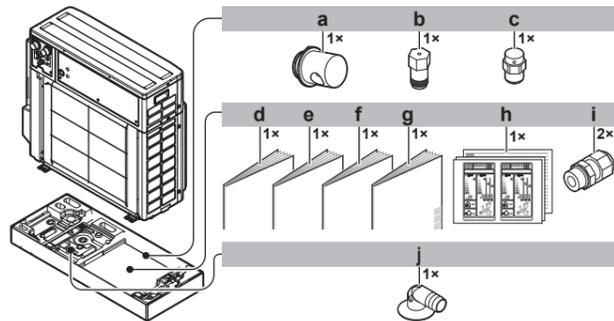
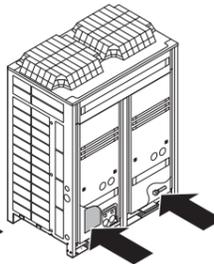
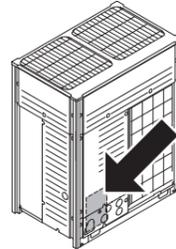
14~20 HP



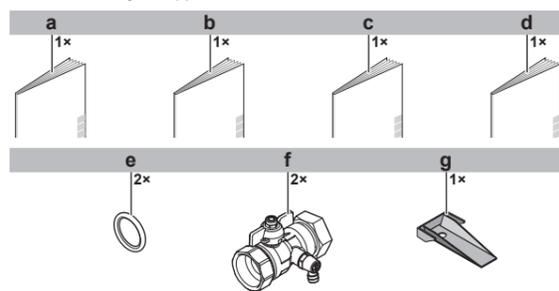
5~12 HP



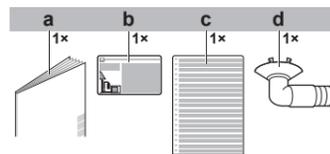
14~20 HP



- a Parte del collegamento (con O-ring) della valvola di protezione antigelo interna all'unità esterna
- b Valvola di protezione antigelo (interna all'unità esterna)
- c Interruttore del vuoto (esterno all'unità esterna)
- d Precauzioni generali di sicurezza
- e Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
- f Manuale d'installazione dell'unità esterna
- g Manuale d'uso
- h Targhetta energia
- i Pressacavo
- j Tappo di scarico



- a Precauzioni generali di sicurezza
- b Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
- c Manuale d'installazione dell'unità esterna
- d Manuale d'uso
- e Anello di guarnizione per la valvola di intercettazione
- f Valvola di intercettazione
- g Piastra di montaggio dell'unità



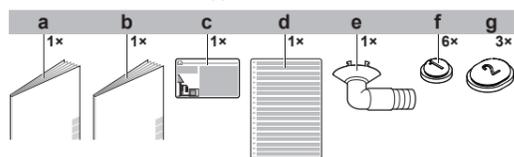
- a Manuale d'installazione dell'unità esterna
- b Etichetta relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
- c Etichetta multilingue relativa ai gas fluorurati ad effetto serra

2 Informazioni relative all'involucro

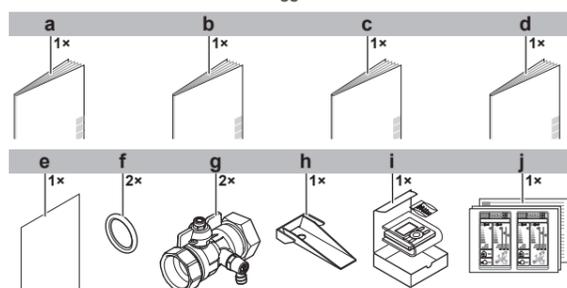


d Tappo di scarico (ubicato al fondo della scatola dell'imballaggio)

a Precauzioni generali per la sicurezza
b Manuale di installazione dell'unità esterna
c Etichetta per i gas serra fluorinati
d Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
e Tappo di scarico (si trova sul fondo della confezione di imballaggio)



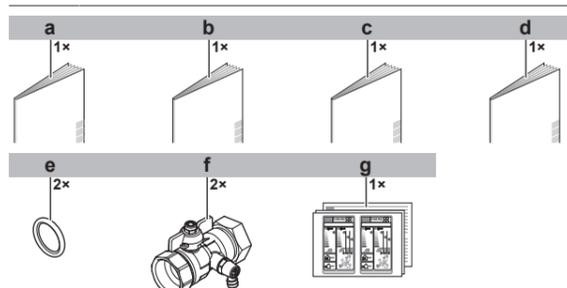
a Precauzioni generali per la sicurezza
b Manuale di installazione dell'unità esterna
c Etichetta per i gas serra fluorinati
d Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
e Tappo di scarico (si trova sul fondo della confezione di imballaggio)
f Tappo di scarico (1)
g Tappo di scarico (2)
a Manuale d'installazione dell'unità esterna
b Etichetta relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
c Etichetta multilingue relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
d Piastra di montaggio dell'unità



a Precauzioni generali di sicurezza
b Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
c Manuale d'installazione dell'unità esterna
d Manuale d'uso
e Foglio di istruzioni per il kit valvole
f Anello di guarnizione per la valvola di intercettazione
g Valvola di intercettazione
h Piastra di montaggio dell'unità
i Interfaccia utente
j Fascetta di fissaggio
k Etichetta energia

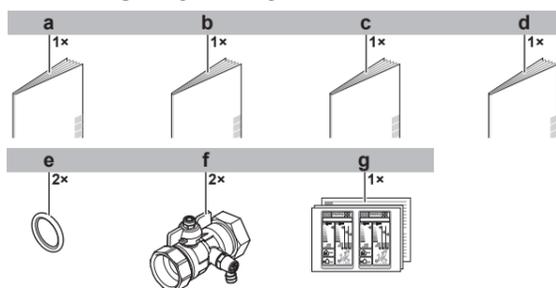
i INFORMAZIONI

Il foglio di istruzioni per il kit valvole si applica solo nel caso in cui il kit valvole faccia parte del sistema. In tal caso, NON tenere conto del foglio istruzioni fornito con il kit valvole; esso è sostituito da quello fornito insieme all'unità esterna.

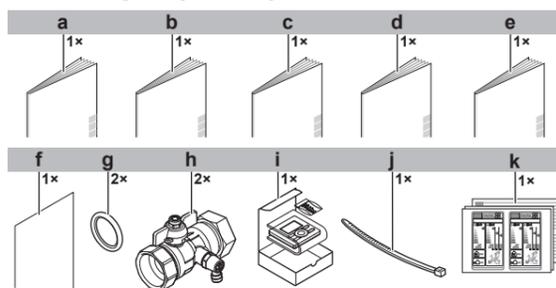


a Precauzioni generali di sicurezza
b Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
c Manuale d'installazione dell'unità esterna

d Manuale d'uso
e Anello di guarnizione per la valvola di intercettazione
f Valvola di intercettazione
g Targhetta energia



a Precauzioni generali di sicurezza
b Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
c Manuale d'installazione dell'unità esterna
d Manuale d'uso
e Anello di guarnizione per la valvola di intercettazione
f Valvola di intercettazione
g Targhetta energia



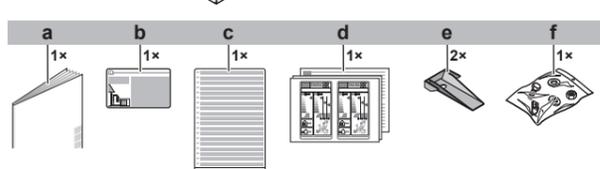
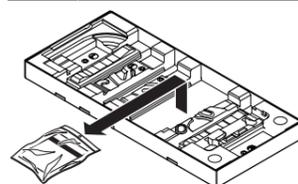
a Precauzioni generali di sicurezza
b Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
c Manuale d'installazione dell'unità esterna
d Manuale d'uso
e Manuale d'installazione per riscaldatore piastra fondo
f Foglio di istruzioni per il kit valvole
g Anello di guarnizione per la valvola di intercettazione
h Valvola di intercettazione
i Interfaccia utente
j Fascetta di fissaggio
k Etichetta energia

i INFORMAZIONI

Il manuale d'installazione per il riscaldatore piastra fondo si applica solo nel caso in cui il riscaldatore piastra fondo faccia parte del sistema. In tal caso, NON tenere conto del manuale d'installazione fornito con il riscaldatore piastra fondo; esso è sostituito da quello fornito insieme all'unità esterna.

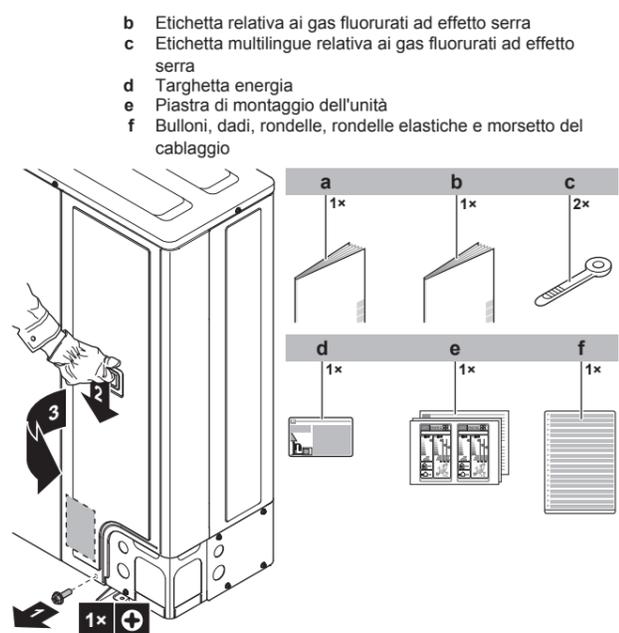
i INFORMAZIONI

Il foglio di istruzioni per il kit valvole si applica solo nel caso in cui il kit valvole faccia parte del sistema. In tal caso, NON tenere conto del foglio istruzioni fornito con il kit valvole; esso è sostituito da quello fornito insieme all'unità esterna.

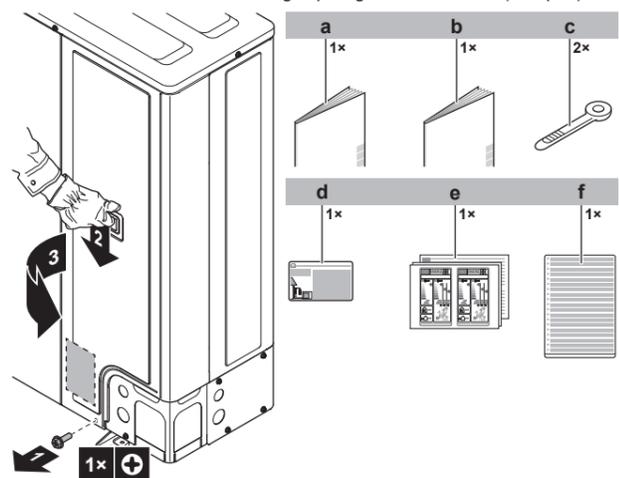


a Manuale d'installazione dell'unità esterna

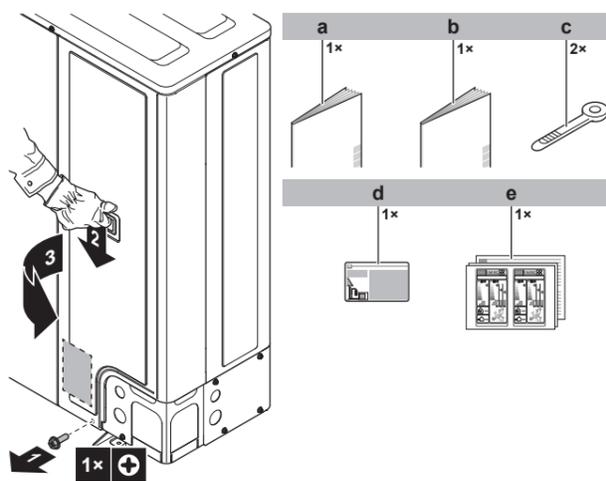
2 Informazioni relative all'involucro



- a Precauzioni generali per la sicurezza
 b Manuale di installazione dell'unità esterna
 c Fascetta fermacavo
 d Etichetta per i gas serra fluorinati
 e Etichetta per l'energia
 f Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati (solo per)



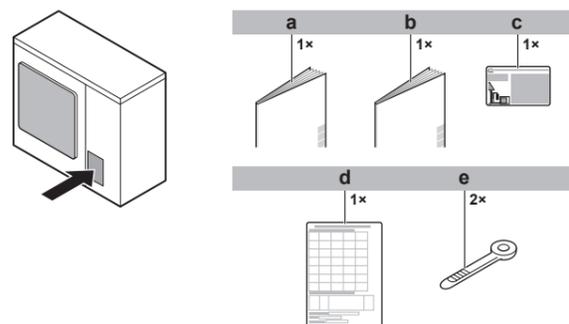
- a Precauzioni generali per la sicurezza
 b Manuale di installazione dell'unità esterna
 c Fascetta fermacavo
 d Etichetta per i gas serra fluorinati
 e Etichetta per l'energia
 f Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati (solo per)



- a Precauzioni generali per la sicurezza
 b Manuale di installazione dell'unità esterna
 c Fascetta fermacavo
 d Etichetta per i gas serra fluorinati
 e Etichetta per l'energia

13 Rimuovere il coperchio di servizio. Consultare "4.1.1 Per aprire l'unità esterna" a pagina 30.

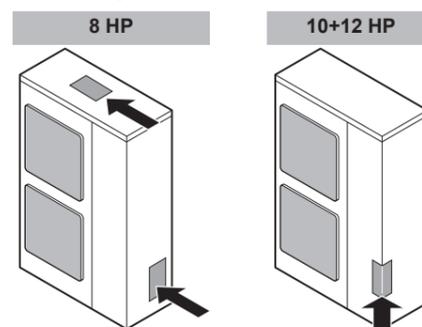
14 Rimuovere gli accessori.



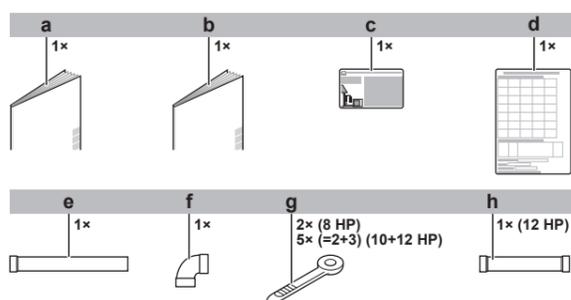
- a Precauzioni generali per la sicurezza
 b Manuale d'installazione e d'uso dell'unità esterna
 c Etichetta per i gas serra fluorinati
 d Adesivo con informazioni sull'installazione
 e Fascetta fermacavo

15 Rimuovere il coperchio di servizio. Vedere "4.1.1 Per aprire l'unità esterna" a pagina 30.

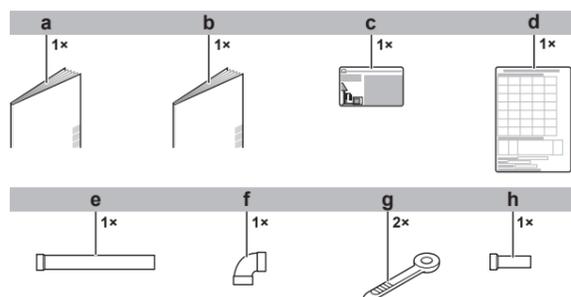
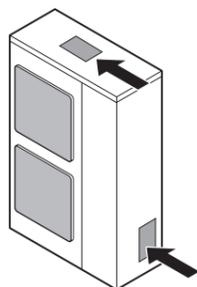
16 Rimuovere gli accessori.



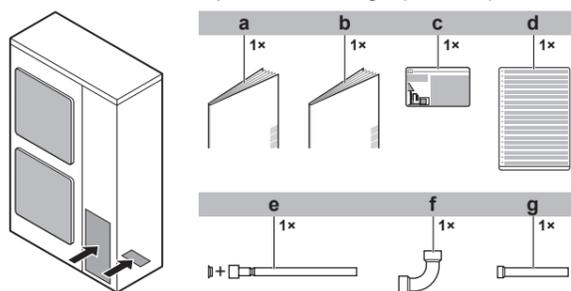
2 Informazioni relative all'involucro



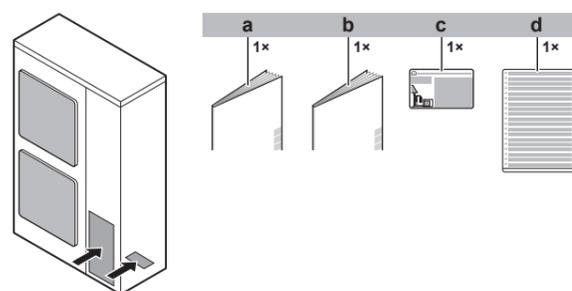
- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale d'installazione e d'uso dell'unità esterna
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Adesivo con informazioni sull'installazione
- e Accessorio 1 per le tubazioni del gas (8 HP: Ø19,1 mm; 10 HP: Ø22,2 mm; 12 HP: Ø25,4 mm)
- f Accessorio 2 per le tubazioni del gas (8 HP: Ø19,1 mm; 10 HP: Ø22,2 mm; 12 HP: Ø25,4 mm)
- g Fascetta fermacavo
- h Accessorio 3 per le tubazioni del gas (12 HP: da Ø25,4 mm a Ø28,6 mm)



- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale d'installazione e d'uso dell'unità esterna
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Adesivo con informazioni sull'installazione
- e Accessorio 1 per le tubazioni del gas (Ø19,1 mm)
- f Accessorio 2 per le tubazioni del gas (Ø19,1 mm)
- g Fascetta fermacavo
- h Accessorio 3 per le tubazioni del gas (Ø15,9 mm)



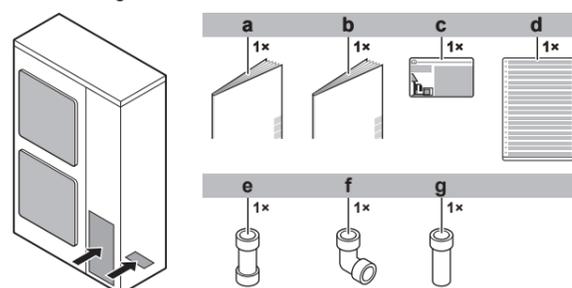
- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale di installazione e d'uso dell'unità esterna
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Etichetta per i gas serra fluorinati in più lingue
- e Accessorio 1 per le tubazioni del gas + guarnizione di rame (solo per)
- f Accessorio 2 per le tubazioni del gas (solo per)
- g Accessorio 3 per le tubazioni del gas (solo per)



- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale d'installazione e d'uso dell'unità esterna
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati

17 Rimuovere il coperchio di servizio. Vedere "4.1.1 Per aprire l'unità esterna" a pagina 30.

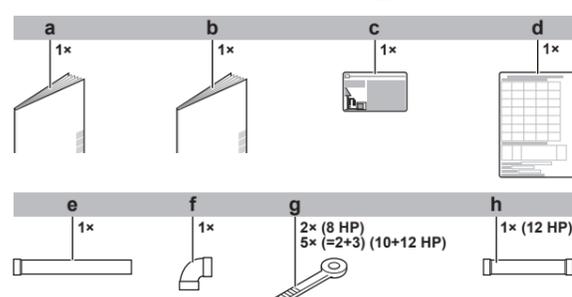
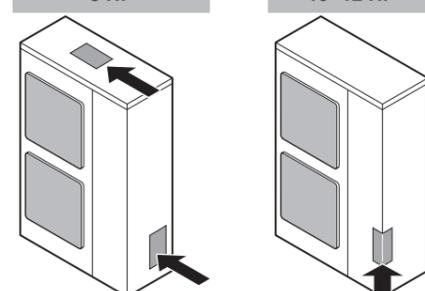
18 Rimuovere gli accessori.



- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale d'installazione e d'uso dell'unità esterna
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
- e Accessorio 1 per le tubazioni del gas (Ø15,9 mm-19,1 mm)
- f Accessorio 2 per le tubazioni del gas (Ø19,1 mm)
- g Accessorio 3 per le tubazioni del gas (Ø19,1 mm)

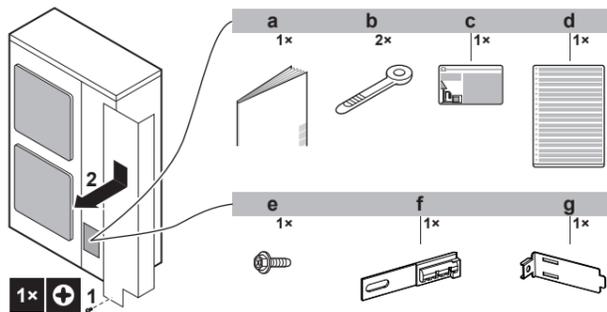
8 HP

10+12 HP



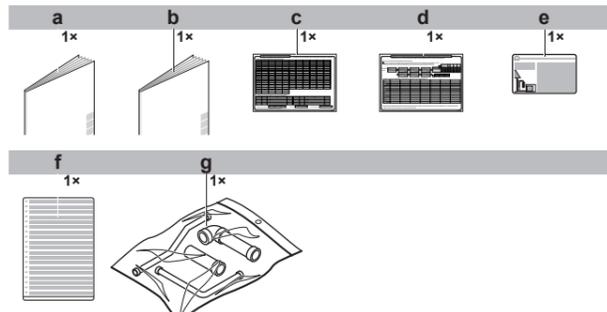
- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale d'installazione e d'uso dell'unità esterna
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Adesivo con informazioni sull'installazione
- e Accessorio 1 per le tubazioni del gas (8 HP: Ø19,1 mm; 10 HP: Ø22,2 mm; 12 HP: Ø25,4 mm)
- f Accessorio 2 per le tubazioni del gas (8 HP: Ø19,1 mm; 10 HP: Ø22,2 mm; 12 HP: Ø25,4 mm)
- g Fascetta fermacavo
- h Accessorio 3 per le tubazioni del gas (12 HP: da Ø25,4 mm a Ø28,6 mm)

3 Preparazione



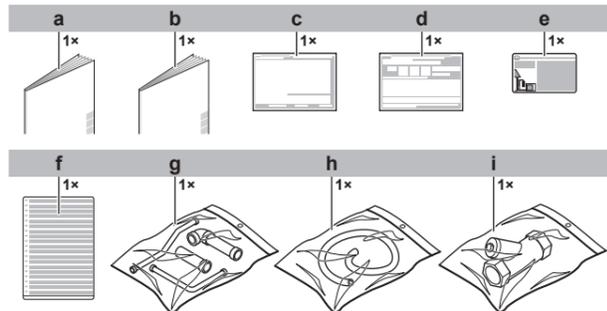
- a Manuale d'installazione dell'unità esterna
- b Fascetta
- c Etichetta relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
- d Etichetta multilingue relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
- e Vite (solo per)
- f Piastra di fissaggio per termistore (ricambio) (solo per)
- g Attrezzatura di fissaggio del termistore (solo per)
- e Vite
- f Piastra di fissaggio del termistore (ricambio)
- g Attrezzatura di fissaggio del termistore

Assicurarsi che nell'unità siano disponibili tutti gli accessori.



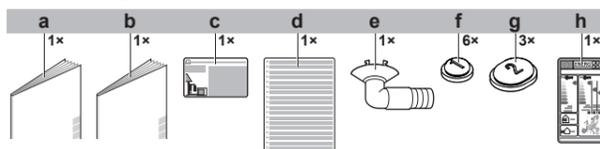
- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale di installazione e manuale d'uso
- c Etichetta per il rabbocco del refrigerante
- d Adesivo con informazioni sull'installazione
- e Etichetta per i gas serra fluorinati
- f Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
- g Borsa portaccessori per le tubazioni

Assicurarsi che nell'unità siano disponibili tutti gli accessori.

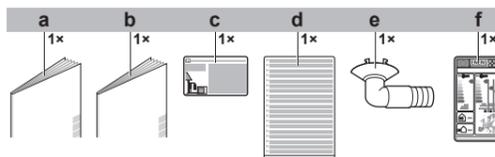


- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale di installazione e manuale d'uso
- c Etichetta per il rabbocco del refrigerante
- d Adesivo con informazioni sull'installazione
- e Etichetta per i gas serra fluorinati
- f Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
- g Borsa portaccessori per le tubazioni
- h Tubo flessibile
- i Filtro dell'acqua
- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale di installazione e manuale d'uso
- c Etichetta per il rabbocco del refrigerante
- d Adesivo con informazioni sull'installazione
- e Etichetta per i gas serra fluorinati
- f Etichetta per i gas serra fluorinati in più lingue
- g Borsa portaccessori per le tubazioni
- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale di installazione e manuale d'uso (pannello 3)
- c Comando a distanza (pannello 3)

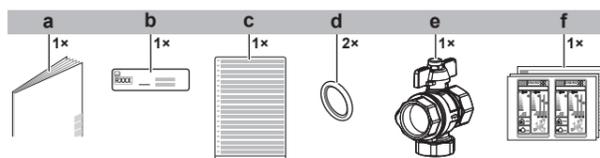
- d Manopola dell'interruttore generale (pannello 1)
- e Fascette (pannello 3)
- f Valvole di intercettazione (pannello 3)
- g Collegamento filettato (pannello 3) (1x per , 2x per)
- h Filtro (pannello 3)
- i Gomito (pannello 3)
- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Etichetta per i gas serra fluorinati
- c Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
- d Tubazione accessoria lato gas
- e Tubazione accessoria lato gas
- f Tubazione accessoria lato liquido
- g Tubazioni accessorie lato liquido



- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale di installazione dell'unità esterna
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
- e Tappo di scarico (si trova sul fondo della confezione di imballaggio)
- f Tappo di scarico (1)
- g Tappo di scarico (2)
- h Etichetta per l'energia



- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale di installazione dell'unità esterna
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
- e Tappo di scarico (si trova sul fondo della confezione di imballaggio)
- f Etichetta per l'energia



- a Manuale d'installazione dell'unità esterna
- b Etichetta relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
- c Etichetta multilingue relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
- d Anello di guarnizione per la valvola di intercettazione
- e Valvola di intercettazione (con filtro integrato)
- f Targhetta energia

Vedere anche

- [4.1.1 Per aprire l'unità esterna \[30\]](#)
- [4.1.1 Per aprire l'unità esterna \[30\]](#)
- [4.1.1 Per aprire l'unità esterna \[30\]](#)

3 Preparazione

3.1 Preparazione del luogo di installazione

NON installare l'unità in luoghi che vengono utilizzati spesso come luoghi di lavoro. In caso di lavori di costruzione (ad es. molatura) in cui si genera una grande quantità di polvere, l'unità DEVE essere coperta.

Scegliere un luogo d'installazione con spazio a sufficienza per trasportare l'unità dentro e fuori da questo.

3 Preparazione

- Scegliere un luogo in cui l'aria calda/fredda scaricata dall'unità o il rumore dovuto al funzionamento NON possa arrecare disagio a nessuno.
- Aree che richiedono silenzio (per esempio, nelle vicinanze di una camera da letto), onde evitare che il rumore del funzionamento possa causare disagio alle persone.
- Prevedere uno spazio intorno all'unità sufficiente per gli interventi di riparazione e la circolazione dell'aria.
- Evitare le aree in cui si possono verificare perdite di gas o prodotti infiammabili.

Installare i cavi di alimentazione ad una distanza di almeno 1 metro da televisori o radio, per prevenire le interferenze. A seconda del tipo di onde radio, la distanza di 3 metri potrebbe NON essere sufficiente.

AVVERTENZA

NON mettere oggetti sotto all'unità interna e/o esterna, in quanto potrebbero bagnarsi. In caso contrario, potrebbe verificarsi un gocciolamento dovuto alla condensa nell'unità principale o nei tubi del refrigerante, oppure all'ostruzione del filtro dell'aria o dello scarico, e gli oggetti in questione potrebbero sporcarsi o essere danneggiati.

ATTENZIONE

- Controllare che il luogo di installazione possa sostenere il peso dell'unità. Un'installazione scadente è pericolosa. Può causare anche vibrazioni o rumore insolito durante il funzionamento.
- Fornire spazio di servizio sufficiente.
- NON installare l'unità a contatto con il soffitto o con una parete, n quanto ciò potrebbe causare vibrazioni.

- Scegliere un luogo d'installazione con spazio a sufficienza per trasportare l'unità dentro e fuori da questo.
- Scegliere un luogo in cui l'aria calda/fredda scaricata dall'unità o il rumore dovuto al funzionamento NON possa arrecare disagio a nessuno.
- Prevedere uno spazio intorno all'unità sufficiente per gli interventi di riparazione e la circolazione dell'aria.
- Evitare le aree in cui si possono verificare perdite di gas o prodotti infiammabili.

Installare i cavi di alimentazione ad una distanza di almeno 1 metro da televisori o radio, per prevenire le interferenze. A seconda del tipo di onde radio, la distanza di 3 metri potrebbe NON essere sufficiente.

AVVERTENZA

NON mettere oggetti sotto all'unità interna e/o esterna, in quanto potrebbero bagnarsi. In caso contrario, potrebbe verificarsi un gocciolamento dovuto alla condensa nell'unità principale o nei tubi del refrigerante, oppure all'ostruzione del filtro dell'aria o dello scarico, e gli oggetti in questione potrebbero sporcarsi o essere danneggiati.

AVVERTENZA

NON mettere oggetti sotto all'unità interna e/o esterna, in quanto potrebbero bagnarsi. In caso contrario, potrebbe verificarsi un gocciolamento dovuto alla condensa nell'unità o nei tubi del refrigerante, oppure all'ostruzione del filtro dell'aria o dello scarico, e gli oggetti in questione potrebbero sporcarsi o essere danneggiati.

NON installare l'unità di ventilazione a recupero di calore o la griglia di scarico/aspirazione aria e nei luoghi seguenti:

- Luoghi quali impianti con macchinari e stabilimenti chimici in cui sono presenti gas contenenti sostanze nocive o componenti corrosivi di materiali, quali sostanze acide, alcaline, solventi organici e vernici.
- Luoghi, come i bagni, soggetti all'umidità. L'umidità può provocare scosse elettriche, dispersioni di corrente e altri guasti.
- Luoghi soggetti ad alte temperature o a fiamme libere.
- Luoghi soggetti alla presenza di grandi quantità di fuliggine. La fuliggine attacca il filtro dell'aria e l'elemento dello scambiatore di calore, mettendoli fuori uso.

NOTA

Questa unità è progettata per funzionare in 2 zone di temperatura:

- riscaldamento a pavimento nella **zona principale**, questa è la zona con la **temperatura dell'acqua più bassa**,
- radiatori nella **zona aggiuntiva**, questa è la zona con la **temperatura dell'acqua più alta**.

AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).

AVVERTENZA

NON riutilizzare le tubazioni del refrigerante che sono state usate con qualsiasi altro refrigerante. Sostituire i tubi del refrigerante o pulirli scrupolosamente.

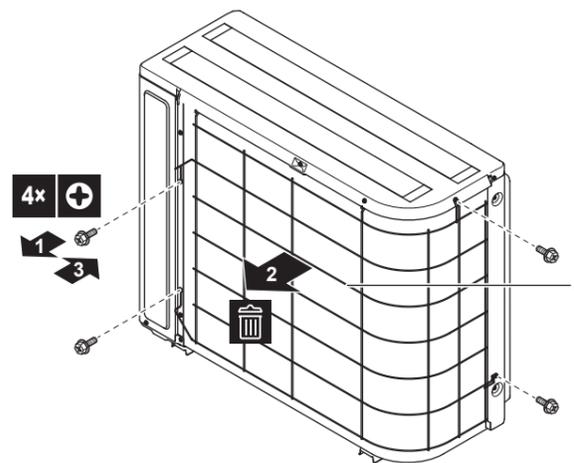
3.1.1 Requisiti del luogo di installazione dell'unità esterna

3.1.2 Requisiti aggiuntivi del luogo di installazione dell'unità esterna in climi freddi

Nelle aree caratterizzate da basse temperature ambiente ed elevata umidità, o in aree con abbondanti nevicate, rimuovere la griglia di aspirazione per assicurare il corretto funzionamento.

Elenco non esaustivo di tali aree: Austria, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Germania, Ungheria, Lettonia, Lituania, Norvegia, Polonia, Romania, Serbia, Slovacchia, Svezia, ...

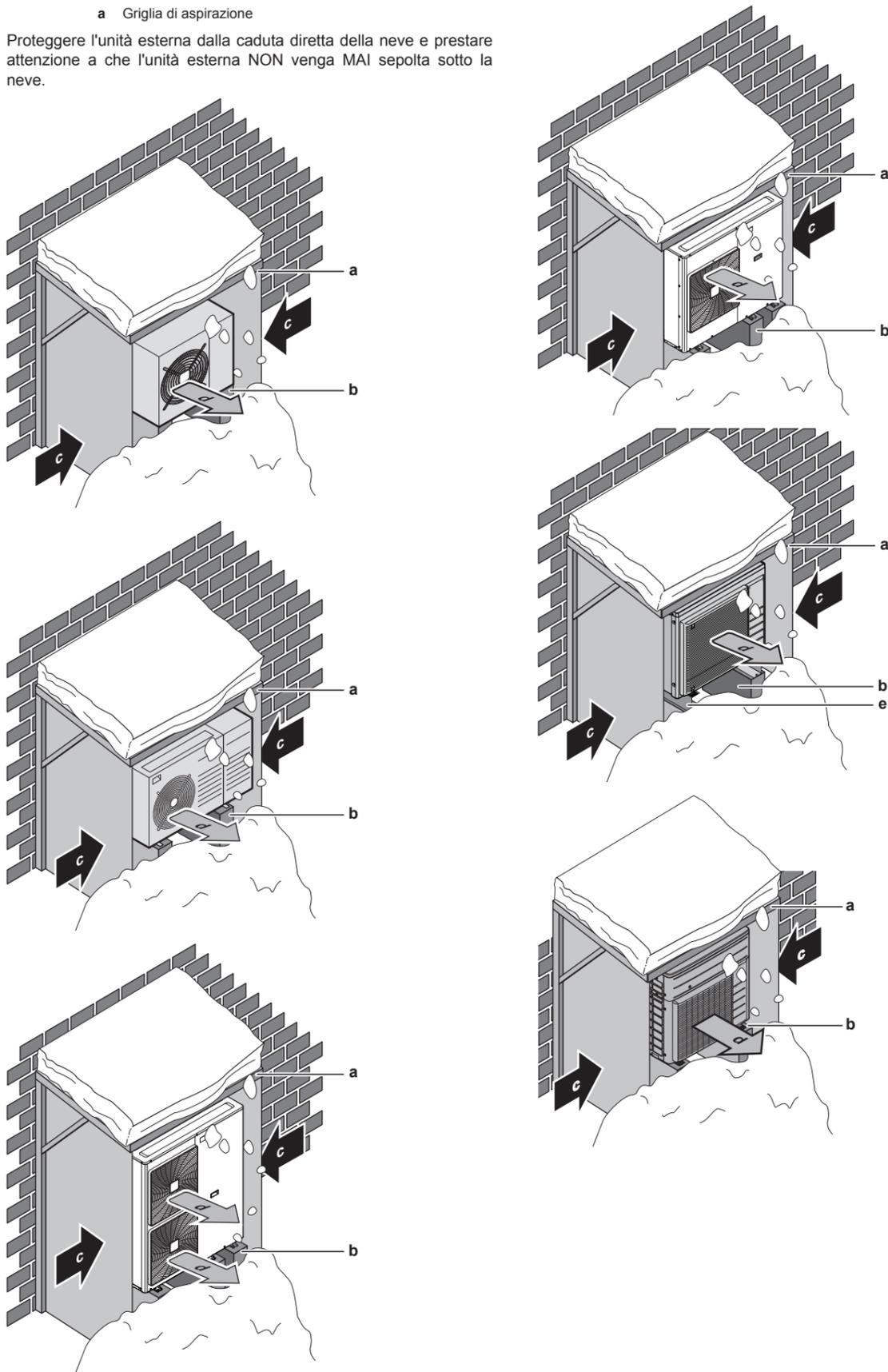
- 1 Rimuovere le viti che fissano la griglia di aspirazione.
- 2 Rimuovere la griglia di aspirazione ed effettuarne lo smaltimento.
- 3 Riattaccare le viti all'unità.



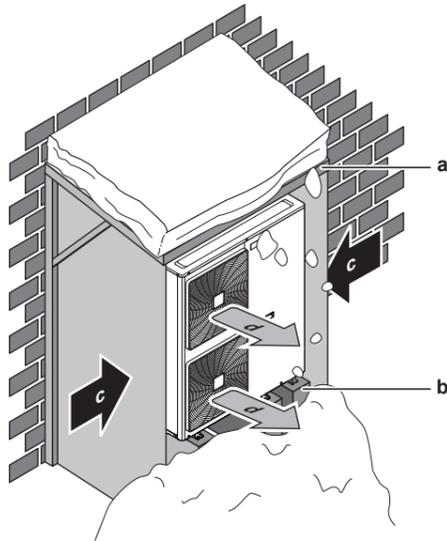
3 Preparazione

a Griglia di aspirazione

Proteggere l'unità esterna dalla caduta diretta della neve e prestare attenzione a che l'unità esterna NON venga MAI sepolta sotto la neve.



3 Preparazione



- a Copertura o riparo contro la neve
- b Piedistallo
- c Direzione prevalente del vento
- d Uscita dell'aria
- e Kit opzionale

In ogni caso, prevedere uno spazio di almeno 300 mm sotto all'unità. Inoltre, assicurarsi che l'unità venga posizionata almeno 100 mm al di sopra dell'altezza massima a cui si prevede possa arrivare la neve caduta. Per ulteriori informazioni, consultare "4.2 Montaggio dell'unità esterna" a pagina 33.

In ogni caso, prevedere uno spazio di almeno 150 mm sotto all'unità. Inoltre, assicurarsi che l'unità venga posizionata almeno 100 mm al di sopra dell'altezza massima a cui si prevede possa arrivare la neve caduta. Per ulteriori informazioni, consultare "4.2 Montaggio dell'unità esterna" a pagina 33.

Nelle aree interessate da forti nevicate, è molto importante scegliere un luogo d'installazione in cui la neve NON può raggiungere l'unità. Qualora esistesse la possibilità di nevicate laterali, assicurarsi che la serpentina dello scambiatore di calore NON possa essere coperta dalla neve. Se necessario, installare una copertura o un riparo contro la neve e un piedistallo.

Vedere anche

- ▣ 4.2 Montaggio dell'unità esterna [▶ 33]

3.2 Preparazione delle tubazioni del refrigerante

3.2.1 Requisiti per le tubazioni del refrigerante

i INFORMAZIONI

Leggere anche le precauzioni e i requisiti al capitolo "Precauzioni generali di sicurezza".

- **Materiale delle tubazioni:** Rame senza saldature disossidato con acido fosforico.

- **Diametro delle tubazioni:**

Tubazioni del liquido	Ø6,4 mm (1/4")
Tubazioni del gas	Ø12,7 mm (1/2")

Tubazione del liquido	Ø6,4 mm (1/4")
Tubazione del gas	Ø15,9 mm (5/8")

Tubazione del liquido	Ø9,5 mm (3/8")
Tubazione del gas	Ø15,9 mm (5/8")

Classe 50 e 60	
Tubazione del liquido	Ø6,4 mm (1/4")
Tubazione del gas	Ø12,7 mm (1/2")

Classe 71	
Tubazione del liquido	Ø9,5 mm (3/8")
Tubazione del gas	Ø15,9 mm (5/8")

Tubazioni del liquido	Ø6,4 mm (1/4")
Tubazioni del gas	Ø9,5 mm (3/8")

Tubazione del liquido	Ø6,4 mm (1/4")
Tubazione del gas	Ø15,9 mm (5/8")

+ +	
Tubazione del liquido	3× Ø6,4 mm (1/4")
Tubazione del gas	1× Ø9,5 mm (3/8") 2× Ø12,7 mm (1/2")

Tubazione del liquido	4× Ø6,4 mm (1/4")
Tubazione del gas	2× Ø9,5 mm (3/8") 2× Ø12,7 mm (1/2")

Tubazione del liquido	4× Ø6,4 mm (1/4")
Tubazione del gas	1× Ø9,5 mm (3/8") 1× Ø12,7 mm (1/2") 2× Ø15,9 mm (5/8")

Tubazione del liquido	5× Ø6,4 mm (1/4")
Tubazione del gas	2× Ø9,5 mm (3/8") 1× Ø12,7 mm (1/2") 2× Ø15,9 mm (5/8")

	Altro		
Tubazioni del liquido	Ø6,4 mm (1/4")	Ø6,4 mm (1/4")	Ø9,5 mm (3/8")
Tubazioni del gas	Ø12,7 mm (1/2")	Ø15,9 mm (5/8")	Ø15,9 mm (5/8")

Utilizzare lo stesso diametro dei collegamenti sulle unità esterne:

Classe	Tubazioni del liquido	Tubazioni del gas
35	Ø6,4	Ø9,5
50+60	Ø6,4	Ø12,7

- **Grado di tempra e spessore delle tubazioni:**

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
12,7 mm (1/2")			

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
15,9 mm (5/8")	Temprato (O)	≥1,0 mm	

3 Preparazione

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")	Temprato (O)		

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
9,5 mm (3/8")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
15,9 mm (5/8")	Temprato (O)	≥1,0 mm	

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")	Temprato (O)	≥1,0 mm	
19,1 mm (3/4")	Semi-duro (1/2H)		

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,80 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")	Temprato (O)	≥0,99 mm	

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,80 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			
19,1 mm (3/4")	Semi-duro (1/2H)	≥0,80 mm	
22,2 mm (7/8")			
25,4 mm (1")	Semi-duro (1/2H)	≥0,88 mm	
28,6 mm (1-1/8")	Semi-duro (1/2H)	≥0,99 mm	

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,80 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")	Temprato (O)	≥0,99 mm	
19,1 mm (3/4")	Semi-duro (1/2H)	≥0,80 mm	

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,80 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")	Temprato (O)	≥0,99 mm	
19,1 mm (3/4")	Semi-duro (1/2H)	≥0,80 mm	
22,2 mm (7/8")			

Diametro esterno (Ø)	Classe di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Ricotto (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")		≥1 mm	
12,7 mm (1/2")		≥0,8 mm	
15,9 mm (5/8")		≥1 mm	

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,80 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")	Temprato (O)	≥0,99 mm	
19,1 mm (3/4")	Semi-duro (1/2H)	≥0,80 mm	
22,2 mm (7/8")			
25,4 mm (1")	Semi-duro (1/2H)	≥0,88 mm	
28,6 mm (1-1/8")	Semi-duro (1/2H)	≥0,99 mm	

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")	Temprato (O)	≥1,0 mm	
19,1 mm (3/4")	Semi-duro (1/2H)		

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
9,5 mm (3/8")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
15,9 mm (5/8")	Temprato (O)		

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	

(a) In base alle norme vigenti e alla pressione di esercizio massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targhetta dell'unità), potrebbero essere necessarie tubazioni di spessore superiore.

Potrebbe essere necessario l'utilizzo di riduttori a seconda dell'unità esterna. Per ulteriori informazioni, consultare Utilizzo di riduttori per collegare la tubazione all'unità esterna.

3.2.2 Lunghezza e dislivello delle tubazioni del refrigerante

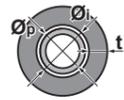
Che cosa?	Distanza
Lunghezza massima ammessa delle tubazioni	30 m
Lunghezza minima ammessa delle tubazioni	3 m
Differenza massima ammessa in altezza	20 m

3 Preparazione

3.2.3 Isolante per le tubazioni del refrigerante

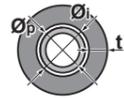
- Come materiale isolante, utilizzare schiuma di polietilene:
 - con un rapporto di trasferimento termico compreso tra 0,041 e 0,052 W/mK (0,035 e 0,045 kcal/mh°C)
 - con una resistenza al calore di almeno 120 °C
- Spessore dell'isolante

Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	



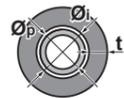
Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	



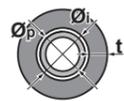
Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	10 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	13 mm



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

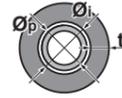
Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm

Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥10 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm



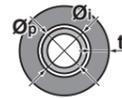
Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥10 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm

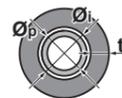


Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

Usare tubi con isolamento termico separati per il gas e per le tubazioni del refrigerante liquido.

Temperatura ambiente	Umidità	Spessore minimo
≤30°C	Da 75% a 80% RH	15 mm
>30°C	≥80% RH	20 mm

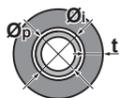
Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

4 Installazione

Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥ 10 mm



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

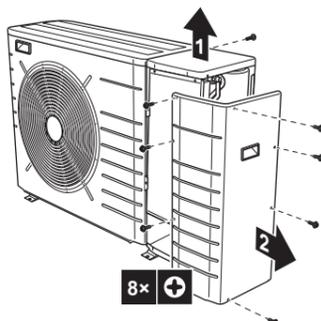
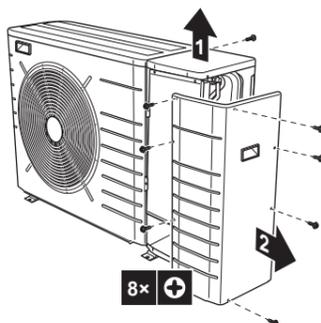
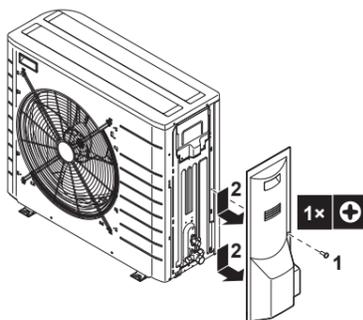
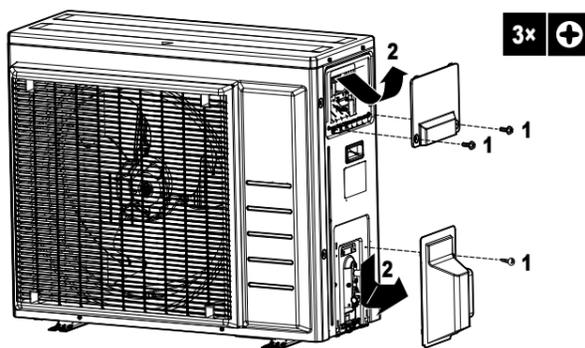
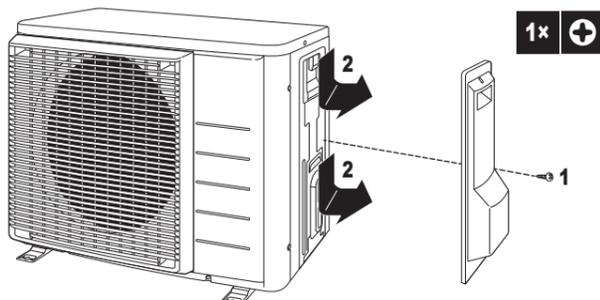
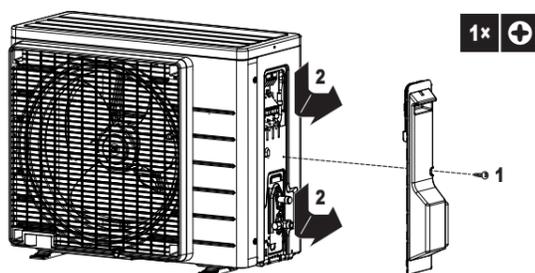
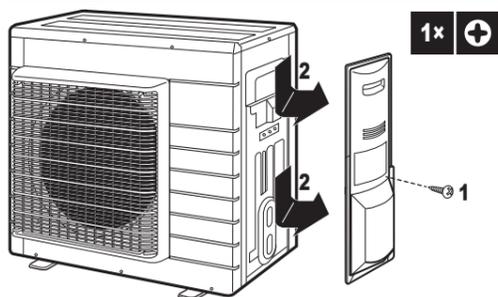
4 Installazione

4.1 Apertura delle unità

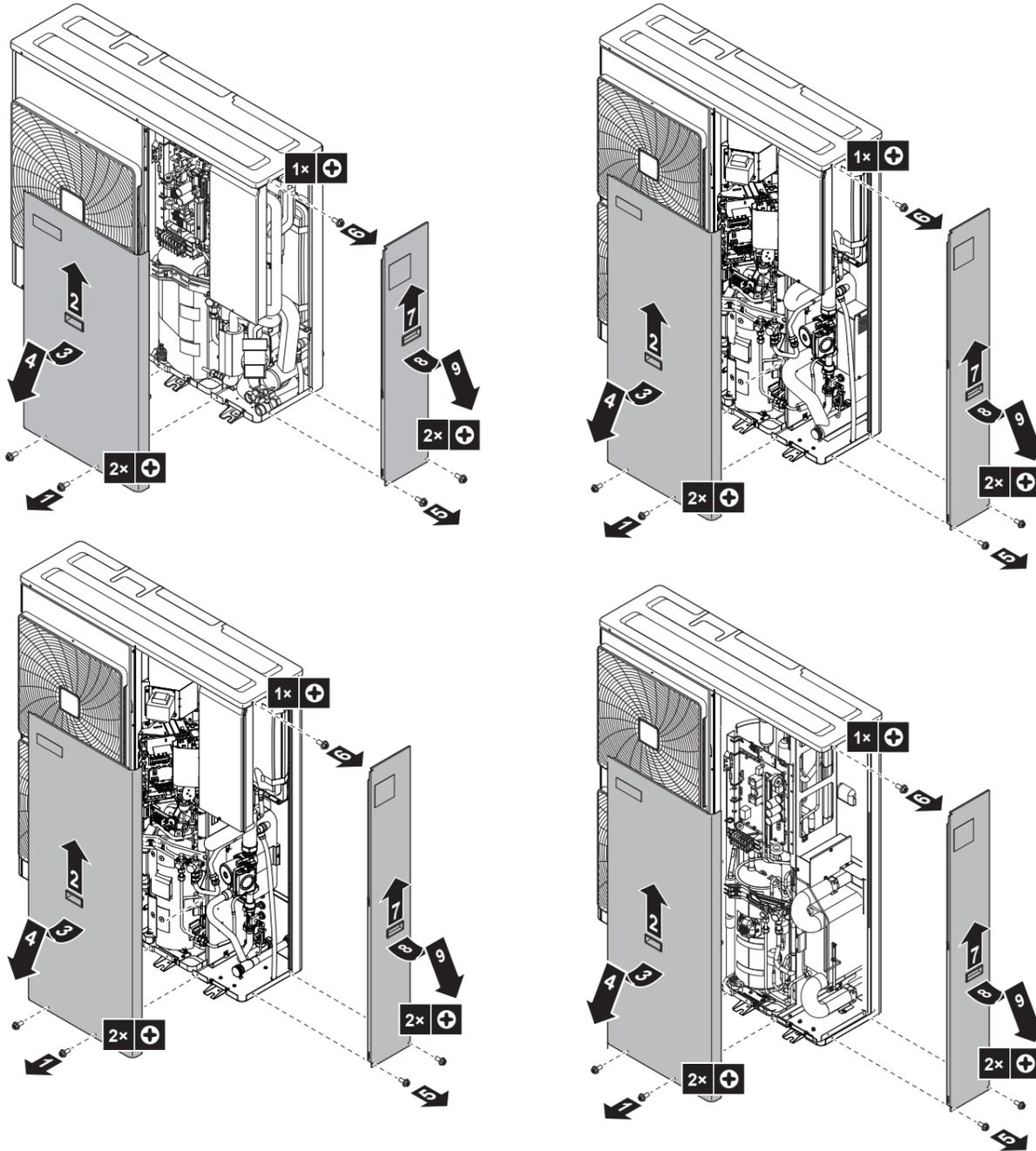
4.1.1 Per aprire l'unità esterna

PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

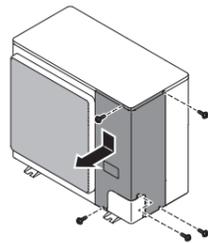
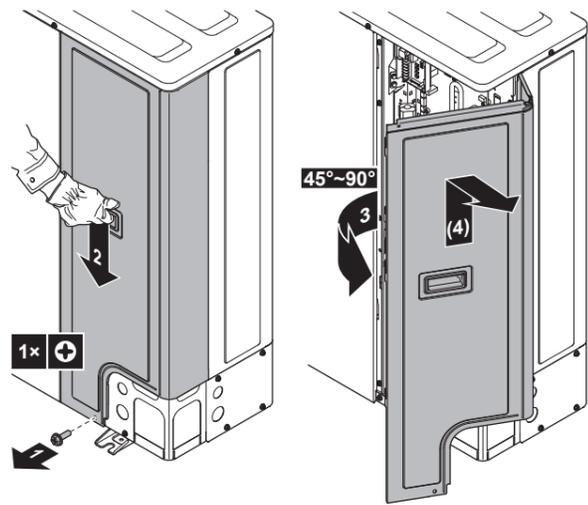
PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI



4 Installazione

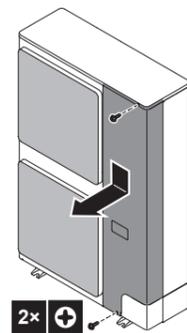


4 Installazione

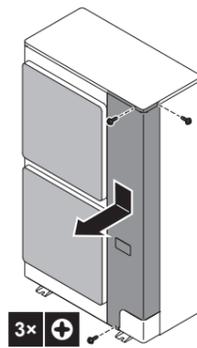
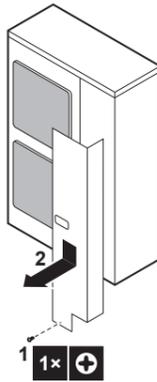
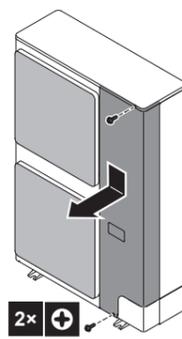
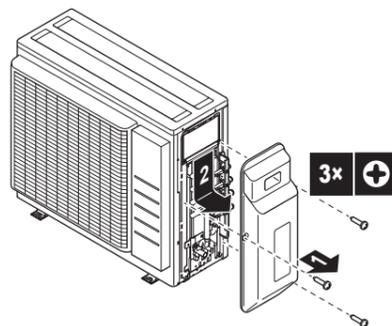
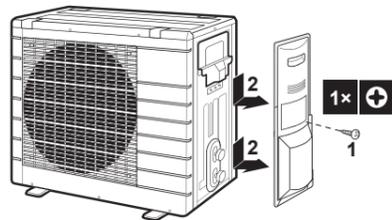
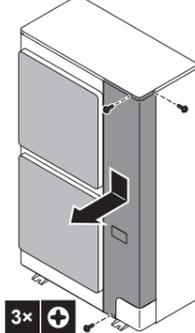


5x

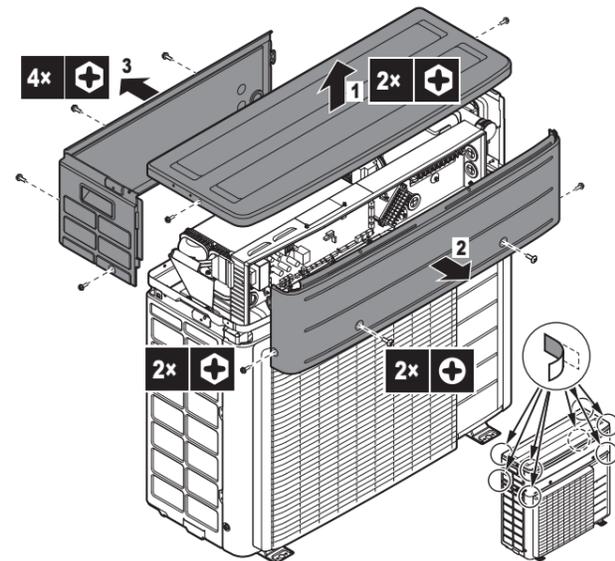
8 HP



10+12 HP



Vedere "4.3.3 Per collegare le tubazioni del refrigerante all'unità esterna" a pagina 42 e "4.6.2 Per collegare i cavi elettrici all'unità esterna" a pagina 57.



1 Aprire il pannello superiore.

4 Installazione

- 2 Aprire la piastra frontale.
- 3 Se necessario, rimuovere la piastra posteriore. Tale operazione è necessaria, per esempio, nei casi seguenti:
 - Quando si installa la valvola di protezione antigelo all'interno dell'unità esterna.
 - Quando si installa il riscaldatore piastra fondo.

4.2 Montaggio dell'unità esterna

4.2.1 Per fornire la struttura di installazione

Controllare che il terreno su cui si deve installare l'unità sia solido e piano, in modo tale che l'unità non generi vibrazioni o rumore durante il funzionamento.

Utilizzare una gomma anti-vibrazione (non in dotazione) nel caso in cui le vibrazioni vengano trasmesse all'edificio.

Fissare saldamente l'unità per mezzo dei bulloni di fondazione in base al disegno della fondazione stessa.

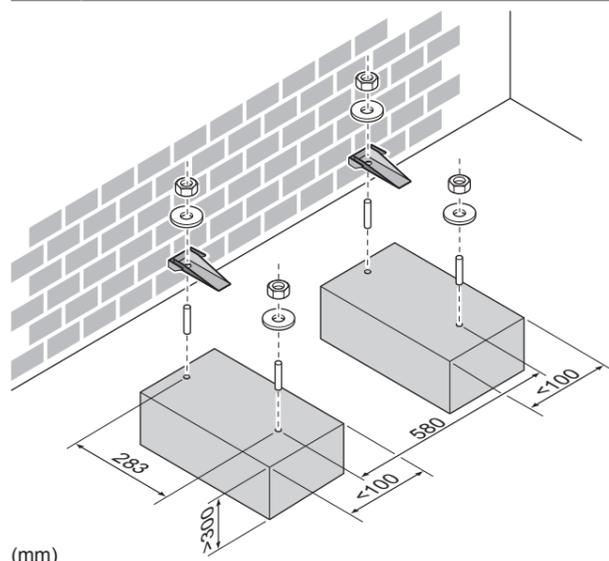
Se l'unità viene installata direttamente sul pavimento, preparare 4 serie di bulloni di ancoraggio M8 o M10, dadi e rondelle (da reperire in loco), come segue:

i INFORMAZIONI

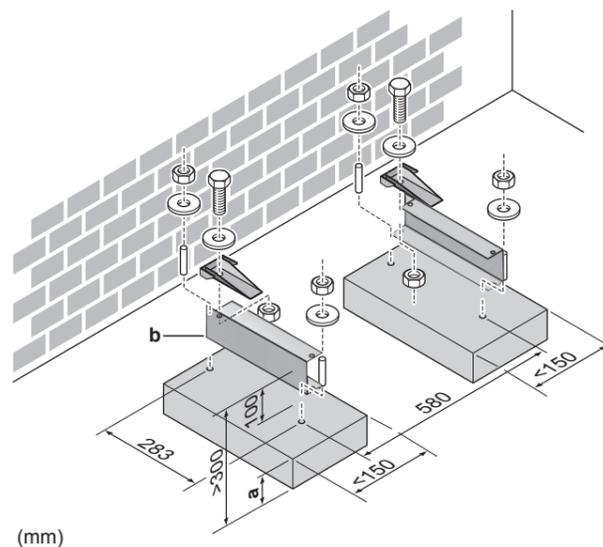
L'altezza massima della parte sporgente superiore dei bulloni è di 15 mm.

! NOTA

Fissare l'unità esterna ai bulloni della fondazione utilizzando dei dadi con rondelle di resina (a). Se il rivestimento dell'area di fissaggio dovesse venir via, i dadi arrugginirebbero facilmente.

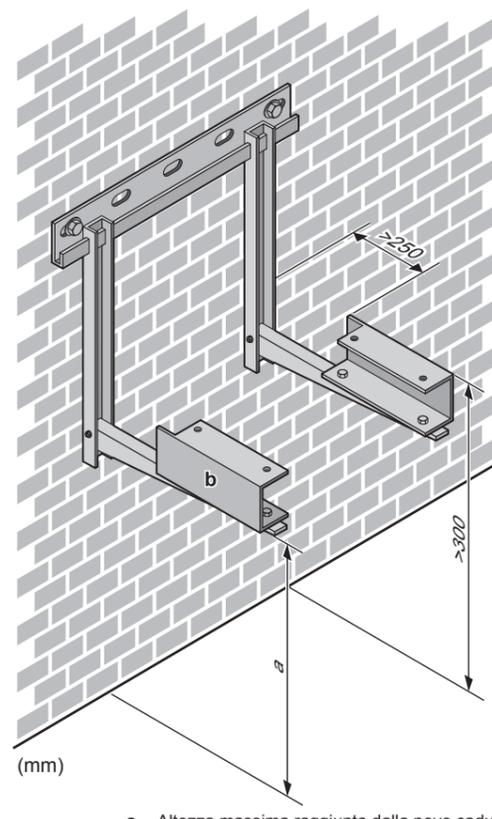


In ogni caso, prevedere uno spazio di almeno 300 mm sotto all'unità. Inoltre, assicurarsi che l'unità venga posizionata almeno 100 mm al di sopra dell'altezza massima a cui si prevede possa arrivare la neve caduta. In questo caso, si raccomanda di erigere un piedistallo, installandovi sopra il kit opzionale.



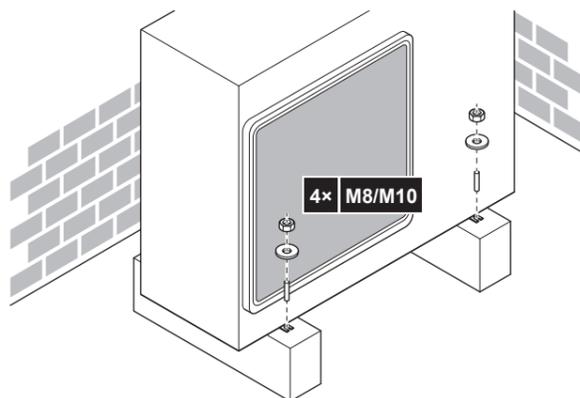
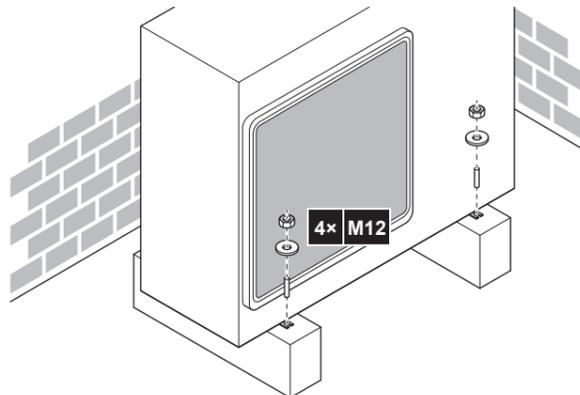
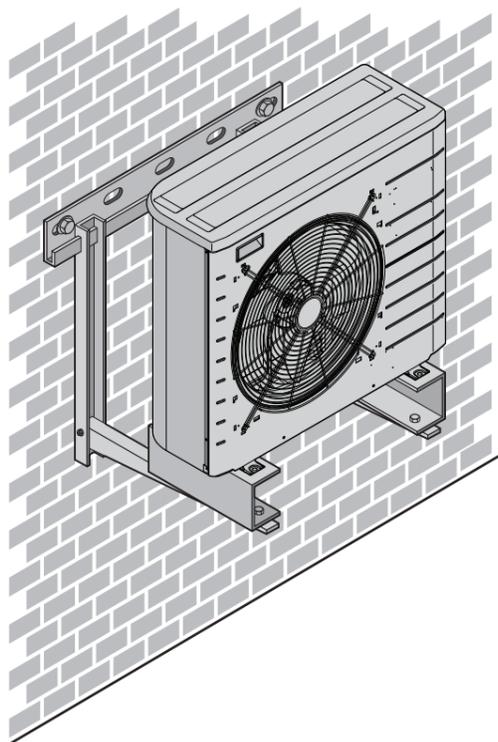
- a Altezza massima raggiunta dalla neve caduta
- b Kit opzionale

Se l'unità viene installata a parete per mezzo delle staffe, si raccomanda di utilizzare il kit opzionale e di installare l'unità nel seguente modo:



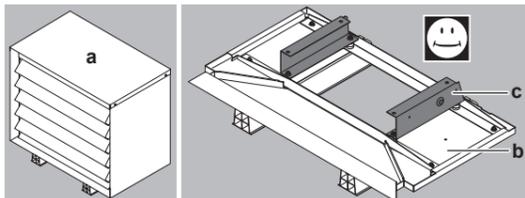
- a Altezza massima raggiunta dalla neve caduta
- b Kit opzionale

4 Installazione

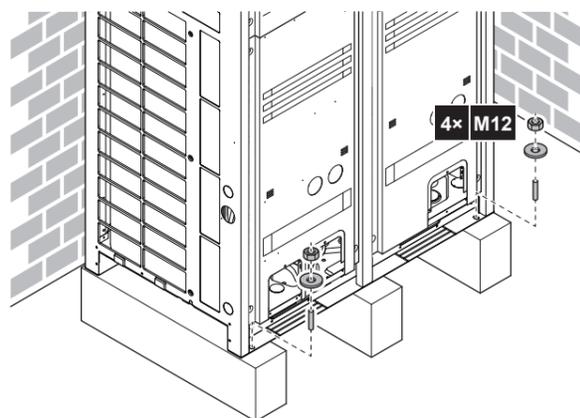


i INFORMAZIONI

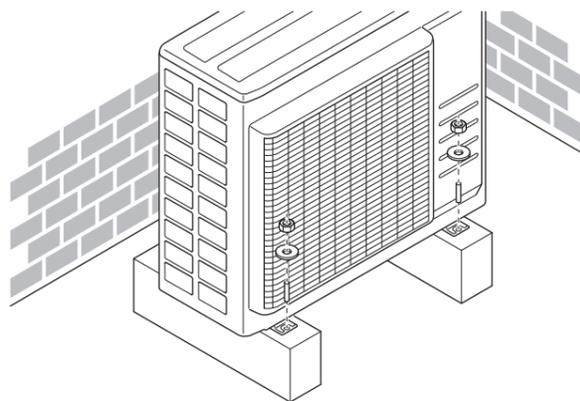
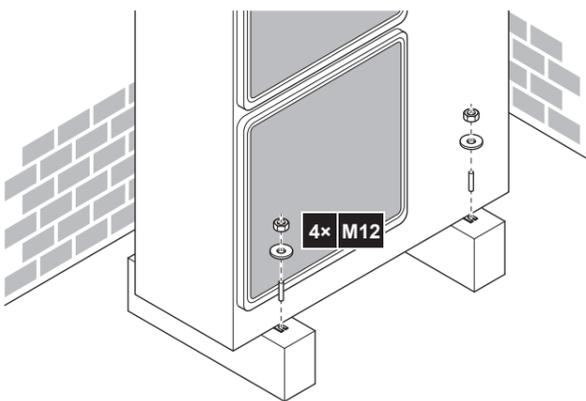
Quando si installano le traverse ad U insieme alla protezione acustica (), occorre applicare istruzioni di installazione diverse per le traverse ad U. Vedere il manuale d'installazione della protezione acustica.



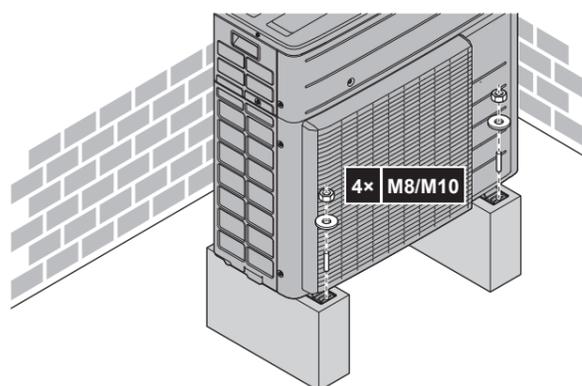
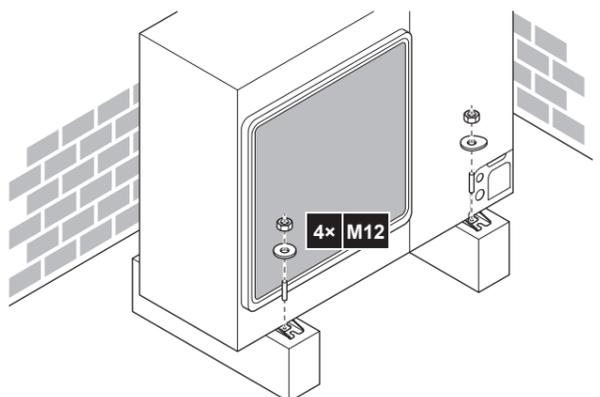
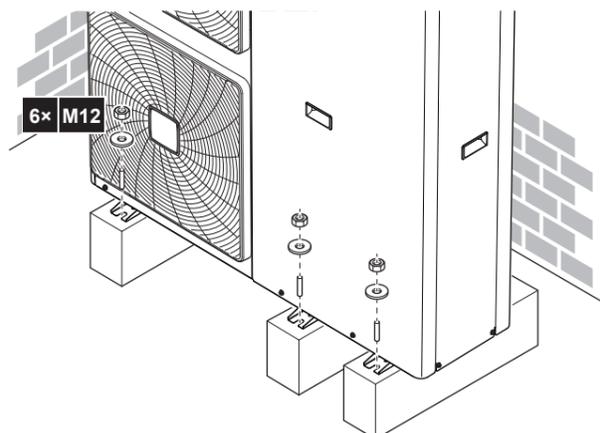
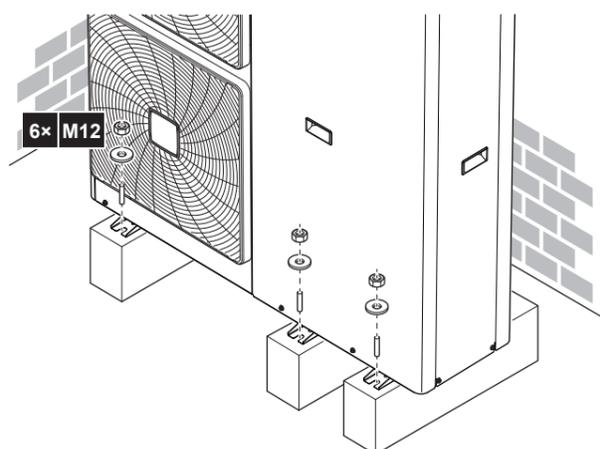
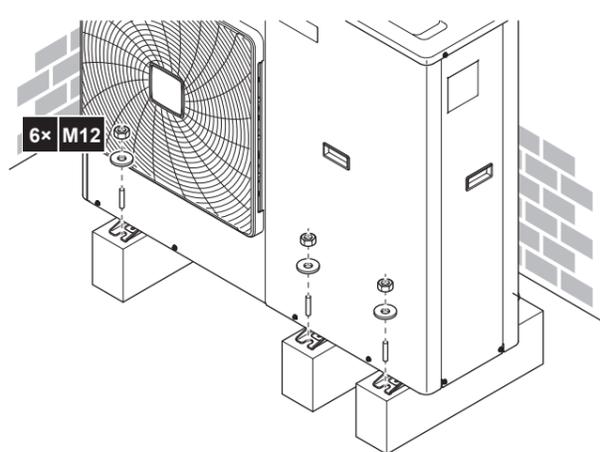
- a Protezione acustica
- b Parti inferiori della protezione acustica
- c Traverse ad U



4.2.2 Per installare l'unità esterna



4 Installazione



4.2.3 Per fornire lo scolo

Assicurarsi che l'acqua della condensa possa essere evacuata adeguatamente.

Assicurarsi che la condensa possa essere evacuata adeguatamente. Quando l'unità si trova in modo raffreddamento, la condensa si potrebbe formare anche nella parte idraulica. Pertanto, al momento di provvedere ad uno scarico adeguato, assicurarsi che questo sia sufficiente a coprire l'intera unità.

- Evitare i luoghi d'installazione in cui una perdita d'acqua dall'unità causata da una bacinella di drenaggio ostruita possa arrecare danni.
- Assicurarsi che l'acqua della condensa possa essere evacuata adeguatamente.
- Installare l'unità su una base che possa assicurare uno scarico adeguato al fine di evitare gli accumuli di ghiaccio.
- Quando l'unità si trova in modo raffreddamento, la condensa si potrebbe formare anche nella parte idraulica. Pertanto, al momento di provvedere ad uno scarico adeguato, assicurarsi che questo sia sufficiente a coprire l'intera unità.
- Predisporre una canalina per lo scarico intorno alla base di appoggio per drenare l'acqua di scarico dall'unità.
- Evitare che l'acqua di scarico fuoriesca e inondi il percorso pedonale, in modo tale che questo NON diventi scivoloso in caso di temperature sotto allo zero.
- Se si installa l'unità su un telaio, installare una piastra impermeabile entro 150 mm dal lato inferiore dell'unità, per impedire che l'acqua entri nell'unità e per evitare il gocciolamento dell'acqua di scarico (vedere la figura seguente).



NOTA

Se l'unità viene installata in un clima freddo, adottare misure adeguate in modo che la condensa evacuata NON congeli.



INFORMAZIONI

Per informazioni sulle opzioni disponibili, contattare il proprio rivenditore.

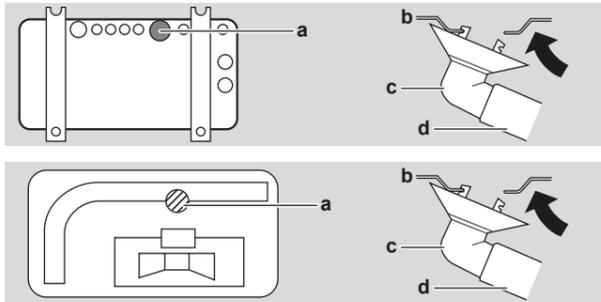


NOTA

Prevedere uno spazio di almeno 300 mm sotto all'unità. Inoltre, assicurarsi che l'unità venga posizionata almeno 100 mm al di sopra dell'altezza a cui si prevede possa arrivare la neve caduta.

4 Installazione

- 1 Usare un tappo di scarico per il drenaggio.
- 2 Usare un tubo flessibile di Ø16 mm (non in dotazione).



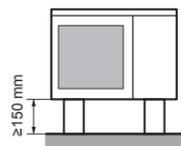
- a Foro di scarico
b Telaio inferiore
c Tappo di scarico
d Tubo flessibile (non in dotazione)

- Assicurarsi che l'acqua della condensa possa essere evacuata adeguatamente.
- Installare l'unità su una base che possa assicurare uno scarico adeguato al fine di evitare gli accumuli di ghiaccio.
- Quando l'unità si trova in modo raffreddamento, la condensa si potrebbe formare anche nella parte idraulica. Pertanto, al momento di provvedere ad uno scarico adeguato, assicurarsi che questo sia sufficiente a coprire l'intera unità.
- Predisporre una canalina per lo scarico intorno alla base di appoggio per drenare l'acqua di scarico dall'unità.
- Evitare che l'acqua di scarico fuoriesca e inondi il percorso pedonale, in modo tale che questo NON diventi scivoloso in caso di temperature sotto allo zero.
- Se si installa l'unità su un telaio, installare una piastra impermeabile entro 150 mm dal lato inferiore dell'unità, per impedire che l'acqua entri nell'unità e per evitare il gocciolamento dell'acqua di scarico (vedere la figura seguente).



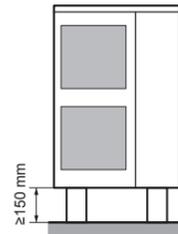
! NOTA

Se i fori di scolo dell'unità esterna sono coperti da una base di montaggio o dalla superficie del pavimento, sollevare l'unità in modo da lasciare al di sotto uno spazio libero di almeno 150 mm.

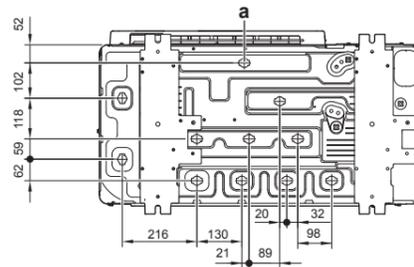


! NOTA

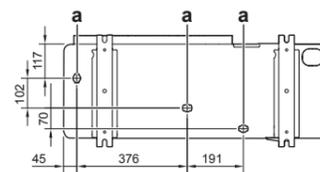
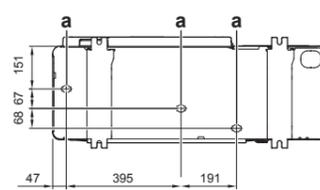
Se i fori di scolo dell'unità esterna sono coperti da una base di montaggio o dalla superficie del pavimento, sollevare l'unità in modo da lasciare al di sotto uno spazio libero di almeno 150 mm.



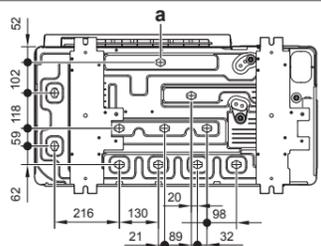
Fori di scolo (dimensioni in mm)



Modello	Vista dal basso (mm)



Modello	Vista dal basso (mm)

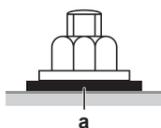
Modello	Vista dal basso (mm)
	

a Fori di scolo



NOTA

- Predisporre intorno alla base di appoggio una canalina per lo scarico dell'acqua dall'unità.
- Se l'unità viene installata su un tetto, controllare preventivamente la robustezza del tetto e la possibilità di scaricare la condensa.
- Quando l'unità viene installata su un telaio, prolungare il cartone catramato contro la pioggia fino a 150 mm dall'unità stessa in modo da prevenire ogni infiltrazione d'acqua dal di sotto di quest'ultimo.
- Se l'apparecchio viene installato in un ambiente corrosivo, utilizzare un dado con rondella in plastica (a) per evitare la formazione di ruggine nella parte di serraggio del dado.



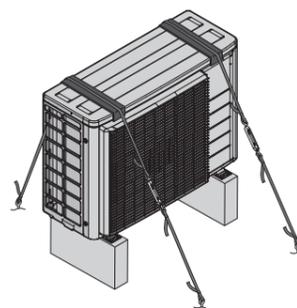
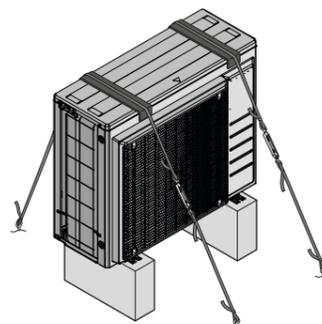
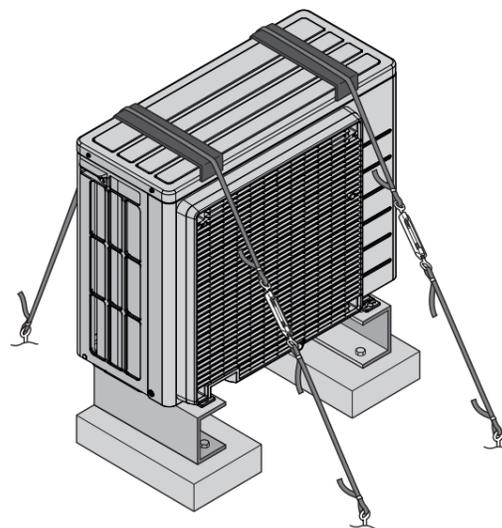
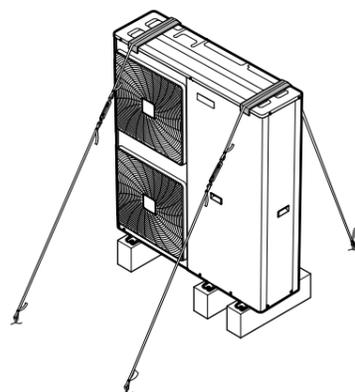
Assicurarsi che l'acqua della condensa possa essere evacuata adeguatamente. Operazioni richieste:

- Linee guida generali
- Collegamento della tubazione di scarico all'unità interna
- Verifica dell'assenza di perdite d'acqua

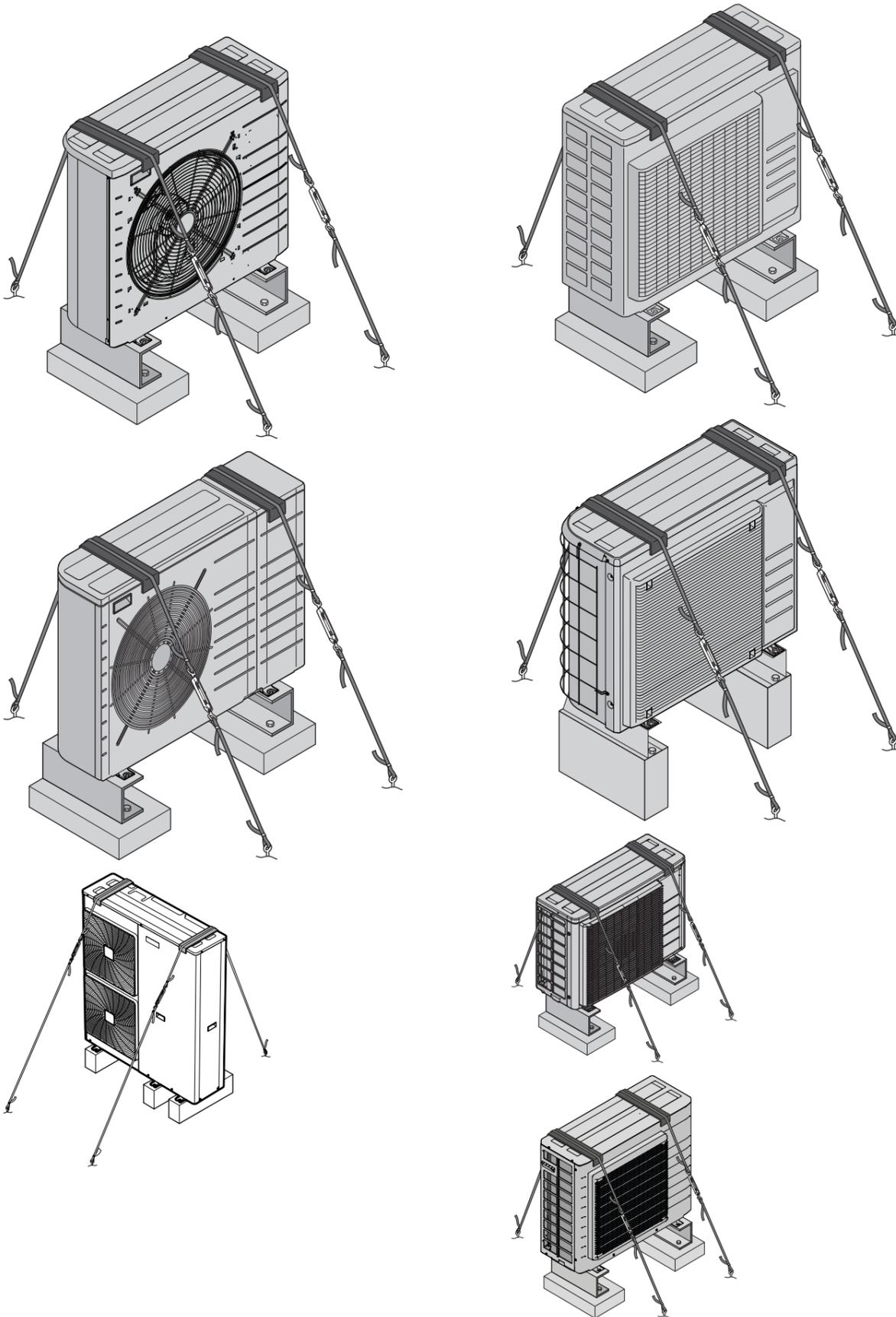
4.2.4 Prevenzione della caduta dell'unità esterna

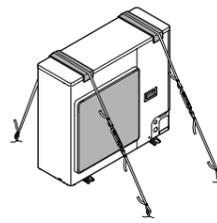
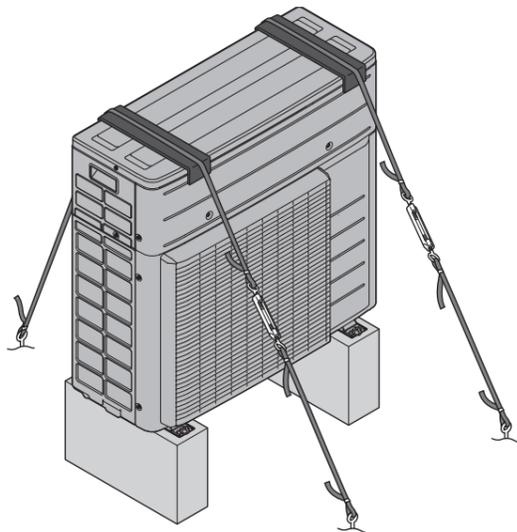
Nel caso si dovesse installare l'unità in luoghi in cui un forte vento potrebbe inclinarla, prendere le seguenti misure:

- 1 Preparare 2 cavi come indicato nell'illustrazione che segue (da reperire in loco).
- 2 Disporre i 2 cavi sopra l'unità esterna.
- 3 Inserire un foglio di gomma tra i cavi e l'unità esterna per evitare che i cavi possano graffiare la vernice (da reperire in loco).
- 4 Fissare le estremità dei cavi e serrarle.



4 Installazione





4.3 Collegamento delle tubazioni del refrigerante

 **PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI**

4.3.1 Informazioni sul collegamento delle tubazioni del refrigerante

Prima di collegare le tubazioni del refrigerante

Assicurarsi che le unità esterna e interna siano montate.

Flusso di lavoro tipico

Il collegamento delle tubazioni del refrigerante richiede di:

- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna
- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna
- Isolamento delle tubazioni del refrigerante
- Tenere presenti le linee guida relative a:
 - Curvatura dei tubi
 - Svasatura delle estremità del tubo
 - Uso delle valvole di arresto

Prima di collegare le tubazioni del refrigerante

Assicurarsi che le unità esterna e interna siano montate.

Flusso di lavoro tipico

Il collegamento delle tubazioni del refrigerante richiede di:

- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna
- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna
- Installazione dei separatori dell'olio
- Isolamento delle tubazioni del refrigerante
- Tenere presenti le linee guida relative a:
 - Curvatura dei tubi
 - Svasatura delle estremità del tubo
 - Brasatura
 - Uso delle valvole di arresto

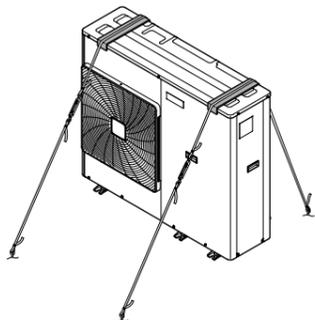
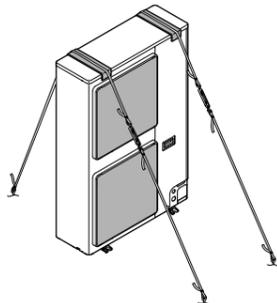
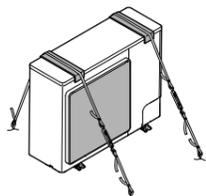
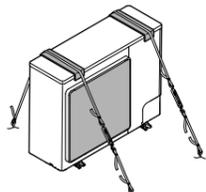
Prima di collegare le tubazioni del refrigerante

Assicurarsi che le unità esterna e interna siano montate.

Flusso di lavoro tipico

Il collegamento delle tubazioni del refrigerante richiede di:

- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna
- Collegamento del kit di diramazione del refrigerante
- Collegamento delle tubazioni del refrigerante alle unità interne (consultare il manuale di installazione delle unità interne)
- Isolamento delle tubazioni del refrigerante



4 Installazione

• Tenere presenti le linee guida relative a:

- Curvatura dei tubi
- Svasatura delle estremità del tubo
- Brasatura
- Uso delle valvole di arresto

Prima di collegare le tubazioni del refrigerante

Assicurarsi che le unità esterna e interna siano montate.

Flusso di lavoro tipico

Il collegamento delle tubazioni del refrigerante richiede di:

- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna
- Collegamento del kit di diramazione del refrigerante
- Collegamento delle tubazioni del refrigerante alle unità interne (consultare il manuale di installazione delle unità interne)
- Isolamento delle tubazioni del refrigerante
- Tenere presenti le linee guida relative a:
 - Curvatura dei tubi
 - Brasatura
 - Uso delle valvole di arresto
 - Rimozione dei tubi serrati

Prima di collegare le tubazioni del refrigerante

Assicurarsi che l'unità del compressore, l'unità dello scambiatore di calore e le unità interne siano montate.

Flusso di lavoro tipico

Il collegamento delle tubazioni del refrigerante richiede di:

- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità del compressore
- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità dello scambiatore di calore
- Collegamento del kit di diramazione del refrigerante
- Collegamento delle tubazioni del refrigerante alle unità interne (consultare il manuale di installazione delle unità interne)
- Isolamento delle tubazioni del refrigerante
- Tenere presenti le linee guida relative a:
 - Curvatura dei tubi
 - Brasatura
 - Uso delle valvole di arresto
 - Rimozione dei tubi serrati

Prima di collegare le tubazioni del refrigerante

Assicurarsi che le unità esterna e interna siano montate.

Flusso di lavoro tipico

Il collegamento delle tubazioni del refrigerante richiede di:

- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna
- Collegamento dell'essiccatore e del vetrospia
- Collegamento della diramazione delle tubazioni del refrigerante
- Collegamento delle tubazioni del refrigerante alle unità interne (consultare il manuale di installazione delle unità interne)
- Isolamento delle tubazioni del refrigerante
- Tenere presenti le linee guida relative a:
 - Curvatura dei tubi
 - Svasatura delle estremità del tubo
 - Brasatura
 - Uso delle valvole di arresto

Prima di collegare le tubazioni del refrigerante

Assicurarsi che le unità esterna e interna siano montate.

Flusso di lavoro tipico

Il collegamento delle tubazioni del refrigerante richiede di:

- Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna
- Collegamento dell'essiccatore e del vetrospia
- Collegamento della diramazione delle tubazioni del refrigerante
- Collegamento delle tubazioni del refrigerante alle unità interne (consultare il manuale di installazione delle unità interne)
- Isolamento delle tubazioni del refrigerante
- Tenere presenti le linee guida relative a:
 - Curvatura dei tubi
 - Brasatura
 - Uso delle valvole di arresto
 - Rimozione dei tubi serrati

4.3.2 Precauzioni per il collegamento delle tubazioni del refrigerante



INFORMAZIONI

Leggere inoltre le precauzioni e i requisiti nei seguenti capitoli:

- Precauzioni generali per la sicurezza
- Preparazione



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI



ATTENZIONE

- NON usare olio minerale sulle parti svasate.
- Non installare MAI un essiccatore su questa unità per tutelarne la vita utile. Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.



ATTENZIONE

- Utilizzare il dado svasato fissato all'unità.
- Per evitare la fuoriuscita di gas, applicare l'olio refrigerante solo sulla parte interna della svasatura. Usare olio refrigerante per R32.
- NON riutilizzare i giunti.



ATTENZIONE

- NON usare olio minerale sulle parti svasate.
- NON riutilizzare tubazioni prese da impianti precedenti.
- Non installare MAI un essiccatore su questa unità R410A per tutelarne la vita utile. Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.



ATTENZIONE

- NON usare olio minerale sulle parti svasate.
- Non installare MAI un essiccatore su questa unità R410A per tutelarne la vita utile. Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.



ATTENZIONE

- NON usare olio minerale sulle parti svasate.
- Non installare MAI un essiccatore su questa unità R32 per tutelarne la vita utile. Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.

4 Installazione



ATTENZIONE

- NON usare olio minerale sulle parti svasate.
- NON riutilizzare tubazioni prese da impianti precedenti.
- Non installare MAI un essiccatore su questa unità R32 per tutelarne la vita utile. Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.



ATTENZIONE

- Usare il dado svasato fissato all'unità principale.
- Per evitare la fuoriuscita di gas, applicare l'olio refrigerante solo sulla parte interna della svasatura. Usare olio refrigerante per R32.
- NON riutilizzare i giunti.



NOTA

Tenere in considerazione le precauzioni seguenti per quanto riguarda le tubazioni del refrigerante:

- Evitare che nel ciclo del refrigerante si possa mescolare qualsiasi altra sostanza (per esempio aria) oltre al refrigerante designato.
- Aggiungere esclusivamente R410A come refrigerante.
- Utilizzare esclusivamente attrezzi per l'installazione (set di manometri con collettore, ecc.) usati esclusivamente per gli impianti R410A e quindi atti a sopportare la pressione presente e a prevenire che materiali estranei (per esempio oli minerali e umidità) si mescolino nel sistema.
- Proteggere le tubazioni come descritto nella seguente tabella per impedire a sporcizia, liquidi e polvere di penetrare al loro interno.
- Osservare la massima attenzione nel far passare i tubi di rame attraverso le pareti.

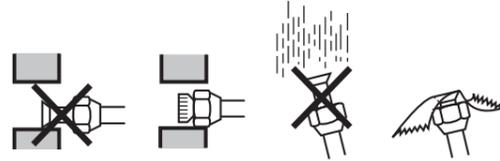
Unità	Periodo d'installazione	Metodo di protezione
Unità esterna	>1 mese	Pizzicare il tubo
	<1 mese	Pizzicare o nastrare il tubo
Unità interna	Indipendentemente dal periodo	



NOTA

Tenere in considerazione le precauzioni seguenti per quanto riguarda le tubazioni del refrigerante:

- Evitare che nel ciclo del refrigerante si possa mescolare qualsiasi altra sostanza (per esempio aria) oltre al refrigerante designato.
- Aggiungere esclusivamente R32 o R410A come refrigerante. Consultare le specifiche dell'unità esterna per il tipo di refrigerante da utilizzare.
- Impiegare attrezzi per l'installazione (ad esempio, set di manometri con collettore) usati esclusivamente per gli impianti con R32 o R410A e atti a sopportare la pressione presente e a impedire che materiali estranei (quali oli minerali e umidità) si mescolino nel sistema.
- Montare le tubazioni in modo tale che la svasatura NON sia sottoposta a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere le tubazioni come descritto nella seguente tabella per impedire a sporcizia, liquidi e polvere di penetrare al loro interno.
- Prestare la massima attenzione nel far passare i tubi di rame attraverso le pareti (vedere la figura seguente).



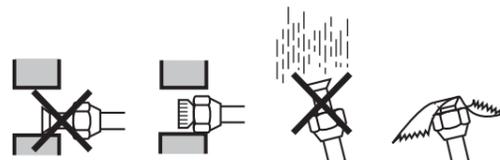
Unità	Periodo d'installazione	Metodo di protezione
Unità esterna	>1 mese	Pizzicare il tubo
	<1 mese	Pizzicare o nastrare il tubo
Unità interna	Indipendentemente dal periodo	



NOTA

Tenere in considerazione le precauzioni seguenti per quanto riguarda le tubazioni del refrigerante:

- Evitare che nel ciclo del refrigerante si possa mescolare qualsiasi altra sostanza (per esempio aria), a parte il refrigerante designato.
- Per aggiungere refrigerante, usare solo il tipo R410A.
- Utilizzare esclusivamente gli attrezzi per l'installazione (set di manometri con collettore, ecc.) usati esclusivamente per gli impianti con R410A e quindi atti a sopportare la pressione presente e a prevenire che materiali estranei (per esempio olio minerale e umidità) si mescolino nel sistema.
- Montare le tubazioni in modo tale che il dado svasato NON sia sottoposto a sollecitazioni meccaniche
- Proteggere le tubazioni come descritto nella tabella che segue, per evitare che nelle tubazioni possano penetrare sporcizia, liquidi o polvere.
- Osservare la massima attenzione nel far passare i tubi di rame attraverso le pareti (vedere la figura seguente).



Unità	Periodo d'installazione	Metodo di protezione
Unità esterna	>1 mese	Pizzicare il tubo
	<1 mese	Pizzicare o nastrare il tubo
Unità interna	Indipendentemente dal periodo	

4 Installazione



NOTA

Tenere in considerazione le precauzioni seguenti per quanto riguarda le tubazioni del refrigerante:

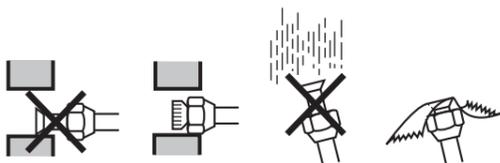
- Evitare che nel ciclo del refrigerante si possa mescolare qualsiasi altra sostanza (per esempio aria) oltre al refrigerante designato.
- Aggiungere esclusivamente R410A come refrigerante.
- Utilizzare esclusivamente attrezzi per l'installazione (set di manometri con collettore, ecc.) usati esclusivamente per gli impianti R410A e quindi atti a sopportare la pressione presente e a prevenire che materiali estranei (per esempio oli minerali e umidità) si mescolino nel sistema.
- Proteggere le tubazioni comprimendo o avvolgendo con nastro adesivo le estremità dei tubi per evitare che nelle tubazioni possano penetrare sporcizia, liquidi o polvere.
- Osservare la massima attenzione nel far passare i tubi di rame attraverso le pareti.



NOTA

Tenere in considerazione le precauzioni seguenti per quanto riguarda le tubazioni del refrigerante:

- Evitare che nel ciclo del refrigerante si possa mescolare qualsiasi altra sostanza (per esempio aria) oltre al refrigerante designato.
- Aggiungere esclusivamente R32 come refrigerante.
- Impiegare esclusivamente attrezzi per l'installazione (set di manometri con collettore, ecc.) adatti agli impianti R32 e quindi atti a sopportare la pressione presente e a prevenire che materiali estranei (per esempio oli minerali e umidità) si mescolino nel sistema.
- Montare le tubazioni in modo tale che la svasatura NON sia sottoposta a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere le tubazioni come descritto nella seguente tabella per impedire a sporcizia, liquidi e polvere di penetrare al loro interno.
- Prestare la massima attenzione nel far passare i tubi di rame attraverso le pareti (vedere la figura seguente).



Unità	Periodo d'installazione	Metodo di protezione
Unità esterna	>1 mese	Pizzicare il tubo
	<1 mese	Pizzicare o nastrare il tubo
Unità interna	Indipendentemente dal periodo	



INFORMAZIONI

NON aprire la valvola di arresto del refrigerante prima di aver controllato la tubazione del refrigerante. In caso di necessità di caricare del refrigerante aggiuntivo, si consiglia di aprire la valvola di arresto del refrigerante dopo la carica.



AVVERTENZA

Collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante NON sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali.

4.3.3 Per collegare le tubazioni del refrigerante all'unità esterna

- **Lunghezza delle tubazioni.** Mantenere le tubazioni in loco il più corte possibile.
- **Protezione delle tubazioni.** Proteggere le tubazioni in loco da danni fisici.



AVVERTENZA

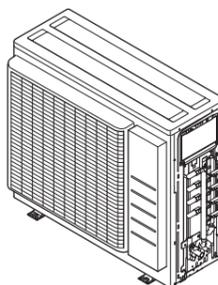
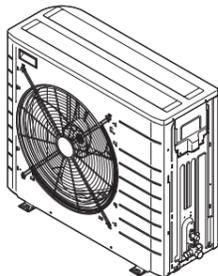
Collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante NON sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali.



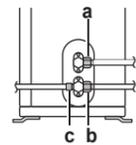
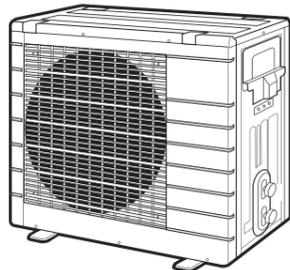
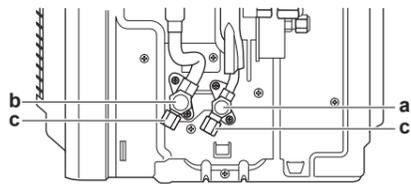
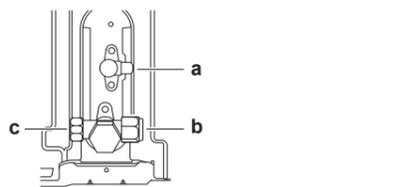
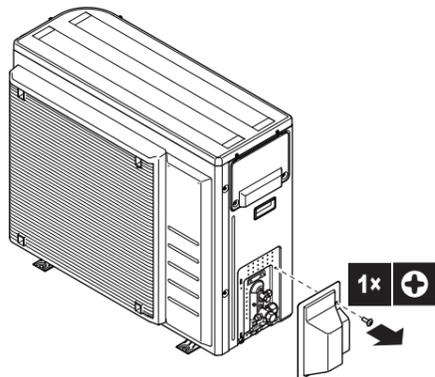
ATTENZIONE

- Utilizzare il dado svasato fissato all'unità.
- Per evitare la fuoriuscita di gas, applicare l'olio refrigerante solo sulla parte interna della svasatura. Usare olio refrigerante per R32.
- NON riutilizzare i giunti.

- 1 Collegare il collegamento del refrigerante liquido proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del liquido dell'unità esterna.



4 Installazione



- a Valvola di arresto del liquido
- b Valvola di arresto del gas
- c Apertura di servizio

- 2 Connettere il collegamento del refrigerante gassoso proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del gas dell'unità esterna.

NOTA

Si raccomanda che le tubazioni del refrigerante tra l'unità interna e l'unità esterna vengano installate in un condotto o vengano avvolte con nastro protettivo.

4.4 Controllo delle tubazioni del refrigerante

4.4.1 Verifica della presenza di perdite

NOTA

NON superare la pressione di lavoro massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targa dati dell'unità).

NOTA

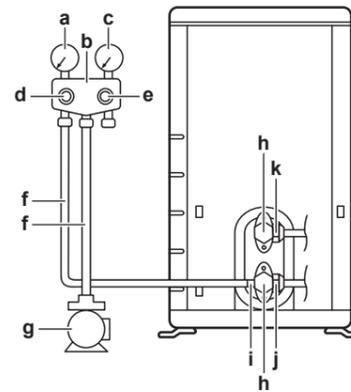
Utilizzare una soluzione per prova di gorgogliamento consigliata dal proprio rivenditore. Non utilizzare acqua saponata onde evitare la rottura dei dadi svasati (l'acqua saponata può contenere sale, che assorbe l'umidità che si congela al raffreddamento delle tubature) e/o la corrosione dei giunti svasati (l'acqua saponata può contenere ammoniaca, che ha un effetto corrosivo tra il dado svasato in ottone e la svasatura in rame).

- 1 Caricare il sistema con azoto fino alla pressione nominale di almeno 200 kPa (2 bar). Si consiglia di portare la pressione a 3000 kPa (30 bar) per potere rilevare la presenza di piccole perdite.
- 2 Verificare che non ci siano perdite applicando la soluzione per prove di gorgogliamento a tutti i collegamenti delle tubazioni.
- 3 Scaricare tutto l'azoto.

4.4.2 Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto

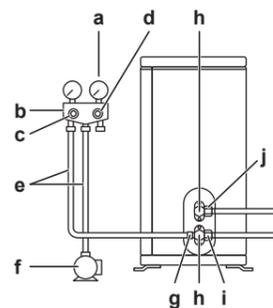
PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE

NON avviare l'unità se non è stata messa sotto vuoto.



- a Manometro di bassa pressione
- b Collettore del manometro
- c Manometro di alta pressione
- d Valvola di bassa pressione (Lo)
- e Valvola di alta pressione (Hi)
- f Tubi flessibili di carica
- g Pompa a vuoto
- h Coperchi delle valvole
- i Apertura di servizio
- j Valvola di arresto del gas
- k Valvola di arresto del liquido

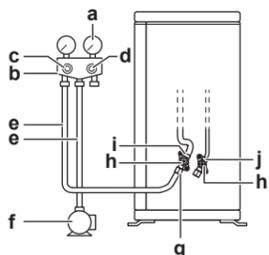
Collegare la pompa del vuoto e il collettore come segue:



- a Manometro
- b Collettore del manometro
- c Valvola di bassa pressione (Lo)
- d Valvola di alta pressione (Hi)
- e Tubi flessibili di carico
- f Pompa del vuoto
- g Porta di servizio
- h Coperchi delle valvole
- i Valvola di arresto del gas
- j Valvola di arresto del liquido

4 Installazione

Collegare la pompa del vuoto e il collettore come segue:



- a Manometro
- b Collettore con manometro
- c Valvola di bassa pressione (Lo)
- d Valvola di alta pressione (Hi)
- e Tubi flessibili di carico
- f Pompa a vuoto
- g Apertura di servizio
- h Coperchi delle valvole
- i Valvola di arresto del gas
- j Valvola di arresto del liquido

! NOTA

- Collegare la pompa a vuoto **sia** all'apertura di servizio della valvola di arresto del gas **sia** all'apertura di servizio della valvola di arresto del liquido per aumentare l'efficienza.
- Prima di eseguire la prova di perdita e l'essiccazione sotto vuoto, accertarsi che la valvola di arresto del gas e la valvola di arresto del liquido siano ben chiuse.

- 1 Mettere sotto vuoto il sistema finché la pressione sul collettore non corrisponde a $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Lasciare il tutto in questa condizione per 4-5 minuti e controllare la pressione:

Se la pressione...	Allora...
Non cambia	Non c'è umidità nel sistema. Questa procedura è terminata.
Aumenta	È presente umidità nel sistema. Andare al passo successivo.

- 3 Svuotare il sistema per almeno 2 ore fino a una pressione del collettore di $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Dopo avere disattivato la pompa, controllare la pressione per almeno 1 ora.
- 5 Qualora NON si riuscisse a raggiungere il vuoto desiderato o NON fosse possibile mantenerlo per 1 ora, procedere come segue:
 - Controllare nuovamente che non ci siano perdite.
 - Eseguire nuovamente l'essiccazione sotto vuoto.

! NOTA

Assicurarsi di aprire la valvola di arresto del gas dopo l'installazione e la messa sotto vuoto delle tubazioni. Facendo funzionare il sistema con la valvola chiusa si potrebbe rompere il compressore.

! NOTA

Assicurarsi di aprire le valvole di arresto dopo aver installato le tubazioni del refrigerante e dopo aver eseguito l'essiccazione sotto vuoto. Il funzionamento del sistema con le valvole di arresto chiuse può provocare la rottura del compressore.

i INFORMAZIONI

Dopo aver aperto la valvola di arresto, è possibile che la pressione nelle tubazioni del refrigerante NON salga. Questo potrebbe essere causato per esempio dallo stato chiuso della valvola d'espansione nel circuito dell'unità esterna, ma NON costituisce alcun problema per il funzionamento corretto dell'unità.

4.5 Carica del refrigerante

4.5.1 Carica del refrigerante

L'unità esterna viene caricata in fabbrica di refrigerante, ma in alcuni casi potrebbe essere necessario:

Cosa	Quando
Caricamento di refrigerante aggiuntivo	Quando la lunghezza totale delle tubazioni del liquido è superiore alle specifiche (vedere più avanti).
Ricarica completa del refrigerante	Esempio: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Durante il riposizionamento del sistema. ▪ Dopo una perdita.

Solo per : Se la lunghezza delle tubazioni è <5 m, è necessaria una ricarica completa dell'unità.

Caricamento di refrigerante aggiuntivo

Prima di caricare refrigerante aggiuntivo, assicurarsi che le tubazioni del refrigerante **esterne** dell'unità esterna siano state sottoposte a verifica (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).

i INFORMAZIONI

A seconda delle unità e/o delle condizioni di installazione, potrebbe essere necessario collegare l'impianto elettrico prima di caricare il refrigerante.

Flusso di lavoro tipico – Il caricamento di refrigerante aggiuntivo, tipicamente, si compone delle fasi seguenti:

- 1 Valutazione della necessità di effettuare un caricamento aggiuntivo e determinazione della quantità.
- 2 Se necessario, caricamento di refrigerante aggiuntivo.
- 3 Compilazione dell'etichetta sui gas serra fluorinati e applicazione della stessa all'interno dell'unità esterna.

Ricarica completa del refrigerante

Prima di ricaricare completamente il refrigerante, assicurarsi di avere eseguito queste operazioni:

- 1 Tutto il refrigerante è recuperato dal sistema.
- 2 Le tubazioni del refrigerante **esterne** dell'unità esterna sono state sottoposte a verifica (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).
- 3 È stata eseguita l'essiccazione sotto vuoto delle tubazioni del refrigerante **interne** dell'unità esterna.

! NOTA

Prima di eseguire una ricarica completa, effettuare un'asciugatura sotto vuoto anche delle tubazioni del refrigerante **interne** dell'unità esterna.

4 Installazione

! NOTA

Per eseguire l'essiccazione sotto vuoto o una ricarica completa della tubazione del refrigerante interna dell'unità esterna, è necessario attivare la modalità di messa a vuoto (vedere Per attivare o disattivare l'impostazione in loco della modalità di messa a vuoto), che apre le valvole richieste nel circuito del refrigerante in modo che il processo di messa a vuoto o di ricarica del refrigerante possa essere svolto correttamente.

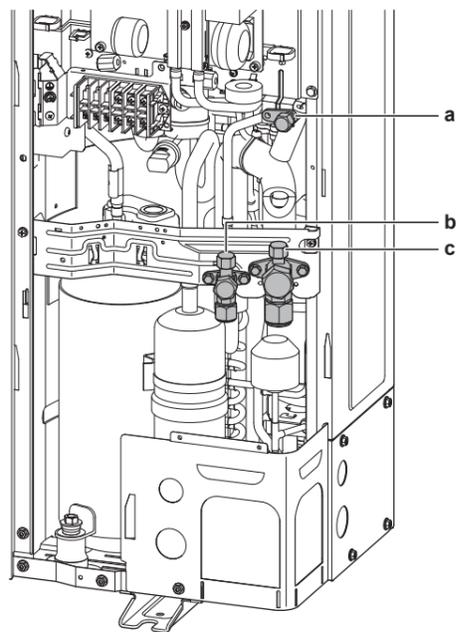
- Prima dell'essiccazione sotto vuoto o della ricarica, attivare l'impostazione in loco "modalità di messa a vuoto".
- Una volta terminata l'essiccazione sotto vuoto o la ricarica, disattivare l'impostazione in loco "modalità di messa a vuoto".

! AVVERTENZA

Alcune sezioni del circuito del refrigerante potrebbero essere isolate dalle altre sezioni per via di componenti con specifiche funzioni (es. valvole). Il circuito refrigerante è pertanto dotato di aperture di servizio supplementari per la messa a vuoto, lo sfogo della pressione o la pressurizzazione del circuito.

Nel caso sia necessario eseguire la **brasatura** sull'unità, assicurarsi che non ci sia pressione residua all'interno dell'unità. Le pressioni interne devono essere liberate con **TUTTE** le aperture di servizio indicate nelle figure sotto aperte. La posizione dipende dal tipo di modello.

Posizione delle aperture di servizio:



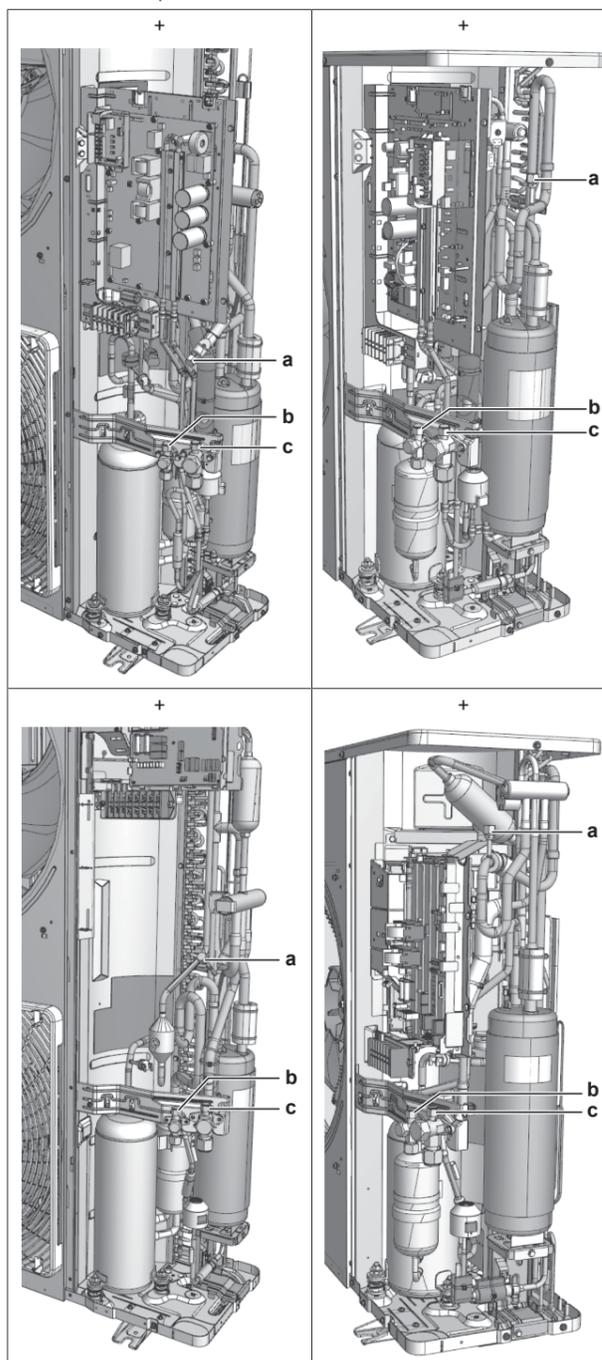
- a Apertura di servizio interna
- b Valvola di arresto con apertura di servizio (liquido)
- c Valvola di arresto con apertura di servizio (gas)

! AVVERTENZA

Alcune sezioni del circuito del refrigerante potrebbero essere isolate dalle altre sezioni per via di componenti con specifiche funzioni (es. valvole). Il circuito refrigerante è pertanto dotato di aperture di servizio supplementari per la messa a vuoto, lo sfogo della pressione o la pressurizzazione del circuito.

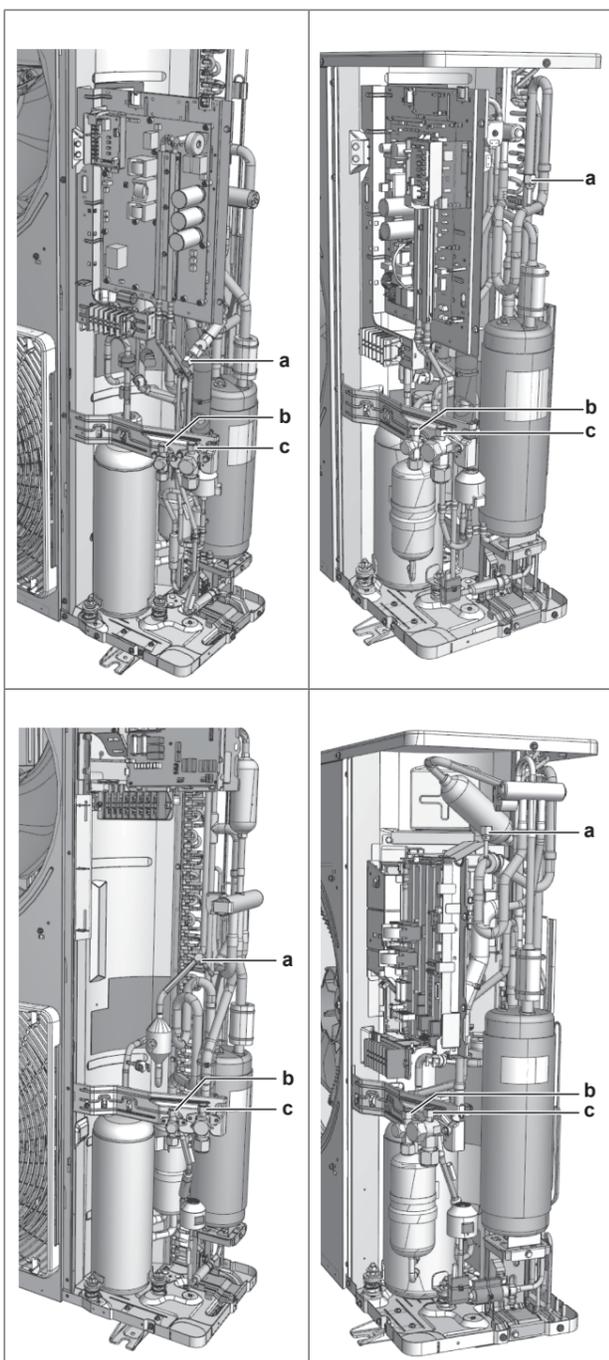
Nel caso sia necessario eseguire la **brasatura** sull'unità, assicurarsi che non ci sia pressione residua all'interno dell'unità. Le pressioni interne devono essere liberate con **TUTTE** le aperture di servizio indicate nelle figure sotto aperte. La posizione dipende dal tipo di modello.

Posizione delle aperture di servizio:



- a Apertura di servizio interna
- b Valvola di arresto con apertura di servizio (liquido)
- c Valvola di arresto con apertura di servizio (gas)

4 Installazione



- a Apertura di servizio interna
- b Valvola di arresto con apertura di servizio (liquido)
- c Valvola di arresto con apertura di servizio (gas)

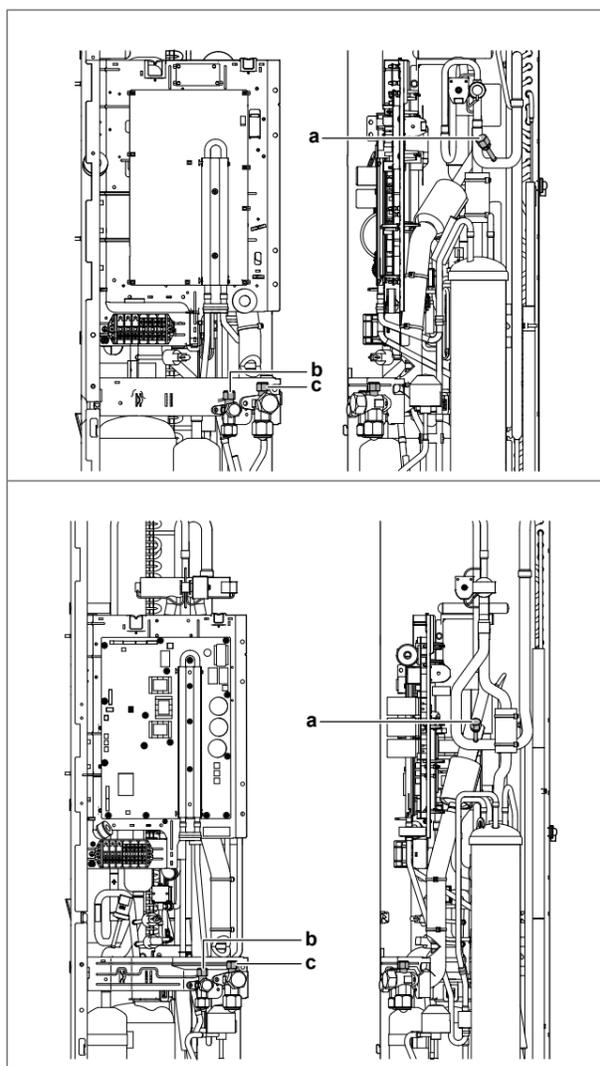


AVVERTENZA

Alcune sezioni del circuito del refrigerante potrebbero essere isolate dalle altre sezioni per via di componenti con specifiche funzioni (es. valvole). Il circuito refrigerante è pertanto dotato di aperture di servizio supplementari per la messa a vuoto, lo sfogo della pressione o la pressurizzazione del circuito.

Nel caso sia necessario eseguire la **brasatura** sull'unità, assicurarsi che non ci sia pressione residua all'interno dell'unità. Le pressioni interne devono essere liberate con **TUTTE** le aperture di servizio indicate nelle figure sotto aperte. La posizione dipende dal tipo di modello.

Posizione delle aperture di servizio:



- a Apertura di servizio interna
- b Valvola di arresto con apertura di servizio (liquido)
- c Valvola di arresto con apertura di servizio (gas)



NOTA

Prima di eseguire una ricarica completa, effettuare un'asciugatura sotto vuoto anche delle tubazioni del refrigerante **interne** dell'unità esterna. Per eseguire tale operazione, utilizzare l'apertura di servizio interna dell'unità esterna (tra lo scambiatore di calore e la valvola a 4 vie). **NON** utilizzare le aperture di servizio delle valvole di arresto, in quanto l'asciugatura sotto vuoto non può essere eseguita adeguatamente da tali aperture.



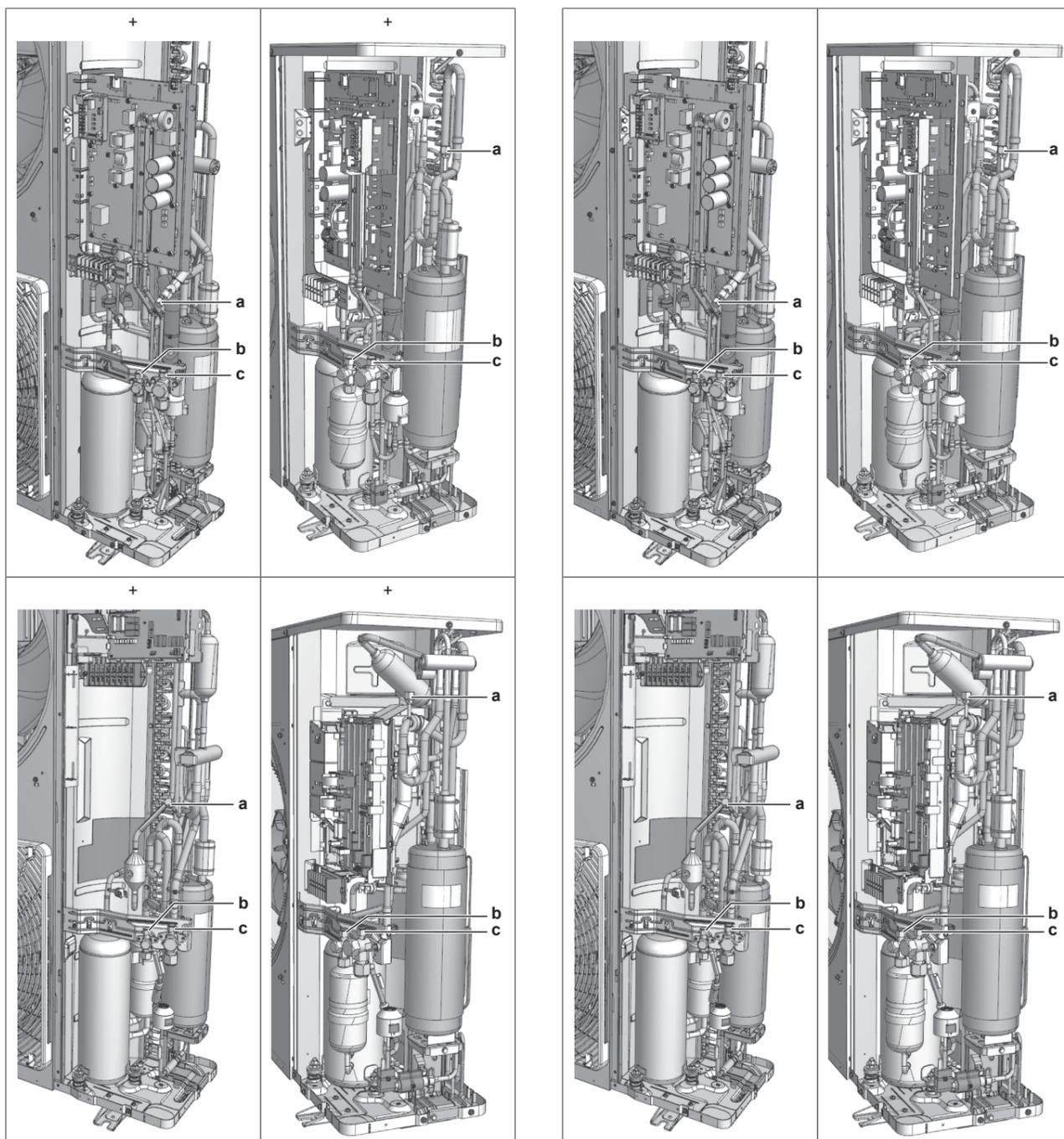
AVVERTENZA

Alcune sezioni del circuito del refrigerante potrebbero essere isolate dalle altre sezioni per via di componenti con specifiche funzioni (es. valvole). Il circuito refrigerante è pertanto dotato di aperture di servizio supplementari per la messa a vuoto, lo sfogo della pressione o la pressurizzazione del circuito.

Nel caso sia necessario eseguire la **brasatura** sull'unità, assicurarsi che non ci sia pressione residua all'interno dell'unità. Le pressioni interne devono essere liberate con **TUTTE** le aperture di servizio indicate nelle figure sotto aperte. La posizione dipende dal tipo di modello.

Posizione delle aperture di servizio:

4 Installazione



- a Apertura di servizio interna
- b Valvola di arresto con apertura di servizio (liquido)
- c Valvola di arresto con apertura di servizio (gas)

- a Apertura di servizio interna
- b Valvola di arresto con apertura di servizio (liquido)
- c Valvola di arresto con apertura di servizio (gas)



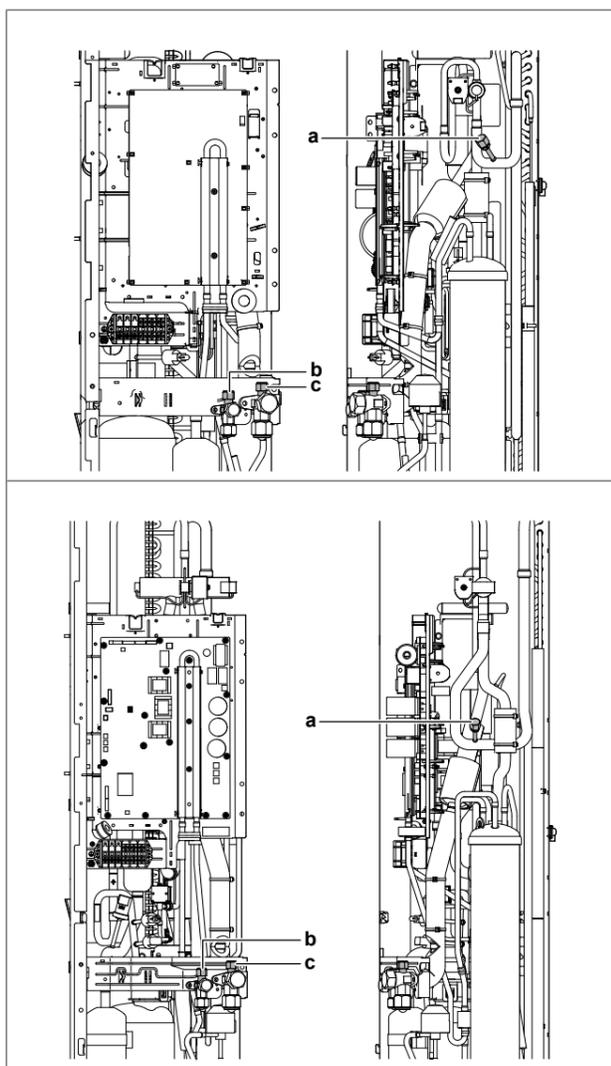
AVVERTENZA

Alcune sezioni del circuito del refrigerante potrebbero essere isolate dalle altre sezioni per via di componenti con specifiche funzioni (es. valvole). Il circuito refrigerante è pertanto dotato di aperture di servizio supplementari per la messa a vuoto, lo sfogo della pressione o la pressurizzazione del circuito.

Nel caso sia necessario eseguire la **brasatura** sull'unità, assicurarsi che non ci sia pressione residua all'interno dell'unità. Le pressioni interne devono essere liberate con **TUTTE** le aperture di servizio indicate nelle figure sotto aperte. La posizione dipende dal tipo di modello.

Posizione delle aperture di servizio:

4 Installazione



- a Apertura di servizio interna
b Valvola di arresto con apertura di servizio (liquido)
c Valvola di arresto con apertura di servizio (gas)

Flusso di lavoro tipico – La ricarica completa di refrigerante, tipicamente, si compone delle fasi seguenti:

- 1 Valutazione della quantità di refrigerante da caricare.
- 2 Caricamento del refrigerante.
- 3 Compilazione dell'etichetta sui gas serra fluorurati e applicazione della stessa all'interno dell'unità esterna.

4.5.2 Informazioni sul refrigerante

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R410A

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 2087,5

! NOTA

In Europa, le **emissioni di gas serra** della carica totale del refrigerante nel sistema (esprese in tonnellate di CO₂ equivalente) sono utilizzate per determinare gli intervalli di manutenzione. Attenersi alle leggi applicabili.

Formola per calcolare le emissioni di gas serra: Valore GWP del refrigerante × Carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio installatore.

! AVVERTENZA

Il refrigerante presente nel sistema è sicuro e normalmente non provoca perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nel locale, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe formarsi un gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità.

Utilizzare il sistema solo dopo aver fatto riparare la parte danneggiata da un tecnico qualificato.

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 675

! NOTA

In Europa, le **emissioni di gas serra** della carica totale del refrigerante nel sistema (esprese in tonnellate di CO₂ equivalente) sono utilizzate per determinare gli intervalli di manutenzione. Attenersi alle leggi applicabili.

Formola per calcolare le emissioni di gas serra: Valore GWP del refrigerante × Carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio installatore.

! AVVERTENZA: MATERIALE INFIAMMABILE

Il refrigerante all'interno di questa unità è leggermente infiammabile.

! AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).

! AVVERTENZA

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.

! AVVERTENZA

Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

NON utilizzare l'unità finché un tecnico qualificato non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 675

Tipo di refrigerante: R410A

4 Installazione

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 2087,5

NOTA

In Europa, le **emissioni di gas serra** della carica totale del refrigerante nel sistema (espresse in tonnellate di CO₂ equivalente) sono utilizzate per determinare gli intervalli di manutenzione. Attenersi alle leggi applicabili.

Formula per calcolare le emissioni di gas serra: Valore GWP del refrigerante × Carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio installatore.

AVVERTENZA: MATERIALE INFIAMMABILE

Il refrigerante R32 (se applicabile) all'interno di questa unità è leggermente infiammabile. Consultare le specifiche dell'unità esterna per il tipo di refrigerante da utilizzare.

AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).

AVVERTENZA

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.

AVVERTENZA

R410A è un refrigerante non combustibile, mentre R32 è un refrigerante leggermente infiammabile; normalmente non provocano perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio (nel caso di R32) o la formazione di gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità.

Non utilizzare l'unità finché un tecnico qualificato non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.

4.5.3 Determinazione della quantità di refrigerante aggiuntiva

AVVERTENZA

Se la carica totale di refrigerante nel sistema è **≥1,84 kg** (cioè se la lunghezza delle tubazioni è **≥27 m**), è necessario rispettare dei requisiti aggiuntivi relativi alla superficie minima del pavimento per l'unità interna. Per maggiori informazioni, vedere il manuale d'installazione delle unità interne.

AVVERTENZA

Se la carica totale di refrigerante nel sistema è **≥1,84 kg** (cioè se la lunghezza delle tubazioni è **≥27 m**), è necessario rispettare i requisiti relativi alla superficie minima del pavimento per l'unità interna. Per maggiori informazioni, vedere Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna.

AVVERTENZA

Se la carica totale di refrigerante nel sistema è **≥1,84 kg** (cioè se la lunghezza delle tubazioni è **≥27 m**), è necessario rispettare i requisiti relativi alla superficie minima del pavimento per l'unità interna. Per maggiori informazioni, vedere Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna.

Per	
Se la lunghezza totale delle tubazioni del liquido è...	Allora...
≤10 m	NON aggiungere altro refrigerante.
>10 m	R=(lunghezza totale (m) delle tubazioni del liquido-10 m)×0,035 R=carica aggiuntiva (kg) (arrotondata in unità di 0,01 kg)

Per oltre unità esterna	
Se la lunghezza totale delle tubazioni del liquido è...	Allora...
≤10 m	NON aggiungere altro refrigerante.
>10 m	R=(lunghezza totale (m) delle tubazioni del liquido-10 m)×0,020 R=carica aggiuntiva (kg) (arrotondata in unità di 0,01 kg)

INFORMAZIONI

La lunghezza della tubazione è la lunghezza della tubazione del liquido in una direzione.

Per la quantità massima del carico del refrigerante ammessa, consultare il manuale d'installazione dell'unità esterna.

4.5.4 Per determinare la quantità per la ricarica completa

Solo per : Se la lunghezza delle tubazioni è <5 m, è necessaria una ricarica completa dell'unità.

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura standard del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m) ^(a)						
	5~10 ^(b)	10~20	20~30	30~40	40~50	50~60	60~75
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	—	—

- (a) Lunghezza = L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)
(b) Per : 3~10 m

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura superiore del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m) ^(a)						
	3~5	5~10	10~15	15~20	20~25	25~30	30~35
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0
	—	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
	—	3,5	4,0	4,5	5,0	—	—

- (a) Lunghezza = L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

4 Installazione

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura inferiore del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m) ^(a)	
	3~5	5~10
	1,9	1,9
	3,0	3,0
	—	1,9
	—	3,0

(a) Lunghezza = L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

Modello	L1 (m)				
	5~10	10~20	20~30	30~40	40~50
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9
	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0

i INFORMAZIONI

Per i dettagli relativi a combinazioni di unità interne ed esterne, fare riferimento al manuale dei dati tecnici di progettazione.

Solo per : Se la lunghezza delle tubazioni è <5 m, è necessaria una ricarica completa dell'unità.

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura standard del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m) ^(a)						
	5~10 ^(b)	10~20	20~30	30~40	40~50	50~60	60~75
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	—	—

(a) Lunghezza = L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)
(b) Per : 3~10 m

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura superiore del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m) ^(a)						
	3~5	5~10	10~15	15~20	20~25	25~30	30~35
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0
	—	2,4	2,9	3,4	3,9	—	—
	—	3,5	4,0	4,5	5,0	—	—

(a) Lunghezza = L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura inferiore del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m) ^(a)	
	3~5	5~10
	1,9	1,9
	3,0	3,0
	—	1,9
	—	3,0

(a) Lunghezza = L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

(quantità per la ricarica completa in kg)

Modello	L1 (m)						
	≤30 m	≤40 m	≤50 m	≤55 m	≤60 m	≤75 m	≤85 m
71	2,60	2,95	3,30	3,50	—	—	—
100~140	3,40	3,75	4,10	4,45	4,80	5,30	—

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura standard del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m) ^(a)					
	3~40	40~50	50~55	55~60	60~75	75~85
	2,95	3,3	3,5	—	—	—
	3,75	4,1	4,45	4,8	5,3	—

(a) Lunghezza=L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura superiore del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m) ^(a)			
	3~15	15~20	20~25	25~35
	2,95	3,3	—	—
	3,35	3,7	4,05	4,4

(a) Lunghezza=L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg) (per la misura inferiore del tubo del liquido)

Modello	Lunghezza (m) ^(a)
	3~10
	2,95
	3,75

(a) Lunghezza=L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg)

Modello	Lunghezza ^(a)		
	5~30 m	30~40 m	40~50 m
	2,45 kg	2,8 kg	3,15 kg
	2,6 kg	2,95 kg	3,3 kg
	2,9 kg	3,25 kg	3,6 kg

(a) Lunghezza=L1 (coppia); L1+L2 (doppio, triplo); L1+L2+L4 (doppio twin)

Per determinare la quantità per la ricarica completa (kg)

Modello	Lunghezza
	5~30 m
	2,45 kg
	2,6 kg
	2,9 kg

i INFORMAZIONI

Se è necessaria una ricarica completa, la carica totale di refrigerante sarà: la carica di refrigerante effettuata alla fabbrica (vedere la targhetta informativa dell'unità)+la quantità aggiuntiva determinata.

4.5.5 Carica di refrigerante aggiuntivo

! AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R410A come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R410A contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 2087,5. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare sempre guanti protettivi e occhiali di sicurezza.

4 Installazione



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R410A come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R410A contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 2087,5. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare sempre guanti protettivi e occhiali di sicurezza.



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.



ATTENZIONE

Per evitare il guasto del compressore, NON superare la quantità di refrigerante specificata per la carica.

- Utilizzare esclusivamente attrezzi adatti per il tipo di refrigerante utilizzato nel sistema, per assicurare la necessaria resistenza alla pressione e per impedire l'ingresso di materiali estranei nel sistema.
- Caricare il refrigerante liquido nel modo seguente:

Se	Allora
È presente un tubo che funge da sifone (vale a dire che la bombola è contrassegnata dalla scritta "Liquid filling siphon attached" (Sifone di riempimento del liquido in dotazione))	Effettuare la carica mantenendo la bombola in posizione eretta. 
NON è presente un tubo che funge da sifone	Effettuare la carica mantenendo la bombola in posizione capovolta. 

- Aprire le bombole del refrigerante lentamente.
- Caricare il refrigerante nello stato liquido. L'aggiunta di refrigerante in forma gassosa può prevenire il normale funzionamento.

Requisito preliminare: Prima di caricare il refrigerante, assicurarsi che le tubazioni del refrigerante siano collegate e verificate (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).

- 1 Collegare la bombola di refrigerante all'apertura di servizio.
- 2 Caricare la quantità aggiuntiva di refrigerante.
- 3 Aprire la valvola di arresto del gas.

Requisito preliminare: Prima di caricare il refrigerante, assicurarsi che le tubazioni del refrigerante siano collegate e verificate (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).

- 4 Collegare la bombola del refrigerante all'apertura di servizio della valvola di arresto del gas e all'apertura di servizio della valvola di arresto del liquido.
- 5 Caricare la quantità aggiuntiva di refrigerante.
- 6 Aprire le valvole di arresto.

Qualora fosse necessario evacuare con la pompa in caso di smontaggio o spostamento dell'impianto, vedere "6.2 Per l'evacuazione con la pompa" a pagina 62 per maggiori informazioni.

Qualora fosse necessario evacuare con la pompa in caso di smontaggio o spostamento dell'impianto, vedere "6.2 Per l'evacuazione con la pompa" a pagina 62 per maggiori informazioni.

Qualora fosse necessario evacuare con la pompa in caso di smantellamento o spostamento del sistema, vedere Per l'evacuazione con la pompa per informazioni più dettagliate.

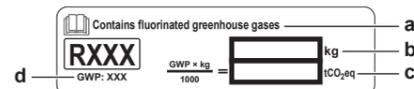
Qualora fosse necessario evacuare con la pompa in caso di smontaggio o spostamento dell'impianto, vedere --- MISSING LINK --- per maggiori informazioni.

Qualora fosse necessario evacuare con la pompa in caso di smontaggio o spostamento dell'impianto, vedere Evacuazione del refrigerante con la pompa per maggiori informazioni.

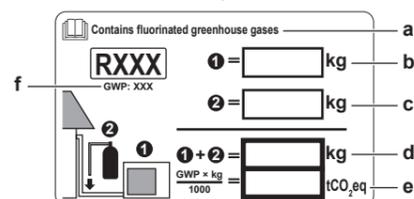
Qualora fosse necessario evacuare con la pompa in caso di smantellamento o spostamento del sistema, vedere "6.2 Per l'evacuazione con la pompa" a pagina 62 per informazioni più dettagliate.

4.5.6 Applicazione dell'etichetta relativa ai gas fluorurati a effetto serra

- 1 Compilare l'etichetta come segue:



- a Se con l'unità viene consegnata un'etichetta multilingue relativa ai gas fluorurati a effetto serra (vedere gli accessori), staccare la parte con la lingua interessata e applicarla su a.
- b Carica totale di refrigerante
- c **Emissioni di gas a effetto serra** della carica totale di refrigerante espressa in tonnellate di CO₂ equivalente
- d GWP = potenziale di riscaldamento globale



- a Se con l'unità viene consegnata un'etichetta multilingue relativa ai gas fluorurati a effetto serra (vedere gli accessori), staccare la parte con la lingua interessata e applicarla su a.
- b Carica di refrigerante effettuata allo stabilimento: vedere la targa dati dell'unità
- c Quantità di refrigerante aggiuntiva caricata
- d Carica totale di refrigerante
- e **Emissioni di gas a effetto serra** della carica totale di refrigerante espressa in tonnellate di CO₂ equivalente
- f GWP = potenziale di riscaldamento globale

4 Installazione

! NOTA

In Europa, si usano le **emissioni di gas a effetto serra** della carica totale di refrigerante nel sistema (espressa in tonnellate di CO₂ equivalente) per determinare gli intervalli di manutenzione. Seguire la legislazione vigente.

Formula per calcolare le emissioni di gas a effetto serra: valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

- Attaccare l'etichetta sul lato interno dell'unità esterna, vicino alle valvole di arresto del gas e del liquido.

4.6 Collegamento del cablaggio elettrico

! PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

! AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi DEVONO essere posati da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi con le leggi applicabili.
- Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti gli impianti elettrici DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.

! AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.

! AVVERTENZA

Usare un interruttore che scolga tutti i poli con una distanza dei contatti di almeno 3 mm che provveda alla completa disconnessione nella condizione di sovratensione di categoria III.

! AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.

! NOTA

Per le applicazioni con alimentazione a tariffa kWh preferenziale:

L'interruzione dell'alimentazione dell'unità esterna non può durare più di 2 ore per garantire una condizione di avvio ottimizzata per il compressore.

! ATTENZIONE

Per l'uso delle unità in applicazioni con impostazioni di allarme della temperatura, si consiglia di prevedere un ritardo di 10 minuti del segnale d'allarme qualora venga superata la temperatura di allarme. L'unità può arrestarsi per diversi minuti durante il normale funzionamento, per procedere allo "sbrinamento" o quando si trova nella modalità "arresto termostato".

! AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

! AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiera. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

! AVVERTENZA

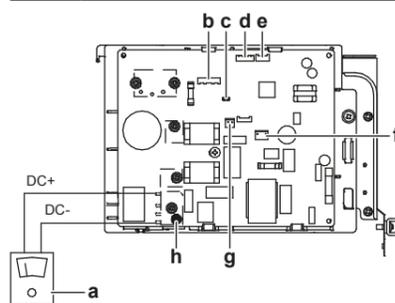
Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscaldano.

! PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

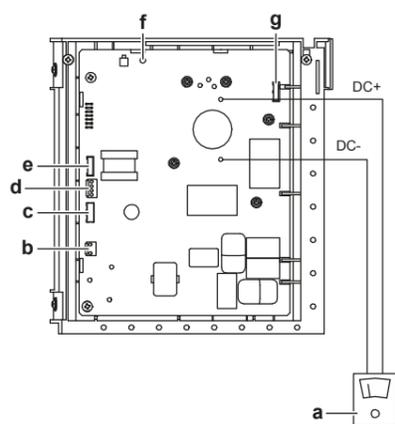
Tutte le parti elettriche (inclusi i termistori) sono alimentate dall'alimentazione. Non toccarle a mani nude.

! PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

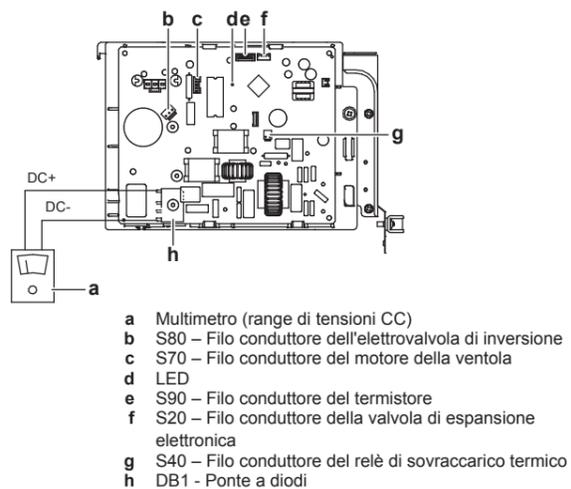
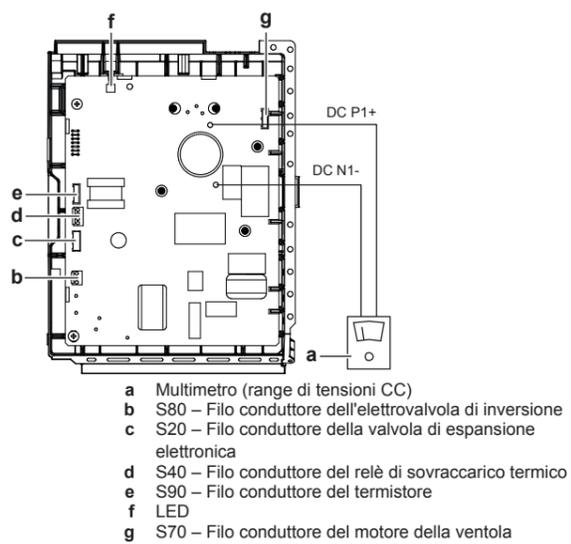
Scollegare la sorgente di alimentazione per più di 10 minuti e misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire. La tensione DEVE essere minore di 50 V CC prima che sia possibile toccare i componenti elettrici. Per quanto riguarda la posizione dei terminali, consultare lo schema dell'impianto elettrico.



- a Multimetro (range di tensioni CC)
- b S70 - Filo conduttore del motore della ventola
- c LED
- d S90 - Filo conduttore del termistore
- e S20 - Filo conduttore della valvola di espansione elettronica
- f S80 - Filo conduttore dell'elettrovalvola di inversione
- g S40 - Filo conduttore del relè di sovraccarico termico
- h DB1 - Ponte a diodi



4 Installazione



AVVERTENZA

Prevenire i rischi dovuti all'involontario resettaggio del disgiuntore termico: la corrente a questo apparecchio NON DEVE essere alimentata attraverso un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, né l'apparecchio deve essere collegato a un circuito portato regolarmente su ATTIVATO e DISATTIVATO dall'impianto.



NOTA

Termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso). L'unità esterna non possiede il termostato di sicurezza. Installare un termostato di sicurezza da reperire in loco nel sistema del trasmettitore di calore, conforme alle normative locali.

Ad ogni modo non si può collegare il segnale di feedback dal termostato di sicurezza all'unità esterna o alla caldaia a gas, perché non ci sono terminali per il segnale di feedback. Per questo motivo non si dovrà eseguire nessuna configurazione sull'unità esterna o sulla caldaia a gas.

In ogni caso, per evitare l'intervento inutile del termostato di sicurezza, si consiglia che ...

- ... il termostato di sicurezza sia ripristinabile automaticamente.
- ... il termostato di sicurezza abbia una velocità di variazione massima della temperatura di 2°C/min.
- ... tra il termostato di sicurezza e la valvola a 3 vie motorizzata del serbatoio dell'acqua calda sanitaria ci sia una distanza minima di 2 m.
- ... il setpoint del termostato di sicurezza sia superiore di almeno 15°C del setpoint massimo della temperatura manuale.



AVVERTENZA

- NON portare nello stato ATTIVATO l'alimentazione finché non saranno stati completati tutti i collegamenti elettrici. In caso contrario, si può verificare una scossa elettrica.
- Completati i collegamenti, controllare ancora una volta che tutti i fili siano collegati correttamente prima di inserire l'alimentazione.
- I componenti e i materiali reperiti in loco e i lavori elettrici DEVONO essere tutti conformi alla legislazione applicabile.



AVVERTENZA

- Dopo aver completato i collegamenti elettrici, accertarsi che ogni componente elettrico e terminale all'interno del quadro elettrico siano saldamente connessi.
- Assicurarsi che tutti i coperchi siano stati chiusi prima di avviare l'unità.

4 Installazione



AVVERTENZA

- Se la fase N dell'alimentazione manca o non è corretta, l'apparecchiatura si potrebbe guastare.
- Determinazione della messa a terra adeguata. NON effettuare la messa a terra dell'unità tramite tubi accessori, assorbitori di sovratensione o la messa a terra del telefono. Una messa a terra incompleta può provocare scosse elettriche.
- Installare i fusibili o gli interruttori di dispersione a terra necessari.
- Assicurare il cablaggio elettrico con delle fascette in modo tale che i cavi NON entrino in contatto con spigoli vivi o le tubazioni, in particolare dal lato alta pressione.
- NON usare fili nestrati, fili con conduttori a trefolo, cavi di prolunga o connessioni da un sistema a stella. Essi possono provocare surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.
- NON installare un condensatore per l'anticipo di fase, poiché questa unità è dotata di un inverter. Un condensatore per l'anticipo di fase ridurrà le prestazioni e potrebbe provocare incidenti.
- NON utilizzare componenti elettrici reperiti in loco all'interno dell'unità.
- NON collegare l'alimentazione dell'unità interna all'unità esterna. Si potrebbero provocare incendi e scosse elettriche.
- NON collegare con derivazioni altri accessori alla morsettiere.



NOTA

Precauzioni per la posa del cablaggio di alimentazione:



- NON collegare cablaggi di spessori differenti alla morsettiere di alimentazione (un allentamento del cablaggio di alimentazione potrebbe causare un calore anormale).
- Se si collegano cablaggi aventi lo stesso spessore, procedere come illustrato nella figura sopra.
- Per il cablaggio, utilizzare il filo di alimentazione designato e collegarlo saldamente, quindi fissarlo per evitare che sulla morsettiere venga esercitata una pressione esterna.
- Utilizzare un cacciavite appropriato per serrare le viti dei terminali. Se la lama del cacciavite è troppo piccola, si danneggerà la testa delle viti e diventerà impossibile serrarle correttamente.
- Serrando eccessivamente le viti, si possono rompere i terminali.

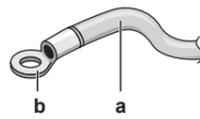
Spellare l'isolante (20 mm) dai fili.



- a Spellare l'estremità del filo fino a questo punto
- b Una lunghezza eccessiva della parte spellata può causare scosse elettriche o dispersione.

Tenere presente quanto segue:

- Se si utilizzano fili con conduttori a trefolo, installare sulla punta un morsetto a crimpaggio rotondo. Disporre il morsetto a crimpaggio rotondo sul filo, fino alla parte coperta, e fissarlo con l'attrezzo appropriato.



- a Filo con conduttori a trefolo
- b Morsetto a crimpaggio rotondo

- Per installare i fili, utilizzare i metodi seguenti:

Tipo di filo	Metodo di installazione
Filo ad anima singola	<p>a Filo ad anima singola a spira b Vite c Rondella piana</p>
Filo con conduttori a trefolo con morsetto a crimpaggio rotondo	<p>a Morsetto b Vite c Rondella piana</p>

Coppie di serraggio

Elemento	Coppia di serraggio (N·m)
M4 (X1M)	1,2~1,5
M4 (terra)	

Apparecchiatura conforme alla norma EN/IEC 61000-3-12 (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti di corrente armonica prodotta da apparecchiature collegate a sistemi pubblici a bassa tensione con corrente di entrata >16 A e ≤75 A per fase).

4.6.1 Specifiche dei componenti dei collegamenti standard

Componente	Specifica
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)	Sezione del cavo di almeno 2,5 mm ² e adatta a 230 V
Cavo di interfaccia utente	Cavi in vinile con guaina da 0,75 a 1,25 mm ² o cavi a 2 conduttori Massimo 500 m

Componente	Specifica
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)	Cavo a 4 nuclei di almeno 1,5 mm ² e idoneo per una tensione di 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)

4 Installazione

Componente		(a)	Altro
Cavo di alimentazione	Tensione	220~240 V	
	Fase	1~	
	Frequenza	50 Hz	
	Dimensioni del filo	Cavo a 3 anime 2,5 mm ² ~4,0 mm ² H05RN-F (60245 IEC 57)	
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)		Cavo a 4 anime 1,5 mm ² ~2,5 mm ² e idoneo per una tensione di 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)	
Salvavita consigliato		20 A	16 A
Interruttore di dispersione a terra		DEVE essere conforme alla legislazione applicabile	

(a) L'apparecchiatura elettrica è conforme alla norma EN/IEC 61000-3-12. (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti per le correnti armoniche prodotte da apparecchiature collegate a sistemi pubblici a bassa tensione, con corrente di ingresso >16 A e ≤75 A per fase).

Componente			
Cavo di alimentazione	Tensione	220~240 V	
	Fase	1~	
	Frequenza	50 Hz	
	Dimensioni del filo	DEVE essere conforme alla legislazione applicabile	
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)		Cavo a 4 nuclei di almeno 1,5 mm ² e idoneo per una tensione di 220~240 V	
Fusibile locale consigliato		15 A	
Interruttore di dispersione a terra		DEVE essere conforme alla legislazione applicabile	

Componente		20	25+35
Cavo di alimentazione	Tensione	220~240 V	
	Fase	1~	
	Frequenza	50 Hz	
	Dimensioni del filo	DEVE essere conforme alla legislazione applicabile	
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)		Cavo a 4 nuclei di almeno 1,5 mm ² e idoneo per una tensione di 220~240 V	
Fusibile locale consigliato		10 A	13A
Interruttore di dispersione a terra		DEVE essere conforme alla legislazione applicabile	

Componente			
Cavo di alimentazione	Tensione	220~240 V	
	Fase	1~	
	Frequenza	50 Hz	
	Dimensioni del filo	DEVE essere conforme alla legislazione applicabile	
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)		Cavo a 4 nuclei di almeno 1,5 mm ² e idoneo per una tensione di 220~240 V	
Fusibile locale consigliato		13 A	
Interruttore di dispersione a terra		DEVE essere conforme alla legislazione applicabile	

Componente		V3		W1	
Cavo di alimentazione	MCA ^(a)	31,9 A	34,2 A	13,5 A	16,3 A
	Tensione	230 V		400 V	
	Fase	1~		3N~	
	Frequenza	50 Hz			
	Dimensioni filo	Devono essere conformi alla legislazione applicabile			
Cavo di interconnessione		Sezione minima dei cavi 2,5 mm ² e applicabile per 230 V			
Fusibile locale consigliato		32 A	40 A	20 A	
Interruttore differenziale		Devono essere conformi alla legislazione applicabile			

(a) MCA=Amperaggio minimo del circuito. I valori indicati sono i valori massimi (per i valori esatti, vedere i dati elettrici delle combinazioni con le unità interne).

Componente			
Cavo di alimentazione	MCA ^(a)	34,2 A	16,3 A
	Tensione	230 V	400 V
	Fase	1~	3N~
	Frequenza	50 Hz	
Dimensioni filo		Devono essere conformi alla legislazione applicabile	
Cavo di interconnessione		Sezione minima dei cavi 2,5 mm ² e applicabile per 230 V	
Fusibile locale consigliato		40 A	20 A
Interruttore differenziale		Devono essere conformi alla legislazione applicabile	

(a) MCA=Amperaggio minimo del circuito. I valori indicati sono i valori massimi (per i valori esatti, vedere i dati elettrici delle combinazioni con le unità interne).

Componente			
Cavo di alimentazione	MCA ^(a)	16,3 A	
	Tensione	400 V	
	Fase	3N~	
	Frequenza	50 Hz	
	Dimensioni filo	Devono essere conformi alla legislazione applicabile	
Cavo di interconnessione		Sezione minima dei cavi 2,5 mm ² e applicabile per 230 V	
Fusibile locale consigliato		20 A	
Interruttore differenziale		Devono essere conformi alla legislazione applicabile	

(a) MCA=Amperaggio minimo del circuito. I valori indicati sono i valori massimi (per i valori esatti, vedere i dati elettrici delle combinazioni con le unità interne).

Componente		71	100	125+140
Cavo di alimentazione	MCA ^(a)	18,2 A	29,1 A	29,3 A
	Tensione	230 V		
	Fase	1~		
	Frequenza	50 Hz		
Dimensioni del filo		Conformità alle norme vigenti		
Cavo di interconnessione		Sezione del cavo di almeno 2,5 mm ² e adatta a 230 V		
Fusibile locale consigliato		20 A	32 A	32 A

4 Installazione

Componente	Classe		
	71	100	125+140
Interruttore di dispersione a terra	Conformità alle norme vigenti		

(a) MCA=Amperaggio minimo del circuito. I valori indicati sono i valori massimi (per i valori esatti, vedere i dati elettrici delle combinazioni con le unità interne).

Componente		
Cavo di alimentazione	Tensione	220~240 V
	Fase	1~
	Frequenza	50 Hz
	Dimensioni del filo	DEVE essere conforme alla legislazione applicabile
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)	Cavo a 4 nuclei di almeno 1,5 mm ² e idoneo per una tensione di 220~240 V	
Fusibile locale consigliato	16 A	
Interruttore di dispersione a terra	DEVE essere conforme alla legislazione applicabile	

Componente		
Cavo di alimentazione	Tensione	220~240 V
	Fase	1~
	Frequenza	50 Hz
	Dimensioni filo	Devono essere conformi alla legislazione applicabile
Cavo di interconnessione	Sezione minima dei cavi 2,5 mm ² e applicabile per 220~240 V	
Fusibile locale consigliato	20 A	
Interruttore di dispersione a terra	Devono essere conformi alla legislazione applicabile	

Componente	Specifica
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)	Sezione del cavo di almeno 2,5 mm ² e adatta a 230 V
Cavo di interfaccia utente	Cavi in vinile con guaina da 0,75 a 1,25 mm ² o cavi a 2 conduttori Massimo 500 m

Componente	Classe	Classe			
		35+50	60+71	100	125+140
Cavo di alimentazione	MCA ^(a)	1,4 A	1,3 A	3,5 A	3,9 A
	Tensione	220~240 V			
	Fase	1~			
	Frequenza	50/60 Hz			
	Dimensioni del filo	Deve essere conforme alla legislazione applicabile			
Cavo di interconnessione	Sezione del cavo di almeno 2,5 mm ² , idoneo per una tensione di 220~240 V				
Cavo di interfaccia utente	Cavo in vinile con guaina da 0,75 a 1,25 mm ² o cavo a 2 fili Massimo 500 m				
Fusibile da reperire in loco consigliato	16 A				
Interruttore di dispersione a terra	Deve essere conforme alla legislazione applicabile				

(a) MCA=Amperaggio minimo del circuito. I valori indicati sono i valori massimi (per i valori esatti, vedere i dati elettrici delle combinazioni con le unità interne).

Componente		
Cavo di alimentazione	MCA ^(a)	2,1 A
	Tensione	220~240 V
	Fase	1~
	Frequenza	50/60 Hz
	Dimensioni del filo	Conformità alle norme vigenti
Cavo di interconnessione	Sezione del cavo di almeno 2,5 mm ² , idoneo per una tensione di 220~240 V	
Cavo di interfaccia utente	Cavo in vinile con guaina da 0,75 a 1,25 mm ² o cavo a 2 fili Massimo 500 m	
Fusibile locale consigliato	16 A	
Interruttore di dispersione a terra	Conformità alle norme vigenti	

(a) MCA=Amperaggio minimo del circuito. I valori indicati sono i valori massimi (per i valori esatti, vedere i dati elettrici delle combinazioni con le unità interne).

Componente	MCA ^(a)			
Cavo di alimentazione	MCA ^(a)	19,9 A	24,0 A	15,9 A
	Tensione	230 V		
	Fase	1~		
	Frequenza	50 Hz		
	Dimensioni filo	Devono essere conformi alla legislazione applicabile		
Cavo di interconnessione	Sezione minima dei cavi 1,5 mm ² e applicabile per 230 V			
Fusibile locale consigliato	20 A	25 A	16 A	
Interruttore differenziale	Devono essere conformi alla legislazione applicabile			

(a) MCA=Amperaggio minimo del circuito. I valori indicati sono i valori massimi (per i valori esatti, vedere i dati elettrici delle combinazioni con le unità interne).

Componente	Classe		(a)
Cavo di alimentazione	Tensione	220~240 V	
	Fase	1~	
	Frequenza	50 Hz	
	Dimensioni del filo	Cavo a 3 anime 2,5 mm ² ~4,0 mm ² H05RN-F (60245 IEC 57)	
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)	Cavo a 4 anime 1,5 mm ² ~2,5 mm ² e idoneo per una tensione di 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)		
Fusibile da reperire in loco consigliato	16 A	20 A	
Interruttore di dispersione a terra	DEVE essere conforme alla legislazione applicabile		

(a) L'apparecchiatura elettrica è conforme alla norma EN/IEC 61000-3-12. (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti per le correnti armoniche prodotte da apparecchiature collegate a sistemi pubblici a bassa tensione, con corrente di ingresso >16 A e ≤75 A per fase).

4 Installazione

Componente		
Cavo di alimentazione	MCA ^(a)	30,7 A
	Tensione	230 V
	Fase	1~
	Frequenza	50 Hz
	Dimensioni filo	Devono essere conformi alla legislazione applicabile
Cavo di interconnessione	Sezione minima dei cavi 1,5 mm ² e applicabile per 230 V	
Fusibile locale consigliato ^(b)	32 A	
Interruttore differenziale	Devono essere conformi alla legislazione applicabile	

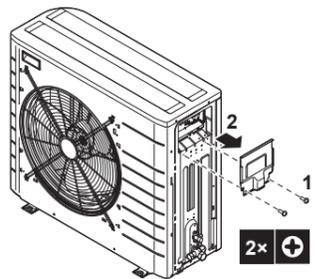
(a) MCA=Amperaggio minimo del circuito. I valori indicati sono i valori massimi (per i valori esatti, vedere i dati elettrici delle combinazioni con le unità interne).

(b) Il fusibile locale minimo consentito è da 20 A.

Componente		Classe 20	Classe 25+35
		Cavo di alimentazione	Tensione
	Fase	1~	
	Frequenza	50 Hz	
	Dimensioni del filo	Cavo a 3 anime 2,5~4,0 mm ² H05RN-F (60245 IEC 57)	
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)		Cavo a 4 anime 1,5 mm ² ~2,5 mm ² e idoneo per una tensione di 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)	
Salvavita consigliato		10 A	13 A
Interruttore di dispersione a terra		DEVE essere conforme alla legislazione applicabile	

4.6.2 Per collegare i cavi elettrici all'unità esterna

- 1 Rimuovere le 2 viti del coperchio del quadro elettrico.
- 2 Rimuovere il coperchio del quadro elettrico.

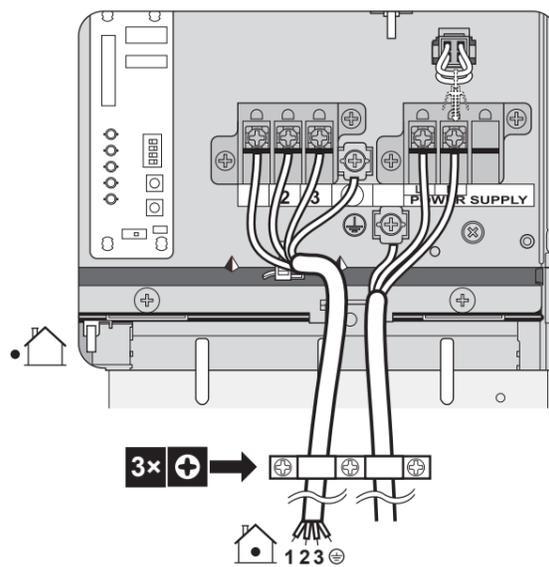
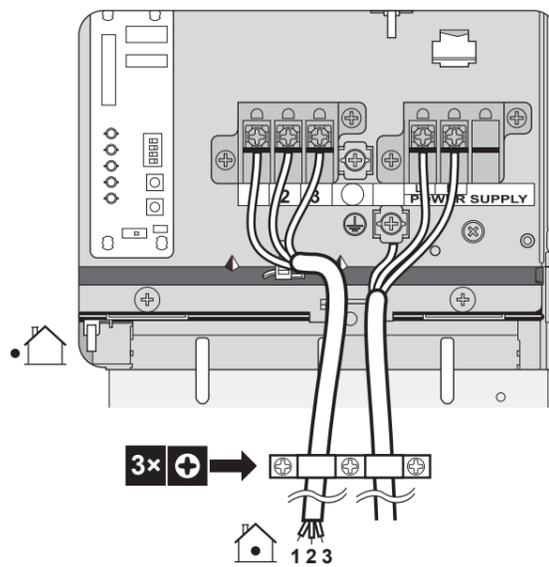


- 3 Spellare l'isolante (20 mm) dai fili.

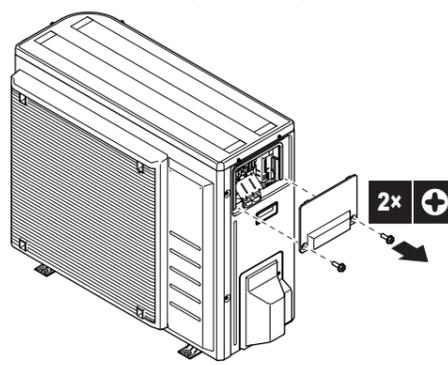


- a Spellare l'estremità del filo fino a questo punto
b Una lunghezza eccessiva della parte spellata può causare scosse elettriche o dispersione.

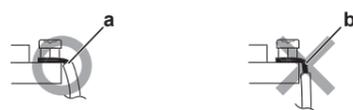
- 4 Aprire il morsetto del filo.
- 5 Collegare il cavo di interconnessione e l'alimentazione come segue:



- 6 Installare il coperchio del quadro elettrico.
- 7 Rimuovere il coperchio del quadro elettrico.



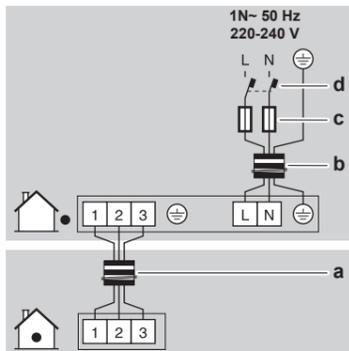
- 8 Spellare l'isolante (20 mm) dai fili.



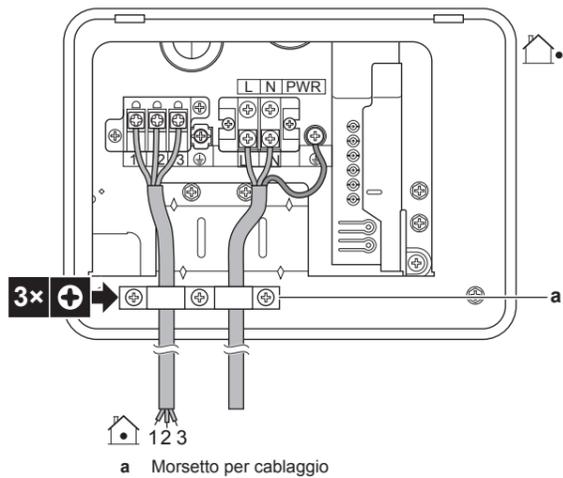
- a Spellare l'estremità del filo fino a questo punto
b Una lunghezza eccessiva della parte spellata può causare scosse elettriche o dispersione.

4 Installazione

- 9 Collegare il cavo di interconnessione e l'alimentazione come segue. Assicurare un punto di scarico delle sollecitazioni utilizzando il morsetto del cablaggio.



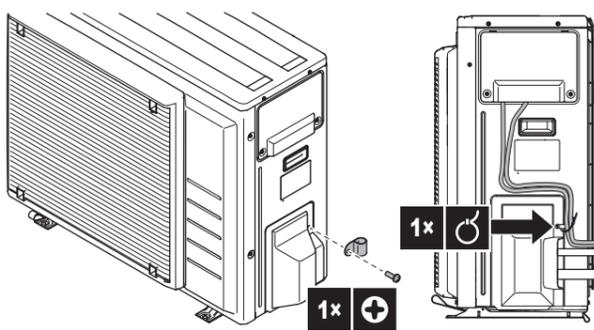
- a Cavo di interconnessione
b Cavo di alimentazione
c Fusibile
d Interruttore differenziale



- a Morsetto per cablaggio

- 10 Rimontare il coperchio del quadro elettrico.

- 11 Opzionale: attaccare il morsetto del cablaggio (accessorio) alla vite del coperchio delle tubazioni del refrigerante e fissarvi i cavi con una fascetta.



- 12 Collegare un interruttore di dispersione a terra e un fusibile alla linea di alimentazione.

4.7 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

4.7.1 Completamento dell'installazione dell'unità esterna



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

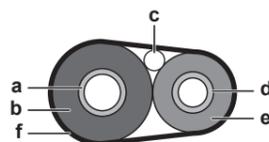
- Assicurarsi che il sistema sia messo a terra correttamente.
- Disattivare l'alimentazione prima di effettuare le operazioni di manutenzione.
- Installare il coperchio del quadro elettrico e prima di attivare l'alimentazione.



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Assicurarsi che il sistema sia messo a terra correttamente.
- Disattivare l'alimentazione prima di effettuare le operazioni di manutenzione.
- Installare il coperchio di servizio prima di attivare l'alimentazione.

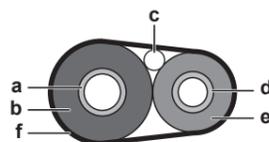
- 1 Isolare e fissare la tubazione del refrigerante e il cavo di interconnessione nel modo seguente:



- a Tubo del gas
b Isolamento del tubo del gas
c Cavo di interconnessione
d Tubo del liquido
e Isolamento del tubo del liquido
f Nastro di finitura

- 2 Installare il coperchio di servizio.

- 3 Isolare e fissare la tubazione del refrigerante e il cavo di interconnessione nel modo seguente:



- a Tubo del gas
b Isolamento del tubo del gas
c Cavo di interconnessione
d Tubo del liquido
e Isolamento del tubo del liquido
f Nastro di finitura

- 4 Installare il coperchio di servizio.

4.7.2 Per chiudere l'unità esterna



NOTA

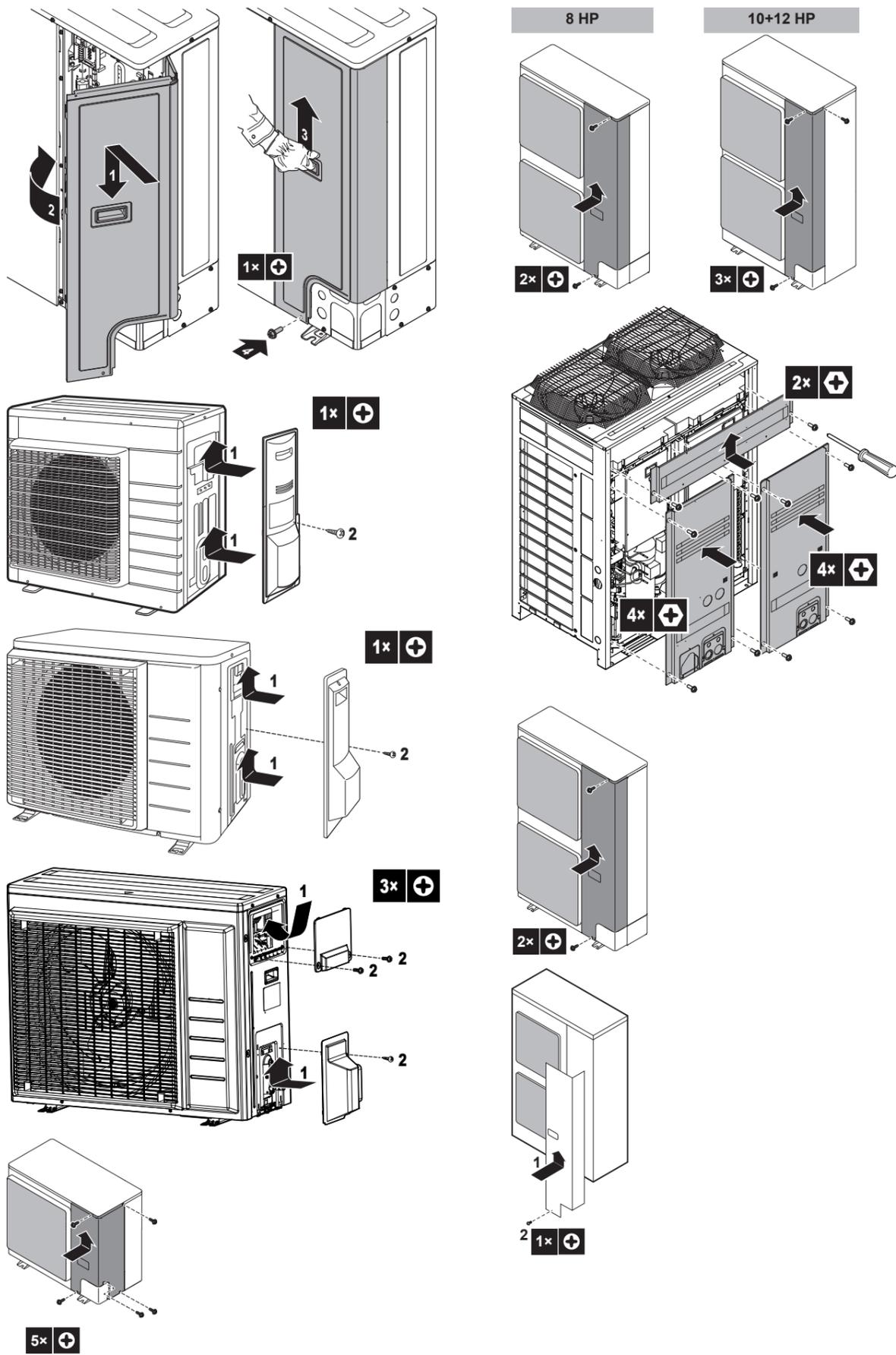
Nel chiudere il coperchio dell'unità esterna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.



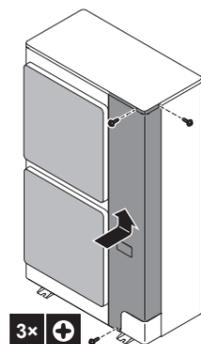
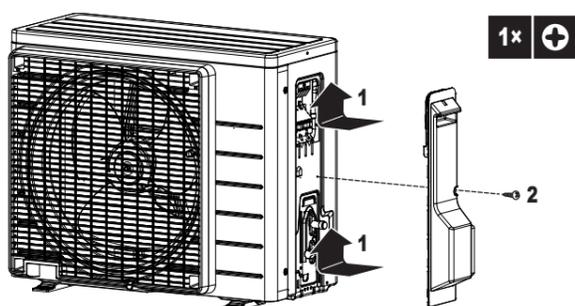
NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità esterna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 1,3 N•m.

4 Installazione



5 Messa in funzione



Consultare il manuale d'installazione dell'unità esterna.

- 1 Chiudere il coperchio del quadro elettrico.
- 2 Chiudere il coperchio di servizio.

! NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità esterna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.

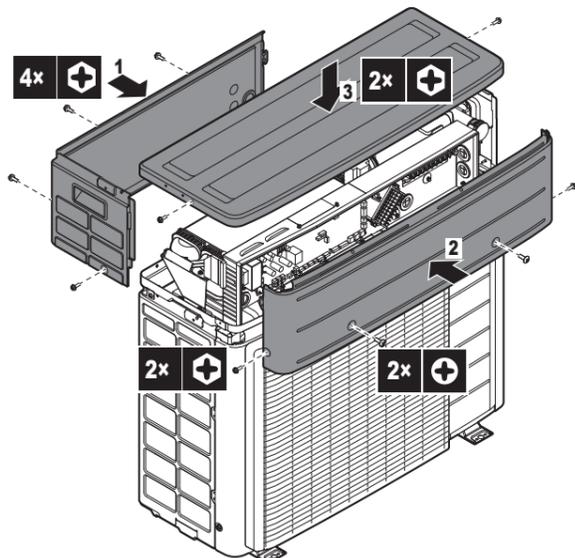
- 3 Chiudere il coperchio del quadro elettrico.
- 4 Montare il pannello superiore e la piastra frontale.

! NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità esterna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.

! NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità esterna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.



- 5 Rimontare la piastra posteriore.
- 6 Rimontare la piastra frontale.

- 7 Rimontare il pannello superiore.
- 8 Chiudere il coperchio del quadro elettrico.
- 9 Montare il pannello frontale e la piastra laterale.

! NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità esterna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.

5 Messa in funzione

! NOTA

NON azionare MAI l'unità senza termistori e/o sensori di pressione/presostati. Si potrebbe bruciare il compressore.

i INFORMAZIONI

Il software è dotato di un modo "installatore sul posto" ([9.G]: Disattiva protezioni), che disabilita il funzionamento automatico dell'unità. Alla prima installazione, l'impostazione Disattiva protezioni viene regolata per impostazione predefinita su Sì, il che significa che il funzionamento automatico è disabilitato. Tutte le funzioni di protezione sono quindi disabilitate. Se le pagine iniziali dell'interfaccia utente sono nella condizione DISATTIVATO, l'unità NON funzionerà automaticamente. Per abilitare il funzionamento automatico e le funzioni di protezione, impostare Disattiva protezioni su No.

36 ore dopo la prima accensione, l'unità imposta automaticamente Disattiva protezioni su No, ponendo fine al modo "installatore-sul-posto" e abilitando le funzioni di protezione. Qualora – dopo la prima installazione – l'installatore dovesse ritornare sul posto, questi dovrà impostare Disattiva protezioni su Sì manualmente.

i INFORMAZIONI

Il software è dotato di un modo "installatore sul posto" ([A.6.D]: Disattiva protezioni), che disabilita il funzionamento automatico dell'unità. Alla prima installazione, l'impostazione predefinita è Disattiva protezioni=Attivato, il che significa che il funzionamento automatico è disabilitato. Tutte le funzioni di protezione sono quindi disabilitate. Se le pagine iniziali dell'interfaccia utente sono nella condizione DISATTIVATO, l'unità NON funzionerà automaticamente. Per abilitare il funzionamento automatico e le funzioni di protezione, impostare Disattiva protezioni=DISATT..

12 ore dopo la prima accensione, l'unità imposta automaticamente Disattiva protezioni=DISATT., ponendo fine al modo "installatore-sul-posto" e abilitando le funzioni di protezione. Qualora – dopo la prima installazione – l'installatore dovesse ritornare sul posto, questi dovrà impostare Disattiva protezioni=Attivato manualmente.

5.1 Elenco di controllo prima della messa in esercizio

Dopo avere installato l'unità, controllare per primi i seguenti elementi. Una volta eseguiti tutti i controlli indicati, chiudere l'unità; SOLO a questo punto è possibile accendere l'unità.

A seconda del layout sistema, non tutti i componenti potrebbero essere disponibili.

- Dovete aver letto tutte le istruzioni d'installazione, come descritto nella **guida di consultazione per l'installatore**.

5 Messa in funzione

<input type="checkbox"/>	L' unità esterna è correttamente montata.
<input type="checkbox"/>	La scatola di controllo è montata correttamente.
<input type="checkbox"/>	La scatola opzionale è montata correttamente.
<input type="checkbox"/>	I seguenti collegamenti elettrici in loco sono stati eseguiti in base alla documentazione disponibile ed alle normative applicabili: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità esterna ▪ Tra l'unità esterna e la scatola di controllo ▪ Tra la scatola di controllo e la scatola opzione ▪ Tra il pannello di alimentazione locale e la scatola di controllo ▪ Tra il pannello di alimentazione locale e la scatola opzione ▪ Tra l'unità esterna e le valvole ▪ Tra la scatola di controllo e il termostato ambiente ▪ Tra la scatola di controllo e il serbatoio dell'acqua calda sanitaria
<input type="checkbox"/>	Il sistema è correttamente messò a terra e i terminali di terra sono serrati.
<input type="checkbox"/>	I fusibili o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e NON sono stati bypassati.
<input type="checkbox"/>	La tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta d'identificazione dell'unità.
<input type="checkbox"/>	Non è presente NESSUN collegamento allentato o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.
<input type="checkbox"/>	Non c'è NESSUN componente danneggiato o tubo schiacciato all'interno dell'unità esterna.
<input type="checkbox"/>	L' interruttore di protezione del riscaldatore di riserva F1B (da reperire in loco) è ATTIVATO.
<input type="checkbox"/>	Solo per i serbatoi con surriscaldatore incorporato: L' interruttore del surriscaldatore F2B (sul quadro elettrico della scatola di controllo) è ATTIVATO.
<input type="checkbox"/>	È installata la dimensione dei tubi corretta e i tubi sono correttamente isolati.
<input type="checkbox"/>	NON vi sono perdite d'acqua nell'unità esterna.
<input type="checkbox"/>	Le valvole di intercettazione sono correttamente installate e completamente aperte.
<input type="checkbox"/>	La valvola di sicurezza deve spurgare acqua quando è aperta.
<input type="checkbox"/>	Il volume minimo di acqua deve essere garantito in tutte le condizioni. Vedere "Controllo del volume d'acqua" al paragrafo Preparazione delle tubazioni idrauliche.
<input type="checkbox"/>	Se è stato aggiunto del glicole al sistema, verificare che la concentrazione di glicole sia corretta e controllare se l'impostazione relativa al glicole [E-0D]=1.

NOTA

- Assicurarsi che l'impostazione relativa al glicole [E-0D] corrisponda al liquido presente nel circuito idraulico (0=solo acqua, 1=acqua+glicole). Se l'impostazione relativa al glicole NON è impostata correttamente, il liquido presente nella tubazione può gelare.
- Se si aggiunge del glicole nel sistema, ma la concentrazione di glicole è più bassa di quanto prescritto, il liquido presente nella tubazione può ancora gelare.



INFORMAZIONI

Il software è dotato di un modo "installatore sul posto" ([4-0E]), che disabilita il funzionamento automatico dell'unità. Alla prima installazione, l'impostazione [4-0E] predefinita è regolata su "1", il che significa che il funzionamento automatico è disabilitato. Tutte le funzioni di protezione sono quindi disabilitate. Se le pagine iniziali dell'interfaccia utente sono nella condizione DISATTIVATO, l'unità NON funzionerà automaticamente. Per abilitare il funzionamento automatico e le funzioni di protezione, impostare [4-0E] su "0".

36 ore dopo la prima accensione, l'unità imposta automaticamente [4-0E] su "0", ponendo fine al modo "installatore sul posto" ed abilitando le funzioni di protezione. Qualora – dopo la prima installazione – l'installatore dovesse ritornare sul posto, questi dovrà impostare manualmente [4-0E] su "1".

5.2 Lista di controllo durante la messa in funzione

<input type="checkbox"/>	La portata minima durante il funzionamento del riscaldatore di riserva/sbrinamento è garantita in tutte le condizioni. Vedere "Per controllare il volume e la portata dell'acqua" al paragrafo Preparazione delle tubazioni idrauliche.
<input type="checkbox"/>	La portata minima viene garantita in tutte le condizioni. Vedere "Per controllare il volume e la portata dell'acqua" al paragrafo Preparazione delle tubazioni idrauliche.
<input type="checkbox"/>	La portata minima durante il funzionamento del riscaldatore di riserva/sbrinamento è garantita in tutte le condizioni. Vedere "Verifica del volume e della portata d'acqua del circuito di riscaldamento ambiente e del circuito salamoia" in Preparazione delle tubazioni.
<input type="checkbox"/>	Per eseguire uno spurgo aria .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire uno spurgo dell'aria dal circuito della salamoia .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento attuatore .
<input type="checkbox"/>	Funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento La funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento viene avviata (se necessario).
<input type="checkbox"/>	Per eseguire uno spurgo dell'aria dall' erogazione del gas .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento della caldaia a gas .
<input type="checkbox"/>	Eseguire un controllo del cablaggio .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento .
<input type="checkbox"/>	Eseguire un controllo del cablaggio .
<input type="checkbox"/>	Eseguire un controllo del cablaggio .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire uno spurgo aria .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento .

L'ordine presente nella lista di controllo per la messa in funzione seguente DEVE essere rispettato.

6 Smaltimento

<input type="checkbox"/>	Eseguire un controllo del cablaggio .
<input type="checkbox"/>	La portata minima viene garantita in tutte le condizioni. Vedere "Per controllare il volume e la portata dell'acqua" al paragrafo Preparazione delle tubazioni idrauliche.
<input type="checkbox"/>	Per eseguire uno spurgo aria .
<input type="checkbox"/>	Eseguire una prova di funzionamento quando il sistema ibrido è in modo di riscaldamento .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento attuatore .
<input type="checkbox"/>	Funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento La funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento viene avviata (se necessario).
<input type="checkbox"/>	Per eseguire uno spurgo dell'aria dall' erogazione del gas .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento della caldaia a gas .
<input type="checkbox"/>	Eseguire una prova di funzionamento sull' unità DX di condizionamento aria in modo di raffreddamento .
<input type="checkbox"/>	Eseguire un controllo del cablaggio .

5.3 Per eseguire una prova di funzionamento

Requisito preliminare: L'alimentazione elettrica DEVE essere compresa nell'intervallo specificato.

Requisito preliminare: La prova di funzionamento può essere eseguita in modalità di raffreddamento o di riscaldamento.

Requisito preliminare: La prova di funzionamento deve essere eseguita secondo il manuale di funzionamento dell'unità interna per assicurarsi che tutte le funzioni e le parti funzionino correttamente.

- 1 Nella modalità di raffreddamento, selezionare la temperatura programmabile più bassa. Nella modalità di riscaldamento, selezionare la temperatura programmabile più alta. La prova di funzionamento può essere disattivata se necessario.
- 2 Una volta completata la prova di funzionamento, impostare la temperatura su un livello normale. In modalità di raffreddamento: 26~28°C, in modalità di riscaldamento: 20~24°C.
- 3 Il sistema si arresta 3 minuti dopo lo spegnimento dell'unità.

INFORMAZIONI

- Anche se l'unità viene spenta, si consuma energia elettrica.
- Quando l'energia elettrica torna dopo un'interruzione, verrà ripresa la modalità precedentemente selezionata.

5.4 Avvio dell'unità esterna

Vedere il manuale d'installazione dell'unità interna per la configurazione e la messa in funzione del sistema.

6 Smaltimento

Questa unità utilizza idrofluorocarburi. Per smantellare l'unità, contattare il rivenditore.

NOTA

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, DEVONO essere eseguiti in conformità alla legislazione applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.

6.1 Panoramica: Smaltimento

Flusso di lavoro tipico

Lo smaltimento del sistema, tipicamente, si compone delle fasi seguenti:

- 1 Evacuazione del sistema con la pompa.
- 2 Consegna del sistema a una struttura specializzata.

INFORMAZIONI

Per maggiori informazioni, consultare il manuale di riparazione.

6.2 Per l'evacuazione con la pompa

NOTA

Per il sistema ibrido per impianti multi-caldaia, dovrà essere presa ogni precauzione necessaria a garantire che non si verifichino danni per il gelo in corrispondenza dello scambiatore di calore dell'acqua, prima che venga consentito l'utilizzo o l'attivazione di questa funzione. Per informazioni dettagliate, vedere il manuale d'installazione delle unità interne.

Esempio: Per proteggere l'ambiente, arrestare la pompa quando si deve spostare l'unità o la si deve rottamare.

NOTA

Rimuovere il refrigerante aggiuntivo dal sistema prima di avviare l'operazione di svuotamento.

Esempio: Per proteggere l'ambiente, eseguire il pompaggio di evacuazione al momento di rottamare l'unità.

Se si deve semplicemente spostare l'unità in un'altra posizione, NON è necessario eseguire il pompaggio di evacuazione.

PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE

Arresto della pompa – Perdita di refrigerante. Qualora si voglia arrestare la pompa e vi sia una perdita nel circuito del refrigerante:

- NON utilizzare la funzione automatica di evacuazione mediante pompa, con cui è possibile raccogliere tutto il refrigerante del sistema nell'unità esterna. **Conseguenza possibile:** Autocombustione ed esplosione del compressore poiché dell'aria è entrata nel compressore in funzione.
- Utilizzare un sistema di recupero separato affinché il compressore dell'unità NON debba essere messo in funzione.

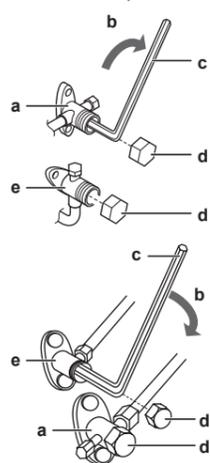
NOTA

Durante l'operazione di evacuazione del refrigerante con la pompa, arrestare il compressore prima di rimuovere la tubazione del refrigerante. Se il compressore è ancora in funzione e la valvola di arresto è aperta durante l'evacuazione del refrigerante con la pompa, verrà aspirata aria nel sistema. A causa della pressione anomala nel ciclo del refrigerante si può verificare la rottura del compressore o il danneggiamento del sistema.

6 Smaltimento

L'operazione di svuotamento del refrigerante con la pompa estrae tutto il refrigerante dal sistema e lo invia all'unità esterna.

- 1 Togliere il coperchio della valvola di arresto del liquido e della valvola di arresto del gas.
- 2 Eseguire un raffreddamento forzato. Vedere "6.3 Avvio e arresto del raffreddamento forzato" a pagina 63.
- 3 Trascorsi da 5 a 10 minuti (bastano 1 o 2 minuti se sono presenti temperature ambiente molto rigide (<-10°C)), chiudere la valvola di arresto del liquido con una chiave esagonale.
- 4 Controllare sul collettore se è stato raggiunto il vuoto.
- 5 Dopo 2-3 minuti, chiudere la valvola di arresto del gas e interrompere il raffreddamento forzato.



- a Valvola di arresto del gas
- b Direzione di chiusura
- c Chiave esagonale
- d Tappo della valvola
- e Valvola di arresto del liquido

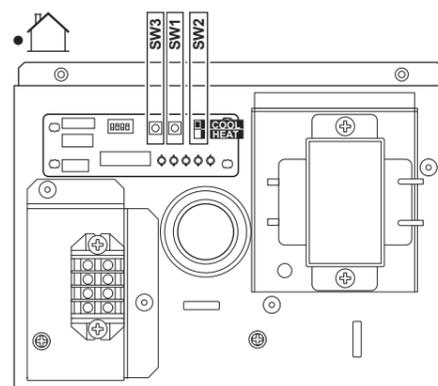
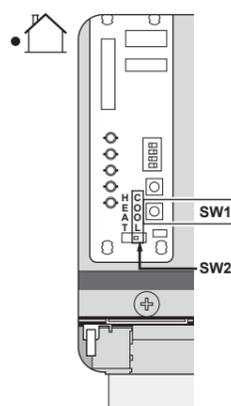
6.3 Avvio e arresto del raffreddamento forzato

Esistono 2 metodi per eseguire il raffreddamento forzato.

- **Metodo 1.** Utilizzando l'interruttore ON/OFF dell'unità interna (se presente sull'unità interna).
- **Metodo 2.** Utilizzando l'interfaccia utente dell'unità interna.

Verificare che il microinterruttore SW2 sia in modo RAFFREDDAMENTO.

- 1 Premere l'interruttore di funzionamento forzato del raffreddamento SW1 per iniziare il raffreddamento forzato.
- 2 Premere l'interruttore di funzionamento forzato del raffreddamento SW1 per arrestare il raffreddamento forzato.



NOTA

Prestare attenzione a che, durante l'esecuzione dell'operazione di raffreddamento forzato, la temperatura dell'acqua rimanga più alta di 5°C (vedere la lettura della temperatura data dall'unità interna). Per ottenere questa condizione, si possono attivare per esempio tutti i ventilatori dei ventilconvettori.

Esistono 2 metodi per attuare l'operazione di raffreddamento forzato:

- 1 utilizzando l'interruttore ATTIVATO/DISATTIVATO dell'unità interna (se è presente sull'unità interna),
- 2 utilizzando l'interruttore dell'operazione di raffreddamento forzato dell'unità esterna.

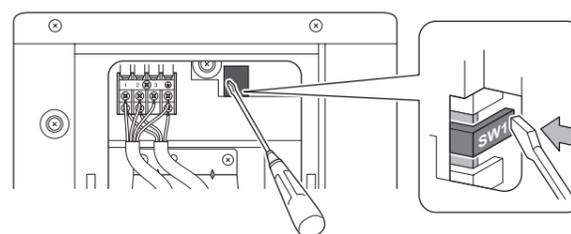
Metodo 1: se si usa l'interruttore ATTIVATO/DISATTIVATO dell'unità interna

Premere l'interruttore ATTIVATO/DISATTIVATO per almeno 5 secondi.

Ha inizio l'operazione **Risultato:** . Il raffreddamento forzato si arresta automaticamente dopo 15 minuti. Per arrestare l'operazione, premere l'interruttore ATTIVATO/DISATTIVATO.

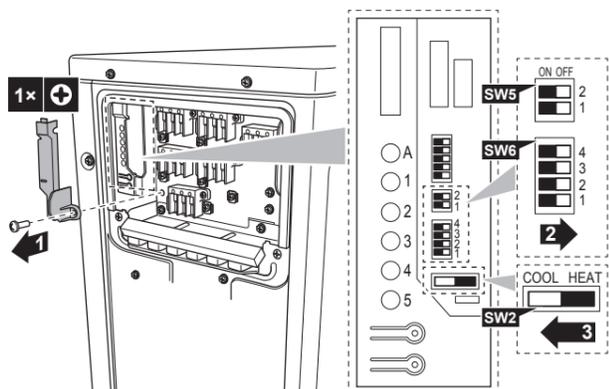
Metodo 2: se si usa l'unità esterna

- Portare l'unità esterna nello stato ATTIVATO.
- Premere l'interruttore del raffreddamento forzato (SW1) entro 3 minuti da quando si è portata l'alimentazione su ATTIVATO. Inizia l'operazione **Risultato:** .
- Il raffreddamento forzato si arresterà automaticamente dopo 15 minuti. Per arrestare l'operazione, premere l'interruttore (SW1).



- 3 Rimuovere il coperchio degli interruttori della scheda di servizio.
- 4 Impostare i microinterruttori SW5 e SW6 su DISATTIVATO.
- 5 Impostare il microinterruttore SW2 su COOL.

6 Smaltimento

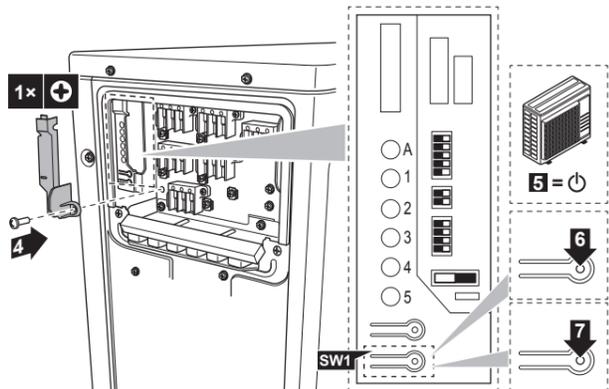


6 Ricollegare il coperchio degli interruttori della scheda di servizio.

7 Portare l'unità esterna nello stato ATTIVATO.

8 Premere l'interruttore di funzionamento forzato del raffreddamento SW1 per iniziare il raffreddamento forzato.

9 Premere l'interruttore di funzionamento forzato del raffreddamento SW1 per arrestare il raffreddamento forzato.

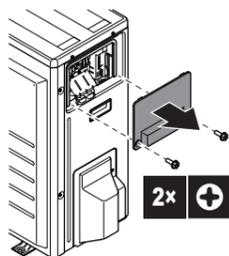


NOTA

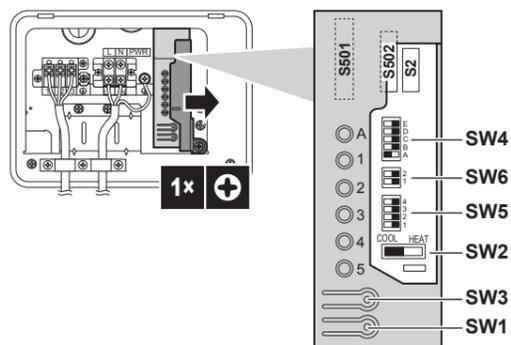
Prestare attenzione a che, durante l'esecuzione dell'operazione di raffreddamento forzato, la temperatura dell'acqua rimanga più alta di 5°C (vedere la lettura della temperatura data dall'unità interna). Per ottenere questa condizione, si possono attivare per esempio tutti i ventilatori dei ventilconvettori.

10 Portare l'alimentazione su DISATTIVATO.

11 Rimuovere il coperchio del quadro elettrico.



12 Rimuovere il coperchio della scheda di servizio.



13 Impostare i microinterruttori SW5 e SW6 su DISATTIVATO.

14 Impostare il microinterruttore SW2 su FREDDO.

15 Ricollegare il coperchio della scheda di servizio.

16 Riportare l'alimentazione su ATTIVATO. **Passare alla fase seguente entro 3 minuti dal riavvio.**

17 Per avviare il raffreddamento forzato, premere l'interruttore del funzionamento del raffreddamento forzato SW1.

18 Per arrestare il raffreddamento forzato, premere nuovamente l'interruttore del funzionamento del raffreddamento forzato SW1.

19 Portare l'alimentazione su DISATTIVATO, rimuovere il coperchio del quadro elettrico e il coperchio della scheda di servizio e riportare i microinterruttori SW5, SW6 e SW2 nella loro posizione originale.

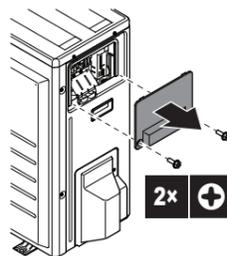
20 Riattaccare il coperchio della scheda di servizio e il coperchio del quadro elettrico e riportare l'alimentazione su ATTIVATO.

NOTA

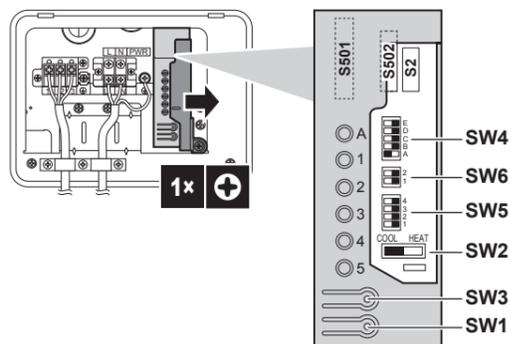
Prestare attenzione a che, durante l'esecuzione dell'operazione di raffreddamento forzato, la temperatura dell'acqua rimanga più alta di 5°C (vedere la lettura della temperatura data dall'unità interna). Per ottenere questa condizione, si possono attivare per esempio tutti i ventilatori dei ventilconvettori.

21 Portare l'alimentazione su DISATTIVATO.

22 Rimuovere il coperchio del quadro elettrico.



23 Rimuovere il coperchio della scheda di servizio.



24 Impostare i microinterruttori SW5 e SW6 su DISATTIVATO.

- 25 Impostare il microinterruttore SW2 su FREDDO.
- 26 Ricollegare il coperchio della scheda di servizio.
- 27 Riportare l'alimentazione su ATTIVATO. **Passare alla fase seguente entro 3 minuti dal riavvio.**
- 28 Per avviare il raffreddamento forzato, premere l'interruttore del funzionamento del raffreddamento forzato SW1.
- 29 Per arrestare il raffreddamento forzato, premere nuovamente l'interruttore del funzionamento del raffreddamento forzato SW1.
- 30 Portare l'alimentazione su DISATTIVATO, rimuovere il coperchio del quadro elettrico e il coperchio della scheda di servizio e riportare i microinterruttori SW5, SW6 e SW2 nella loro posizione originale.
- 31 Riattaccare il coperchio della scheda di servizio e il coperchio del quadro elettrico e riportare l'alimentazione su ATTIVATO.



NOTA

Prestare attenzione a che, durante l'esecuzione dell'operazione di raffreddamento forzato, la temperatura dell'acqua rimanga più alta di 5°C (vedere la lettura della temperatura data dall'unità interna). Per ottenere questa condizione, si possono attivare per esempio tutti i ventilatori dei ventilconvettori.

6.3.1 Avvio/arresto del raffreddamento forzato mediante l'interruttore di accensione/spengimento dell'unità interna

- 1 Premere l'interruttore ON/OFF per almeno 5 secondi.

Risultato: Inizierà il funzionamento.



INFORMAZIONI

Il raffreddamento forzato si arresta automaticamente dopo 15 minuti.

- 2 Per interrompere prima il funzionamento, premere l'interruttore ON/OFF.

6.3.2 Avvio/arresto del raffreddamento forzato mediante l'interfaccia utente dell'unità interna

- 1 Impostare il modo funzionamento su **raffreddamento**.

Per la procedura, consultare "Esecuzione di una prova di funzionamento" nel manuale d'installazione dell'unità interna.

Nota: Il raffreddamento forzato si arresta automaticamente dopo circa 30 minuti.

- 2 Per interrompere prima il funzionamento, premere l'interruttore ON/OFF.



INFORMAZIONI

Se viene utilizzato il raffreddamento forzato e la temperatura esterna è <-10°C, il dispositivo di sicurezza potrebbe impedire il funzionamento. Riscaldare il termistore della temperatura esterna sull'unità esterna a ≥ -10°C. **Risultato:** Inizierà il funzionamento.

7 Dati tecnici

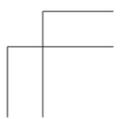
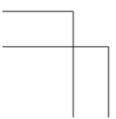
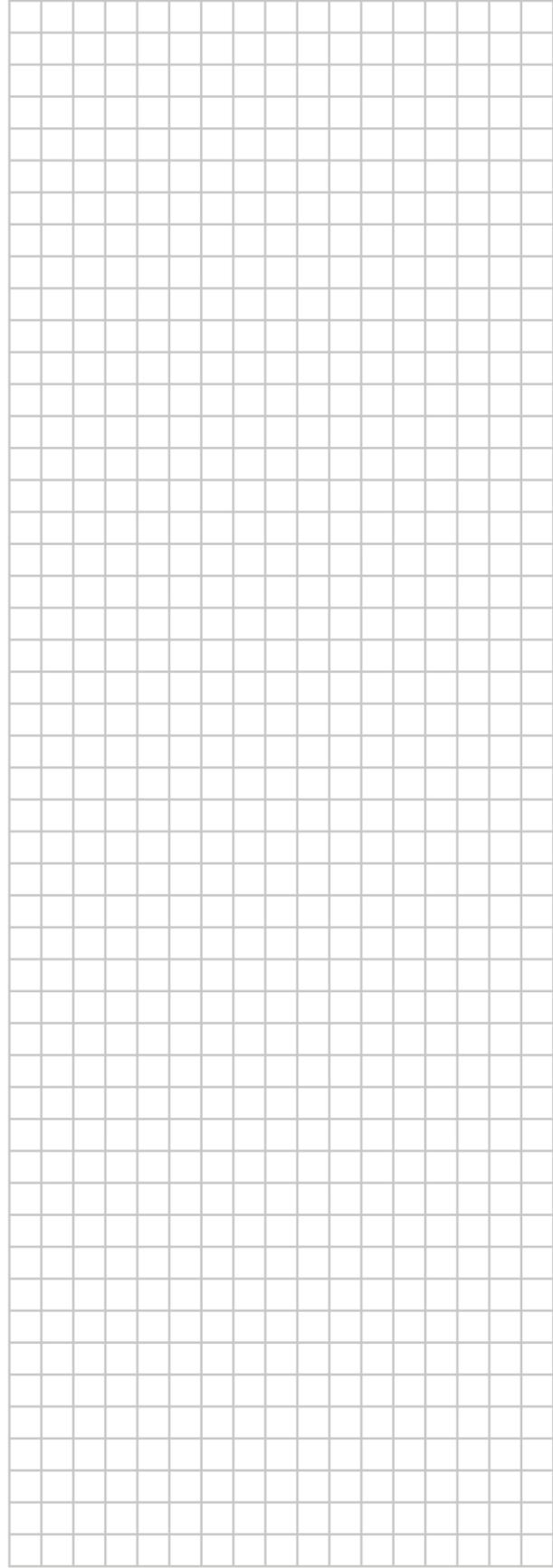
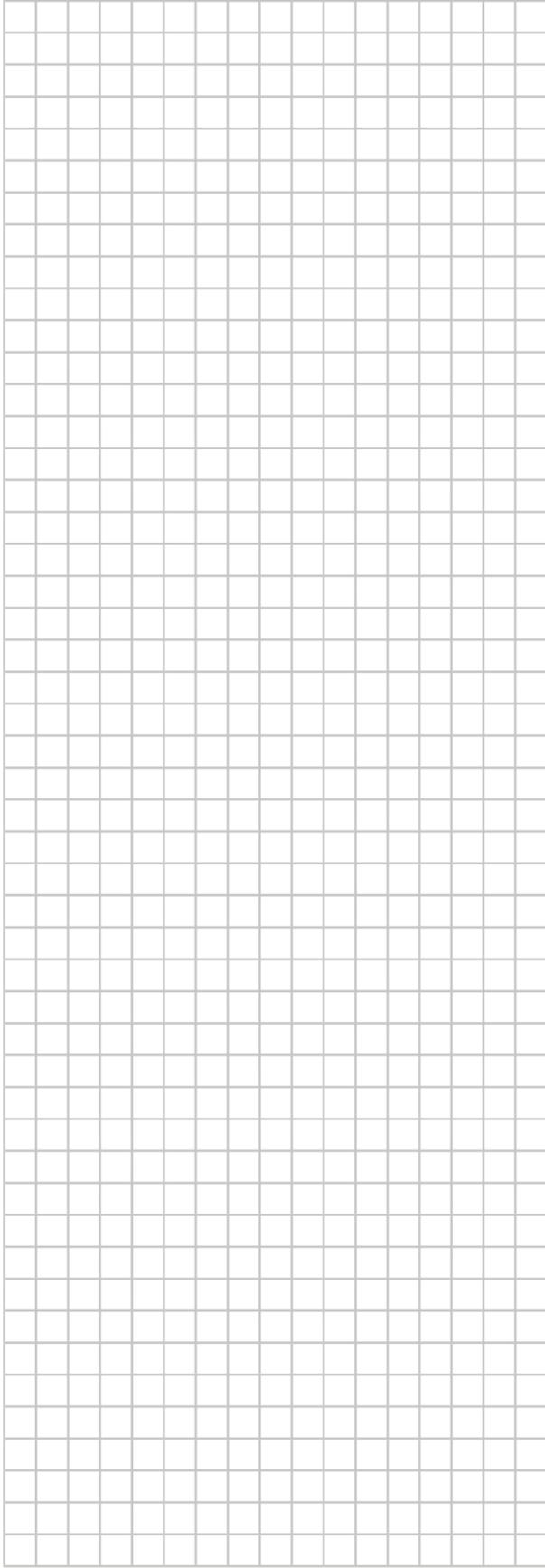
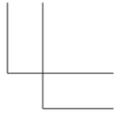
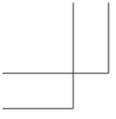
7 Dati tecnici

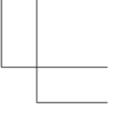
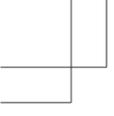
È disponibile un **sottoinsieme** dei dati tecnici più recenti sul sito web regionale Daikin (accessibile al pubblico). L'**insieme completo** dei dati tecnici più recenti è disponibile sul Daikin Business Portal (richiesta autenticazione).

7.1 Schema dell'impianto elettrico

Lo schema dell'impianto elettrico è fornito con l'unità ed è posto all'interno dell'unità esterna (lato inferiore della piastra superiore).

Legenda dello schema elettrico unificato					
Per la numerazione e le parti applicate, fare riferimento allo schema elettrico delle unità. La numerazione delle parti è in numeri arabi in ordine crescente per ogni parte ed è rappresentata nella panoramica sottostante dal simbolo "*" nel codice della parte.					
	:	INTERRUTTORE DI CIRCUITO		:	MESSA A TERRA DI PROTEZIONE
	:	COLLEGAMENTO		:	MESSA A TERRA DI PROTEZIONE (VITE)
	:	CONNETTORE		:	RADDRIZZATORE
	:	TERRA		:	CONNETTORE DEL RELÈ
	:	COLLEGAMENTO IN LOCO		:	CONNETTORE DI CORTOCIRCUITO
	:	FUSIBILE		:	MORSETTO
	:	UNITÀ INTERNA		:	MORSETTIERA
	:	UNITÀ ESTERNA		:	MORSETTO PER CABLAGGIO
BLK	:	NERO	GRN	:	VERDE
BLU	:	BLU	GRY	:	GRIGIO
BRN	:	MARRONE	ORG	:	ARANCIO
PNK	:	ROSA	PRP, PPL	:	VIOLA
WHT	:	BIANCO	RED	:	ROSSO
YLW	:	GIALLO			
A*P	:	SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI	PS	:	ALIMENTATORE A COMMUTAZIONE
BS*	:	INTERRUTTORE DI FUNZIONAMENTO, PULSANTE ACCENSIONE/SPEGNIMENTO	PTC*	:	TERMISTORE PTC
BZ, H*O	:	CICALINO	Q*	:	TRANSISTOR BIPOLARE A INGRESSO ISOLATO (IGBT)
C*	:	CONDENSATORE	Q*DI	:	INTERRUTTORE DI DISPERSIONE A TERRA
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	:	COLLEGAMENTO, CONNETTORE	Q*L	:	PROTEZIONE DAI SOVRACCARICHI
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,			Q*M	:	INTERRUTTORE TERMOSTATICO
W, X*A, K*R_*			R*	:	RESISTORE
D*, V*D	:	DIODO	R*T	:	TERMISTORE
DB*	:	PONTE A DIODI	RC	:	RICEVITORE
DS*	:	MICROINTERRUTTORE	S*C	:	LIMITATORE
E*H	:	RISCALDATORE	S*L	:	INTERRUTTORE A GALLEGGIANTE
F*U, FU* (PER CARATTERISTICHE,	:	FUSIBILE	S*NP	:	SENSORE DI PRESSIONE (ALTA)
FARE RIFERIMENTO ALLA PCB			S*NPL	:	SENSORE DI PRESSIONE (BASSA)
ALL'INTERNO DELL'UNITÀ)			S*PH, HPS*	:	PRESSOSTATO (ALTA PRESSIONE)
FG*	:	CONNETTORE (MESSA A TERRA DEL TELAIO)	S*PL	:	PRESSOSTATO (BASSA PRESSIONE)
H*	:	CABLAGGIO	S*T	:	TERMOSTATO
H*P, LED*, V*L	:	SPIA PILOTA, LED	S*RH	:	SENSORE DI UMIDITÀ
HAP	:	LED (MONITORAGGIO DI SERVIZIO: VERDE)	S*W, SW*	:	INTERRUTTORE DI FUNZIONAMENTO
HIGH VOLTAGE	:	ALTA TENSIONE	SA*, F1S	:	ASSORBITORE DI SOVRATENSIONE
IES	:	SENSORE INTELLIGENT EYE	SR*, WLU	:	RICEVITORE DEL SEGNALE
IPM*	:	MODULO DI POTENZA INTELLIGENTE	SS*	:	INTERRUTTORE SELETORE
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	RELÈ MAGNETICO	SHEET METAL	:	PIASTRA FISSA PER MORSETTIERA
L	:	FASE	T*R	:	TRASFORMATORE
L*	:	SERPENTINA	TC, TRC	:	TRASMETTITORE
L*R	:	REATTORE	V*, R*V	:	VARISTORE
M*	:	MOTORE PASSO-PASSO	V*R	:	PONTE A DIODI
M*C	:	MOTORE DEL COMPRESSORE	WRC	:	TELECOMANDO WIRELESS
M*F	:	MOTORE DELLA VENTOLA	X*	:	MORSETTO
M*P	:	MOTORE DELLA POMPA DI SCARICO	X*M	:	MORSETTIERA (BLOCCO)
M*S	:	MOTORINO DI ROTAZIONE	Y*E	:	SERPENTINA VALVOLA DI ESPANSIONE ELETTRONICA
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	RELÈ MAGNETICO	Y*R, Y*S	:	SERPENTINA ELETTROVALVOLA DI INVERSIONE
N	:	NEUTRO	Z*C	:	NUCLEO DI FERRITE
n=*, N=*	:	NUMERO DI PASSAGGI ATTRAVERSO IL NUCLEO DI FERRITE	ZF, Z*F	:	FILTRO ANTIRUMORE
PAM	:	MODULAZIONE AMPIEZZA IMPULSI			
PCB*	:	SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI			
PM*	:	MODULO DI ALIMENTAZIONE			





ERC



DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.
Küçükbakkalköy Mah. Kayışdağı Cad. No: 1 Kat: 21-22 34750 Ataşehir
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P519299-5B 2018.12

Copyright 2018 Daikin

